

# KAWAI

*PROFESSIONAL STAGE PIANO* **MP10**  
Manuel de l'utilisateur v1.03

Introduction

Utilisation de base

Fonctions MIDI

Menu EDIT

Bouton STORE et SETUPs

Enregistreur

Menu USB

Menu SYSTEM

Annexes

## Merci pour votre achat du piano de scène Kawai MP10.

Ce manuel de l'utilisateur contient des informations importantes concernant l'emploi et le fonctionnement du piano de scène MP10.

Veillez lire attentivement tous les chapitres et conservez ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.

### ■ À propos de ce manuel de l'utilisateur

---

Avant d'essayer de jouer de cet instrument, lisez le chapitre **Introduction** (page 10 de ce manuel de l'utilisateur). Ce chapitre décrit brièvement chaque section du panneau de commande du MP10, donne un aperçu des diverses prises et connecteurs, et présente la structure des composants son de l'instrument.

Le chapitre **Utilisation de base** (page 18) offre un aperçu des fonctions les plus utilisées de l'instrument, à commencer par l'activation et désactivation des sections, leur réglage de volume et la sélection de sons. Plus loin, ce chapitre présente le réglage de base du son à l'aide des quatre boutons rotatifs de commande, avant d'examiner comment les effets, la réverbération, la simulation d'amplificateur et l'égaliseur peuvent être appliqués pour changer dramatiquement le caractère du son sélectionné. Le chapitre se termine par une explication des fonctions « Metronome/Drum pattern » et « Transpose » de l'instrument.

Le chapitre **Fonctions MIDI** (page 31) démontre l'emploi du MP10 comme contrôleur MIDI, alors que le chapitre **Menu EDIT** (page 34) présente une liste de tous les paramètres de section PIANO, E.PIANO, SUB et MIDI disponibles, par catégorie, pour faciliter toute référence. Le chapitre **Bouton STORE et menus SETUP** (page 47) décrit le stockage des sons personnalisés, la capture de configuration de panneau entière en tant que SETUP, puis le rappel des différents SETUP en mémoire interne du MP10.

La section **Enregistreur** (page 51) fournit des instructions sur l'enregistrement et la lecture de morceaux stockés dans la mémoire interne de l'instrument, de même que de fichiers audio MP3/WAV enregistrés sur clé USB. Des fonctions USB supplémentaires sont décrites plus en détail dans le chapitre **Menu USB** (page 66), alors que le chapitre **Menu SYSTEM** (page 72) explique les réglages système du MP10 et les diverses fonctions de réinitialisation.

Enfin, la section **Annexe** (page 76) inclut des listes des sons internes et rythmes de tambour de l'instrument, des informations de référence sur MIDI, et une fiche technique complète.

# Bienvenue au MP10

## ■ Principales caractéristiques du MP10

### La meilleure action de clavier disponible sur un piano de scène

Le MP10 utilise le clavier en bois *RM3 Grand* de Kawai, incorporant de nombreuses caractéristiques de piano à queue, telles que contraste de poids de marteaux (lestés de façon adéquate pour chaque région de la tessiture), contrepoids à l'imitation des touches graves et emplacement correct des points de pivot, à la fois pour les touches noires et blanches. Ce mouvement unique à bascule offre une action constante et équilibrée, et la qualité de texture des surfaces de touche *Ivory Touch* non seulement améliore le plaisir de jouer, mais aide aussi à absorber l'humidité, ce qui évite le glissement des doigts.

En outre, le clavier du MP10 est équipé d'une fonctionnalité spéciale de *Let-off*, recréant de manière exacte la sensation de clic subtile ressentie lorsque vous jouez très délicatement les touches d'un piano à queue.

### Section PIANO : Le nec-plus-ultra des pianos à queue pour Concert, Pop et Jazz

Le piano numérique MP10 capture le beau son du piano à queue de concert très acclamé et fait main de Kawai, avec les 88 touches de cet instrument exceptionnel enregistrées méticuleusement, analysées et reproduites fidèlement grâce à la technologie propriétaire *Ultra Progressive Harmonic Imaging™*. Ce processus unique recrée exactement la plage dynamique étendue du piano à queue d'origine, offrant aux pianistes un niveau extraordinaire d'expressivité, du pianissimo le plus doux au fortissimo le plus puissant et le plus audacieux.

Avec des catégories distinctes pour le jeu Concert, Pop et Jazz, le MP10 offre la meilleure sélection de sons de piano acoustique de haute qualité rassemblés pour un instrument Kawai, alors que des techniques et des effets supplémentaires, tels que résonance des cordes et étouffoirs, et des sons subtils de relâchement de touche, sont également appliqués, pour délivrer une riche sélection de tons vibrants de piano avec un réalisme et une authenticité à couper le souffle.

### Section E.PIANO : Nouveaux pianos électriques « vintage », effets Twin et simulateur d'amplificateur

Le MP10 offre une sélection de sons de piano électrique « vintage » entièrement nouveaux, chacun avec ses caractéristiques propres. Appréciez leur son naturel organique ou faites passer le signal dans toute une variété de « stomp boxes » aux effets classiques, avant sa lecture à l'aide d'un des six boîtiers à ampli et haut-parleurs classiques

### Section SUB : Cordes de haute qualité, pads et davantage...

La section SUB du MP10 est caractérisée par des cordes de haute qualité, des pads et d'autres sons utiles convenant parfaitement à la superposition avec des pianos acoustiques ou électriques, ou au jeu individuel, à l'avant du mixage. Des fonctions telles que « Bell » et « Sweep » ajoutent de la variété au son, alors que les paramètres ADSR typiques et « resonance/cut-off » peuvent tous être ajustés directement à partir des boutons rotatifs affectables du panneau.

### Section MIDI : Contrôleur principal de clavier

Le MP10 comporte une section MIDI dédiée pour le contrôle d'appareils externes ou l'intégration au studio comme clavier principal. Utilisez les boutons rotatifs affectables du panneau pour envoyer des numéros Control Change (CC#) au matériel connecté ou les boutons de transport d'enregistreur pour contrôler une station audio-numérique (DAW ou Digital Audio Workstation) sans toucher à une souris ou quitter le piano. Le MP10 inclut même des prises LINE IN et un atténuateur de panneau dédié qui permet de régler le niveau des appareils connectés, par exemple cet ancien module expandeur ou synthétiseur dont vous ne pouvez vous passer, ou un portable exécutant des instruments logiciels.

### Fonctionnement intuitif, affichage LCD de grande taille, boutons rotatifs de commande affectables en temps réel

Organisé clairement, le panneau de commande du MP10 est convivial et regroupe les fonctions apparentées et à l'endroit logique. Un écran LCD et quatre boutons rotatifs de commande affectables permettent le réglage direct de plusieurs paramètres en temps réel, ce qui vous évite de vous perdre dans des menus. Vous pouvez ainsi vous concentrer sur le jeu, au lieu d'essayer de vous rappeler le rôle de chaque bouton.

### 156 mémoires de Setup : suffisant pour le musicien de scène le plus actif

Le MP10 permet de stocker chaque son personnalisé, position de bouton rotatif, niveau d'atténuateur et paramètre réglable en mémoire en tant que SETUP, qui peut ensuite être rappelé avec une simple pression de bouton. Avec plus de 150 mémoires de SETUP, le MP10 est parfait pour des musiciens de scène les plus actifs qui aiment planifier plusieurs concerts à l'avance, avant de partir en tournée.

### Fonctionnalité USB-vers-périphérique, avec enregistrement et lecture de fichiers MP3/WAV/SMF.

Le MP10 est équipé de connecteurs USB qui permettent non seulement de connecter l'instrument à un ordinateur pour l'utilisation MIDI, mais aussi de charger et d'enregistrer des données directement sur clé USB. Cette fonctionnalité « USB-vers-périphérique » permet de sauvegarder pour la postérité sur clé USB des sons personnalisés, des mémoires SETUP et des morceaux d'enregistreur stockés en mémoire interne.

Vous pouvez aussi utiliser des clés USB pour lire l'audio MP3 ou WAV ou des fichiers MIDI de type SMF, ce qui permet à des musiciens de scène de jouer en même temps que les pistes d'accompagnement professionnel, ou d'apprendre simplement les accords ou la mélodie d'un nouveau morceau. Il est même possible de sauvegarder des performances directement en tant que fichiers MP3, WAV ou SMF pour les transmettre par messagerie électronique à un membre de l'orchestre, pour les écouter de manière informelle n'importe où, ou pour les éditer davantage sur un poste de travail audio.

# Règles de sécurité

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS RELATIVES AU RISQUES D'INCENDIE, D'ELECTROCUTION, OU DE BLESSURE D'UNE PERSONNE



### AVERTISSEMENT

POUR REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, PROTEGEZ CET APPAREIL DE LA PLUIE OU DE L'HUMIDITE.

### AVIS : RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE - NE PAS OUVRIR.

POUR REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, NE DEMONTEZ PAS LE COUVERCLE (OU L'ARRIERE). A L'INTERIEUR, AUCUNE PARTIE N'EST REPARABLE PAR L'UTILISATEUR. POUR LA MAINTENANCE, ADRESSEZ-VOUS A DU PERSONNEL QUALIFIE.



Le symbole de l'éclair avec une pointe de flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral met en garde l'utilisateur contre la présence de tension dangereuse, non isolée, à l'intérieur de l'appareil, dont l'amplitude peut être suffisante pour induire un risque d'électrocution d'une personne.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral alerte l'utilisateur de la présence de règles d'utilisation et d'entretien importantes dans la notice qui accompagne l'appareil.

### Exemples de symboles graphiques



Indique que des précautions doivent être prises. L'exemple indique à l'utilisateur qu'il doit faire attention à ne pas se faire coincer les doigts.



Indique une manipulation interdite. L'exemple indique que le démontage de l'appareil est interdit.



Indique qu'une manipulation doit être effectuée. L'exemple indique à l'utilisateur qu'il doit débrancher le câble d'alimentation de la prise secteur.

Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.

**AVERTISSEMENT - Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de base doivent toujours être prises. Les précautions qui suivent en font partie.**



### AVERTISSEMENT

Indique un risque potentiel qui peut entraîner la mort, ou de graves lésions, si l'appareil n'est pas manipulé correctement.

L'appareil doit être branché sur une prise secteur qui délivre la tension spécifiée.



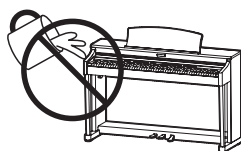
- Utiliser l'adaptateur secteur fourni avec l'appareil, ou un de ceux recommandés par KAWAI.
- Si vous utilisez un câble d'alimentation secteur, vérifiez que la forme de la prise soit la bonne, et qu'il soit conforme à la tension d'alimentation spécifiée.
- Le non respect de ces instructions peut causer un incendie.

Ne pas brancher ou débrancher le câble d'alimentation avec les mains humides.



Vous pourriez vous électrocuter.

**Faites attention de ne pas introduire un produit étranger à l'intérieur de l'appareil.**



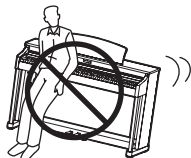
L'introduction d'eau, d'aiguilles ou d'épingles à cheveux, peut provoquer une panne ou un court-circuit. Ce produit doit être mis à l'abri des écoulements ou projections d'eau. Ne jamais placer sur le produit des objets contenant des liquides, tels que des vases ou autres récipients.

**N'utilisez pas le casque longtemps à fort volume.**



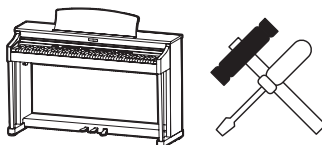
Si vous le faisiez vous pourriez avoir des problèmes d'audition.

**Ne pas s'appuyer contre le clavier.**



Cela pourrait provoquer la chute de l'appareil, et engendrer des blessures.

**Vous ne devez pas démonter, réparer ou modifier l'appareil.**



Vous pourriez provoquer une panne, une électrocution ou un court-circuit.

**Lorsque vous débranchez le câble secteur, faites-le en maintenant et en tirant la prise pour la déconnecter.**



- Si vous tirez sur le câble, vous pourriez l'endommager en provoquant un incendie, une électrocution, ou un court-circuit.

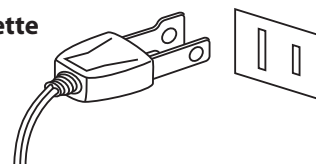
**Ce produit n'est pas totalement déconnecté du circuit électrique lorsqu'il est mis hors tension par le bouton d'arrêt. Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une longue période, débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur.**



- Si vous ne le faisiez pas la foudre pourrait provoquer un incendie.
- Si vous ne le faisiez pas, la surchauffe de l'appareil pourrait provoquer un incendie.

**Il se peut que cet appareil soit équipé avec une fiche secteur polarisée (une languette plus large que l'autre). C'est une mesure de sécurité.**

**Si vous ne pouvez pas brancher la fiche dans la prise secteur, contactez un électricien qui remplacera votre prise. Ne supprimez pas le détrompeur de la fiche.**



**Il est recommandé de placer l'instrument à proximité de la prise de courant et de positionner le cordon d'alimentation secteur de telle sorte qu'il puisse être débranché rapidement en cas d'urgence, le courant électrique étant toujours présent tant que la prise est branchée même si le bouton de mise en marche est sur la position arrêt.**

### **INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE**

Ce produit doit être mis à la terre. En cas de défaillance matérielle ou de panne, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance au courant électrique afin de réduire le risque d'électrocution. Ce produit est équipé d'un câble avec un conducteur de protection et une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise appropriée correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.

**DANGER** - La connexion incorrecte du conducteur de protection peut présenter un risque d'électrocution.

Consultez un électricien ou un réparateur qualifié si vous avez des doutes en ce qui concerne la mise à la terre du produit. Ne modifiez pas la fiche fournie avec le produit – si elle n'est pas adaptée à la prise, faites installer une prise correcte par un électricien qualifié.



## PRECAUTION

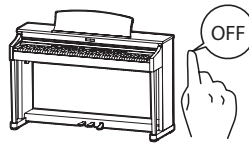
Indique un risque potentiel qui peut entraîner la détérioration, ou des dommages, pour l'appareil ou ses propriétés, si celui-ci n'est pas manipulé correctement.

**Ne pas utiliser l'appareil dans les lieux suivants.**

- Lieux exposés aux rayons directs du soleil, comme la proximité des fenêtres.
- Lieux surchauffés, comme la proximité des radiateurs.
- Lieux très froids, comme à l'extérieur.
- Lieux très humides.
- Lieux où la présence de poussière ou de sable est importante.
- Lieux où l'appareil est exposé à des vibrations excessives.

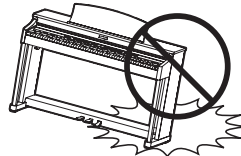
L'utilisation de l'appareil dans un de ces lieux peut entraîner une panne de celui-ci. Votre piano doit être utilisé uniquement dans un milieu tempéré (non dans un climat tropical).

**Avant de brancher le câble d'alimentation, assurez-vous que cet appareil, et les autres appareils, soient en position Arrêt (OFF).**



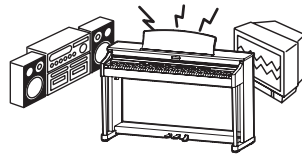
Le non respect de cette consigne peut engendrer la panne de cet appareil, ou des autres appareils.

**Faites attention de ne pas lâcher l'appareil.**



L'appareil est lourd, et il doit être porté par plus de deux personnes. La chute de l'appareil peut entraîner la panne.

**Ne placez pas l'appareil à proximité de matériels électriques tels que les télévisions et les radios.**



- Si vous le faisiez l'appareil pourrait générer du bruit.
- Si cet appareil génère du bruit, éloignez-le suffisamment des autres appareillages électriques, ou branchez le sur une autre prise secteur.

**Lorsque vous branchez le câble d'alimentation et les autres câbles, faites attention de ne pas les emmêler.**



Si vous négligez ceci, il pourrait en résulter un incendie, une électrocution, ou un court-circuit.

**Ne pas nettoyer l'appareil avec du benzène ou du diluant.**



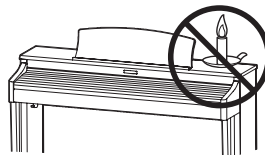
- L'utilisation de ces produits pourrait entraîner une décoloration ou une déformation de l'appareil.
- Pour nettoyer cet appareil, utilisez un chiffon doux imprégné d'eau tiède, essorez-le bien, puis frottez délicatement l'appareil.

**Ne pas se tenir debout sur l'appareil, ou le surcharger.**



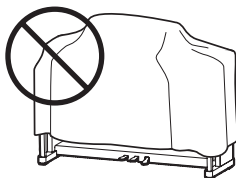
- Si vous le faisiez, vous pourriez déformer ou provoquer la chute de l'appareil, en entraînant une panne ou des blessures.

**Ne pas poser sur votre instrument des sources de flammes nues telles que chandelier, bougie etc...**



Ceux-ci pourraient tomber et provoquer un incendie.

**Assurez-vous que les orifices de ventilation de l'instrument ne soient pas obstrués par des objets, tels que des journaux, des napperons, des rideaux, etc.**



Vous risqueriez de provoquer une surchauffe du produit, ce qui pourrait entraîner un incendie.

**Votre piano doit être placé à un endroit tel que sa position n'altère pas sa propre ventilation. Gardez une distance minimum de 5 cm autour de l'instrument pour une aération suffisante.**

**Cet appareil doit être utilisé seulement avec le stand fourni par le fabricant.**

**L'appareil doit être révisé par du personnel qualifié lorsque :**

- Le câble ou la prise d'alimentation sont endommagés.
- Des objets sont tombés, ou du liquide a été renversé à l'intérieur de l'appareil.
- L'appareil a été exposé à la pluie.
- L'appareil ne semble pas fonctionner normalement, ou manifeste un changement marqué dans ses performances.
- L'appareil est tombé, ou son meuble est endommagé.

#### **Notez bien:**

Cet appareil a été vérifié et accepté en conformité avec les exigences d'un appareil numérique de Classe B, attendant à la Partie 15 des règlements FCC.

Ces exigences sont conçues pour donner une protection raisonnable contre les interférences dommageables d'une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio; s'il n'est pas installé et utilisé en suivant les instructions, ces fréquences peuvent causer des interférences dommageables aux communications radio.

Si cet appareil cause des interférences dommageables à la réception des postes de radio et de télévision, pouvant être déterminées en arrêtant ou en mettant l'appareil en marche, nous recommandons à l'utilisateur d'essayer de corriger ces interférences en utilisant une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Ré-orientez ou relocalisez l'antenne de réception.
- Eloigner l'appareil du récepteur.
- Branchez l'appareil dans une prise de courant étant alimentée par un circuit différent de celui du récepteur.
- Consultez votre concessionnaire ou un technicien expérimenté en radio/télévision pour obtenir de l'aide.

Cet instrument est conforme aux exigences des appareils numériques de classe B, suivant les Règlements des Interférences Radio, C.R.C., c. 1374.

#### **Dépannage**

Si quelque chose d'anormal se passe dans l'appareil, éteignez-le immédiatement (position OFF), déconnectez le câble d'alimentation, et contactez le magasin qui vous a vendu l'appareil.

#### **ATTENTION:**

Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.



#### **Information sur les déchets industriels à destination des usagers**



Si votre produit porte le marquage du symbole de recyclage, cela signifie que, à la fin de sa vie, vous devez le remettre de façon séparée dans un centre de collecte de déchets approprié.

Vous ne devez pas le remettre avec les déchets ménagers. Remettre ce produit dans un centre de collecte de déchets approprié évitera de potentiels effets négatifs sur l'environnement et sur la santé qui pourraient survenir dans le cas contraire du fait d'un traitement des déchets non adapté.

Pour de plus amples détails, merci de contacter les instances locales. (union européenne seulement)

# Table des matières

Bienvenue au MP10 .....	3
Règles de sécurité .....	4
Table des matières .....	8

## Introduction

Nomenclature et fonctions .....	10
1 Panneau avant : boutons rotatifs, atténuateurs et boutons .....	10
2 Panneau avant : Prises et connecteurs .....	14
3 Panneau arrière : Prises et connecteurs .....	14
Connexion à d'autres appareils .....	16
Compréhension du MP10 .....	17

## Utilisation de base

Aperçu des sections internes .....	18
1 Éléments de base des sections .....	18
2 Affichage LCD et boutons rotatifs de commande .....	19
3 Réverbération .....	20
4 EFX .....	21
5 Amp Simulator (Section E.PIANO seule) .....	23

### Sections internes et paramètres de fonctionnalités .....

1 Section PIANO .....	24
2 Section E. PIANO .....	25
3 Section SUB .....	26

### Section EQ .....

### Fonctions supplémentaires .....

1 Metronome (Métronome) .....	28
2 Panel Lock .....	29
3 Transpose (Transposer) .....	30

## Fonctions MIDI

Section MIDI .....	31
USB MIDI (connecteur USB to Host) .....	33

## Menu EDIT

Aperçu du menu EDIT .....	34
Paramètres du menu EDIT (PIANO, E.PIANO, SUB) .....	36
1 Reverb (Réverbération) .....	36
2 EFX .....	36
3.1 Virtual Technician (PIANO) .....	37
3.2 Amp Simulator (E.PIANO) .....	38
3.3 Layer Tone (SUB) .....	38
4 Tuning (Accordage) .....	38
5 Keyboard Setup (Réglage du clavier) .....	40
6 Controllers (Contrôleurs) .....	42
7 Knob Assign (Affectation des boutons rotatifs) .....	43
8 Sound Edit (Édition sonore) .....	44
Paramètres du menu EDIT (MIDI) .....	45
1 Program (Programme) .....	45
2 Transmit (Transmission) .....	45
3 Receive (Réception) .....	46
4 MMC .....	46

## Bouton STORE et SETUPS

Aperçu du bouton STORE .....	47
1 Stockage d'un SOUND .....	47
2 Stockage de SETUP .....	48
3 Stockage des réglages POWERON .....	49
Mémoires SETUP .....	50



## Enregistreur

Aperçu de l'enregistreur .....	51
Enregistreur de morceaux (mémoire interne) .....	52
1 Enregistrement d'un morceau .....	52
2 Lecture d'un morceau .....	53
3 Sauvegarde d'un morceau en tant que fichier SMF ...	54
4 Conversion d'un morceau en fichier audio .....	54
5 Chargement d'un fichier SMF en mémoire .....	55
6 Effacement d'un morceau .....	57
Enregistrement/lecture audio (Mémoire USB) .....	58
1 Enregistrement d'un fichier audio .....	58
2 Lecture d'un fichier audio .....	60
3 Overdubbing d'un fichier audio .....	62
4 Conversion d'un morceau d'enregistreur en fichier audio .....	64

## Menu USB

Aperçu du menu USB .....	66
Fonctions du menu USB .....	67
1 Load .....	67
2 Save .....	68
3 Delete .....	69
4 Rename .....	70
5 Format .....	71

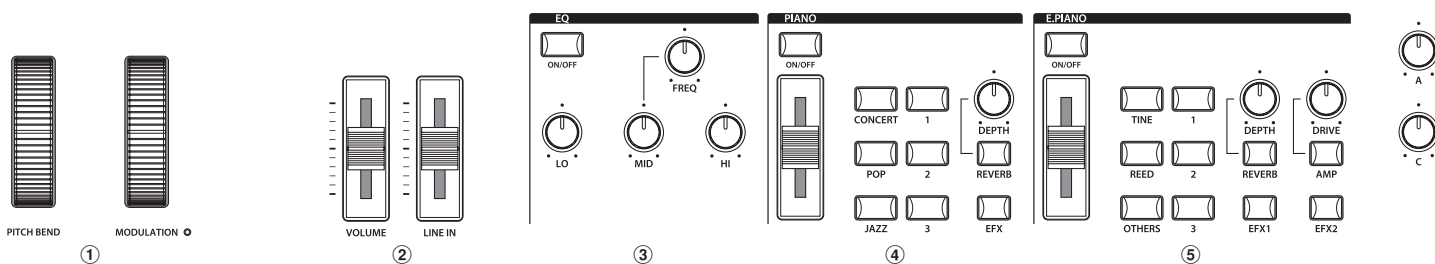
## Menu SYSTEM

Aperçu du menu SYSTEM .....	72
Paramètres du menu SYSTEM .....	73
1 Utility .....	73
2 Offset (Décalage) .....	74
3 User (Utilisateur) .....	74
4 Reset (Réinitialiser) .....	75

## AnnexesAnnexes

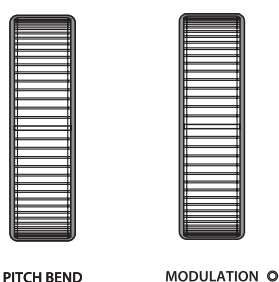
Liste de sons .....	76
Liste des modèles de rythme .....	77
Fiche Technique .....	78
Implémentation MIDI .....	79
1 Données reconnues .....	79
2 Données transmises .....	83
3 Données Exclusives .....	84
4 SOUND/SETUP Program/Bank .....	84
5 Tableau des numéros Control Change (CC#) .....	85
Remarques .....	87
Mise à jour du logiciel .....	88

# Nomenclature et fonctions



## 1 Panneau avant : boutons rotatifs, atténuateurs et boutons

### ① Molettes



#### Molette PITCH BEND

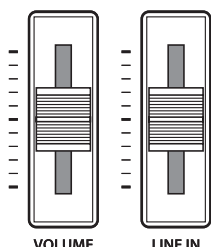
Cette molette abaisse ou augmente en douceur la valeur actuelle de tonalité.

#### Molette MODULATION

Cette molette contrôle la profondeur de modulation (vibrato). Déplacez-la vers l'avant pour augmenter la profondeur de vibrato. Le voyant LED s'allume quand cette molette est utilisée.

\* Des fonctions secondaires peuvent être affectées aux molettes PITCH BEND et MODULATION à la page Controllers du menu EDIT (page 42).

### ② Atténuateurs de volume



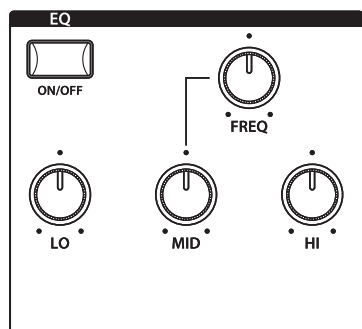
#### Atténuateur VOLUME

Cet atténuateur contrôle le niveau de volume principal des prises NORMAL OUTPUT et HEADPHONE (Casque) du MP10. Il n'affecte en rien le niveau de volume des prises FIXED OUTPUT.

#### Atténuateur LINE IN

Cet atténuateur contrôle le niveau de volume LINE IN.

### ③ Section EQ



#### Bouton ON/OFF

Ce bouton active ou désactive l'égaliseur graphique à trois bandes. Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour afficher la page de réglages EQ du menu EDIT.

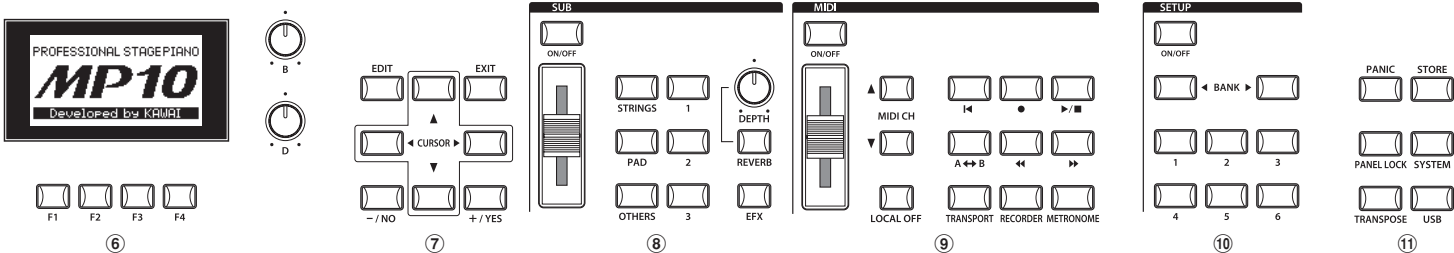
\* L'égaliseur du MP10 est commun aux sections PIANO, E.PIANO et SUB, mais n'affecte pas le son LINE IN ou USB AUDIO.

#### Boutons rotatifs LO / MID / HI

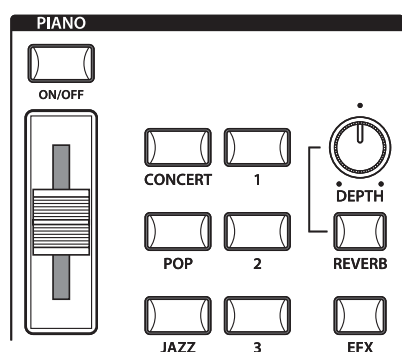
Ces boutons rotatifs règlent le niveau des fréquences (basses, moyennes et hautes).

#### Bouton rotatif FREQ

Ce bouton rotatif règle l'égaliseur de fréquences moyennes.



#### ④ Section PIANO



##### Bouton ON/OFF

Ce bouton active ou désactive la section PIANO.

##### Atténuateur VOLUME

Cet atténuateur contrôle le niveau de volume de la section PIANO.

##### Boutons CONCERT/POP/JAZZ

Ces boutons sélectionnent la catégorie du son de piano.

##### Boutons 1/2/3

Ces boutons sélectionnent le son de piano pour chaque catégorie.

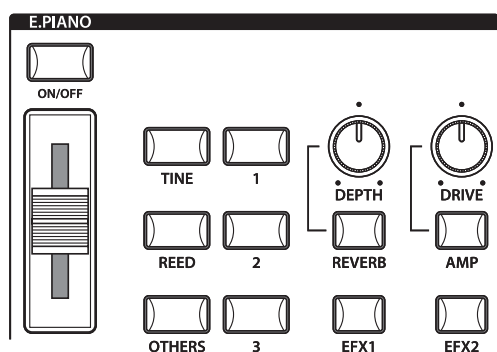
##### Boutons REVERB/EFX

Ces boutons activent ou désactivent la réverbération et les effets. Appuyez sur un de ces boutons et maintenez-le enfoncé pour afficher la page de réglages de réverbération ou d'effets du menu EDIT.

##### Bouton rotatif DEPTH

Ce bouton rotatif règle la profondeur de réverbération.

#### ⑤ Section E.PIANO



##### Bouton ON/OFF

Ce bouton active ou désactive la section E.PIANO.

##### Atténuateur VOLUME

Cet atténuateur contrôle le niveau de volume de la section E.PIANO.

##### Boutons TINE/REED/OTHERS

Ces boutons sélectionnent la catégorie du son de piano électrique.

##### Boutons 1/2/3

Ces boutons sélectionnent le son de piano électrique de chaque catégorie.

##### Boutons REVERB/EFX1/EFX2/AMP

Ces boutons activent ou désactivent la réverbération, les effets primaires, les effets secondaires et la simulation d'ampli. Appuyez sur un de ces boutons et maintenez-le enfoncé pour afficher les pages de réglages correspondantes du menu EDIT.

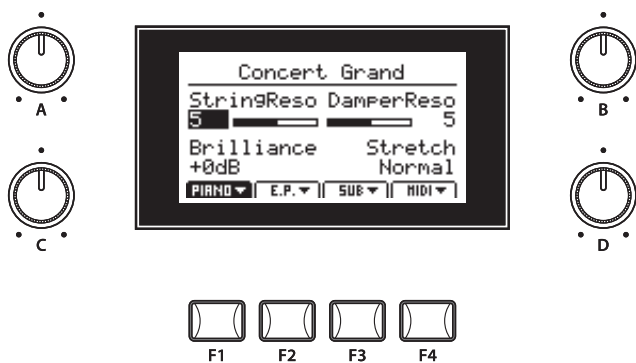
##### Bouton rotatif DEPTH

Ce bouton rotatif règle la profondeur de réverbération.

##### Bouton rotatif DRIVE

Ce bouton rotatif règle le taux de distorsion de la simulation d'ampli.

## ⑥ Section DISPLAY



### Affichage LCD

L'affichage LCD fournit une indication visuelle de la section et du son sélectionnés, des valeurs de paramètres et du statut des autres fonctions actives.

### Boutons rotatifs A/B/C/D

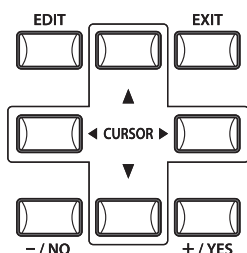
Ces boutons rotatifs règlent les valeurs de paramètres affichées en temps réel.

\* Les paramètres du menu EDIT peuvent être affectés librement à chacun des quatre boutons rotatifs à la page Knob Assign du menu EDIT (page 43).

### Boutons F1/F2/F3/F4

Ces boutons sélectionnent les quatre sections principales (PIANO, E.PIANO, SUB, MIDI) à afficher et contrôler. Dans d'autres modes (par exemple, Enregistreur), ces boutons sélectionnent aussi des fonctions supplémentaires.

## ⑦ Section EDIT



### Bouton EDIT

Ce bouton donne accès au menu EDIT. Quand le menu EDIT est affiché, ce bouton donne également accès à la page de chaque paramètre réglable.

### -Boutons -/NO +/YES

Ces boutons réduisent ou augmentent la valeur du paramètre sélectionné de manière incrémentielle, et annulent/confirment aussi les opérations exigeant une interaction avec l'utilisateur (par exemple, lors de l'effacement de données).

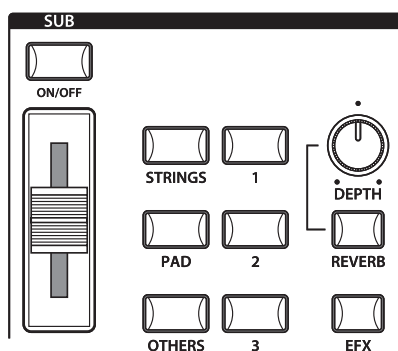
### Boutons CURSOR

Ces boutons déplacent le curseur de sélection et permettent de parcourir les diverses pages du menu EDIT.

### Bouton EXIT

Ce bouton permet de quitter le mode ou la page actuel(le).

## ⑧ Section SUB



### Bouton ON/OFF

Ce bouton active ou désactive la section SUB.

### Atténuateur VOLUME

Cet atténuateur contrôle le niveau de volume de la section SUB.

### Boutons STRINGS/PAD/OTHERS

Ces boutons sélectionnent la catégorie du son SUB.

### Boutons 1/2/3

Ces boutons sélectionnent le son SUB de chaque catégorie.

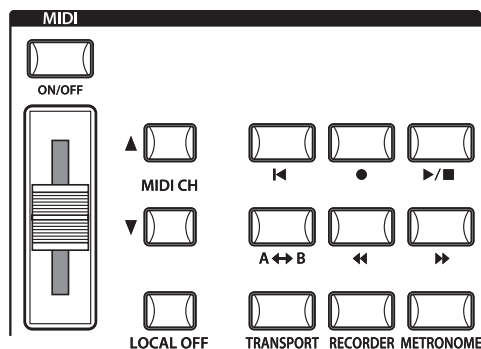
### Boutons REVERB/EFX

Ces boutons activent ou désactivent la réverbération et les effets. Appuyez sur un de ces boutons et maintenez-le enfoncé pour afficher la page de réglages de réverbération ou d'effets du menu EDIT.

### Bouton rotatif DEPTH

Ce bouton rotatif règle la profondeur de réverbération.

## ⑨ Section MIDI



### Bouton ON/OFF

Ce bouton active ou désactive la section MIDI.

### Atténuateur VOLUME

Cet atténuateur envoie le message Channel Volume CC#07 par le biais de MIDI.

### Boutons MIDI CH

Ces boutons sélectionnent le canal de transmission MIDI.

### LOCAL OFF

Ce bouton désactive la connexion interne entre le clavier du MP10 et les générateurs de tonalité.

### Bouton TRANSPORT

Ce bouton permet l'envoi des messages MMC (MIDI Machine Control) affectés à l'aide des boutons RECORDER CONTROL.

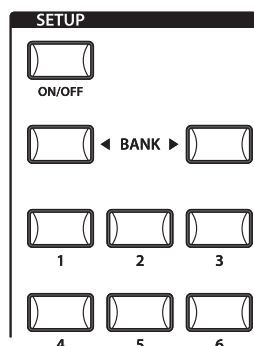
### Bouton RECORDER

Ce bouton permet d'opérer l'enregistreur de morceaux internes et l'enregistreur audio USB du MP10 à l'aide des boutons RECORDER CONTROL.

### Bouton METRONOME

Ce bouton active le METRONOME ou les modèles RHYTHM.

## ⑩ Section SETUP



### Bouton ON/OFF

Ce bouton active ou désactive la section SETUP.

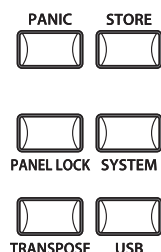
### Boutons BANK

Ces boutons sélectionnent la banque SETUP de A à Z.

### Boutons MEMORY

Ces boutons sélectionnent la mémoire SETUP de 1 à 6.

## ⑪ Section UTILITY



### Bouton PANIC

Ce bouton rétablit le MP10 à l'état « Power On » (Sous tension). Il envoie aussi les messages « All Note Off » et « Reset All Controller » via MIDI.

### Bouton STORE

Ce bouton permet de stocker les réglages actuels de panneau.

### Bouton PANEL LOCK

Ce bouton verrouille le panneau de contrôle du MP10. Ceci empêche d'actionner accidentellement des boutons lors d'une performance.

### Bouton SYSTEM

Ce bouton donne accès au menu SYSTEM et permet de régler de nombreux aspects de la fonctionnalité du MP10.

### Bouton USB

Ce bouton donne accès au menu USB et permet le chargement et la sauvegarde des données depuis/vers une clé USB.

### Bouton TRANPOSE

Ce bouton active ou désactive la fonction TRANPOSE. Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour afficher la page de réglages de transposition.

## 2 Panneau avant : Prises et connecteurs



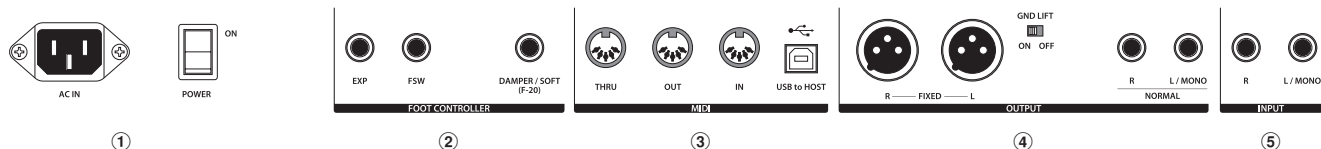
### Prise CASQUE

La prise casque se trouve à l'extrémité gauche du clavier et sert à connecter un casque équipé d'un jack téléphonique standard de 6,35 mm.

### Port USB vers périphérique

Le port « USB vers périphérique » se trouve à l'extrémité droite du clavier et sert à connecter une clé USB (de format FAT ou FAT32) pour le chargement et la sauvegarde des données.

## 3 Panneau arriere : Prises et connecteurs



### 1 Section POWER



#### Prise AC IN

Connectez le câble d'alimentation livré avec le MP10 à cette prise.

#### BOUTON POWER (MARCHE/ARRÊT)

Cet interrupteur permet d'allumer ou éteindre le MP10.

### 2 Section FOOT CONTROLLER



#### Prise EXP

Cette prise sert à connecter une pédale d'expression.

#### Prise FSW

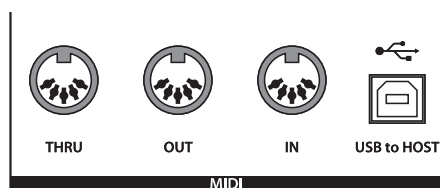
Cette prise sert à connecter un interrupteur au pied momentanément.

#### Prise DAMPER/SOFT (F-20)

Cette prise sert à connecter l'unité F-20 à double pédale livrée avec le MP10. Par défaut, la pédale droite sert de pédale d'étouffoir, alors que la pédale gauche sert de pédale douce.

\* Des fonctions supplémentaires peuvent être affectées librement à chaque contrôleur au pied à la page Controllers du menu EDIT (page 42).

### ③ Section MIDI



#### Prises THRU/OUT/IN MIDI

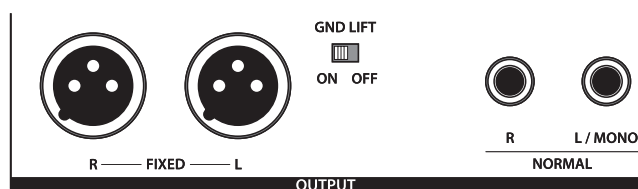
Ces prises servent à connecter le MP10 à des appareils MIDI externes, et également à un ordinateur à interface MIDI comme alternative au port « USB to Host ».

#### Port USB TO HOST

Ce port permet de connecter le MP10 à un ordinateur grâce à un câble USB. Une fois connecté, l'instrument peut être utilisé comme appareil MIDI standard permettant l'envoi et la réception de données MIDI. Raccordez un connecteur USB de type « B » à l'instrument et un connecteur USB de type « A » à l'ordinateur.

\* Lors de la connexion du MP10 à un ordinateur à l'aide du port « USB to Host », un logiciel pilote supplémentaire sera peut-être requis (page 33).

### ④ Section OUTPUT



#### Prises FIXED OUTPUT

Ces prises permettent de connecter le MP10 à un amplificateur d'instrument de musique, un système d'amplification de scène, ou une console d'enregistrement avec des terminaux XLR. L'atténuateur VOLUME n'affecte PAS ces sorties.

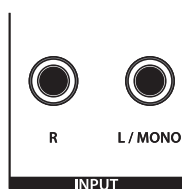
#### Interrupteur GND LIFT

Cet interrupteur permet de contrer les interférences électriques possibles lors de la connexion du MP10 avec des terminaux XLR. Cet interrupteur peut généralement être conservé en position OFF.

#### Prises NORMAL OUTPUT

Ces prises permettent de connecter le MP10 à un amplificateur d'instrument de musique, un système d'amplification de scène, ou une console d'enregistrement à l'aide de jacks standard de 6,35 mm. Pour une sortie de signal mono, connectez le câble à la prise L/MONO.

### ⑤ Section INPUT



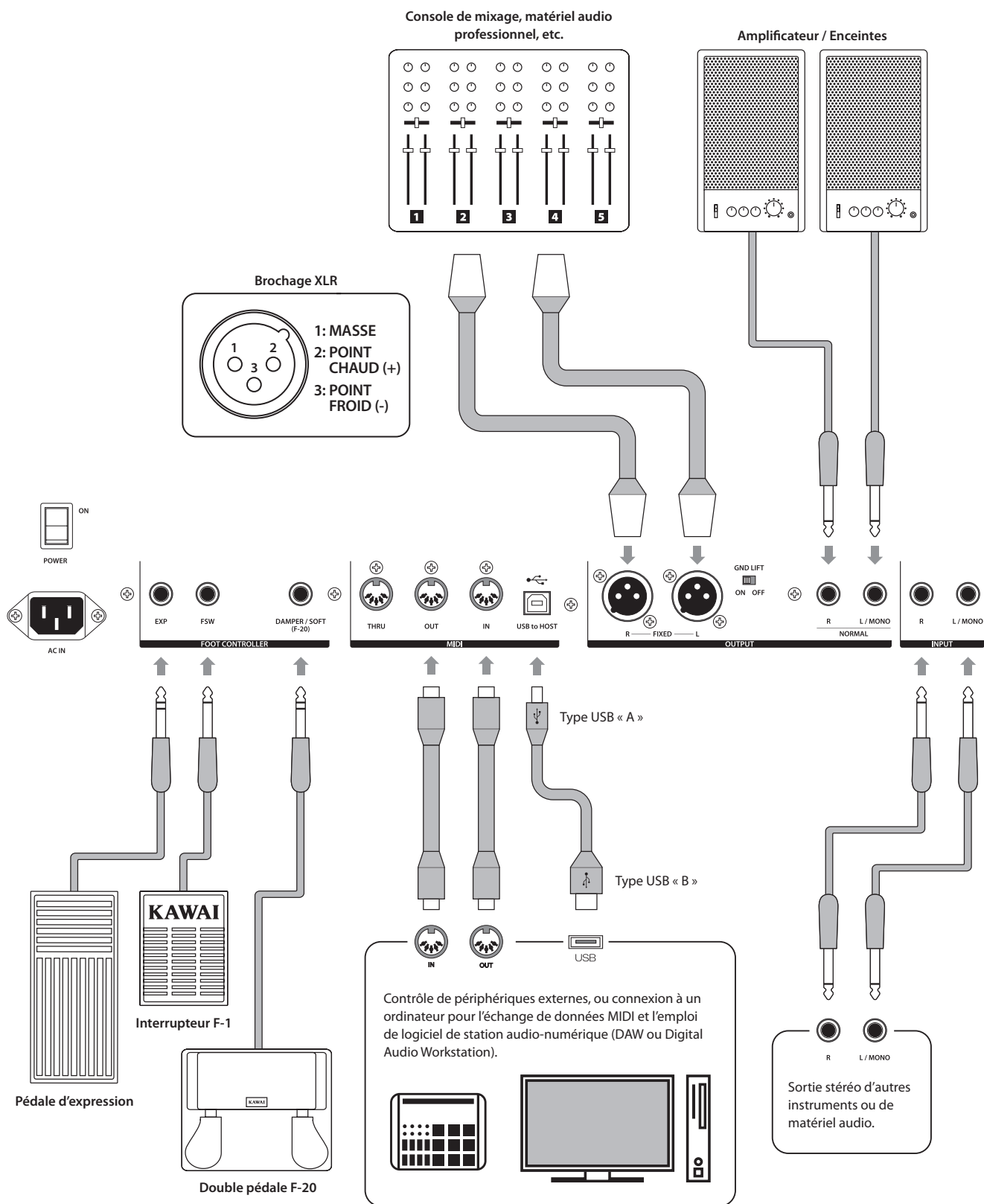
#### Prises NORMAL INPUT

Ces prises permettent de connecter une paire de sorties stéréo d'autres instruments électroniques ou équipement audio au MP10. Le niveau d'entrée peut être réglé aisément à l'aide de l'atténuateur LINE IN.

Lors de la connexion d'une source audio mono, connectez le câble à la prise L/MONO seule.

\* Lors de l'emploi de la fonction Enregistreur audio, l'audio en entrée est également enregistrée dans le fichier WAV/MP3 (page 58).

# Connexion à d'autres appareils





# Compréhension du MP10

## ■ Préparation avant l'emploi

Le MP10 ne comporte pas de haut-parleurs intégrés. Par conséquent, pour pouvoir écouter le MP10, vous devez d'abord connecter une console de mixage, un amplificateur pour clavier ou un casque à l'instrument.

Une fois le MP10 connecté à un périphérique de sortie audio, appuyez sur le bouton POWER à droite du panneau arrière pour allumer le MP10. Il est recommandé d'allumer le MP10 avant l'appareil de sortie audio pour éviter le bruit de commutation électrique désagréable qui peut être émis.

## ■ Structure des sections du MP10 : explication

Le MP10 comporte quatre sections indépendantes : PIANO, E.PIANO, SUB et MIDI. Chaque section inclut un atténuateur VOLUME dédié et peut être activée ou désactivée librement.

Les sections PIANO, E.PIANO et SUB opèrent essentiellement de la même manière, avec 3 boutons de catégorie et 3 sons affectés à chaque catégorie (9 sons différents par section). Les sections PIANO et SUB ont un module EFX commun, alors que la section E.PIANO offre deux modules EFX distincts et un simulateur AMP supplémentaire. Tous les sons peuvent être réglés à l'aide des divers paramètres du menu EDIT, avec des « paramètres de fonctionnalité » supplémentaires spécifiques à chacune des trois sections.

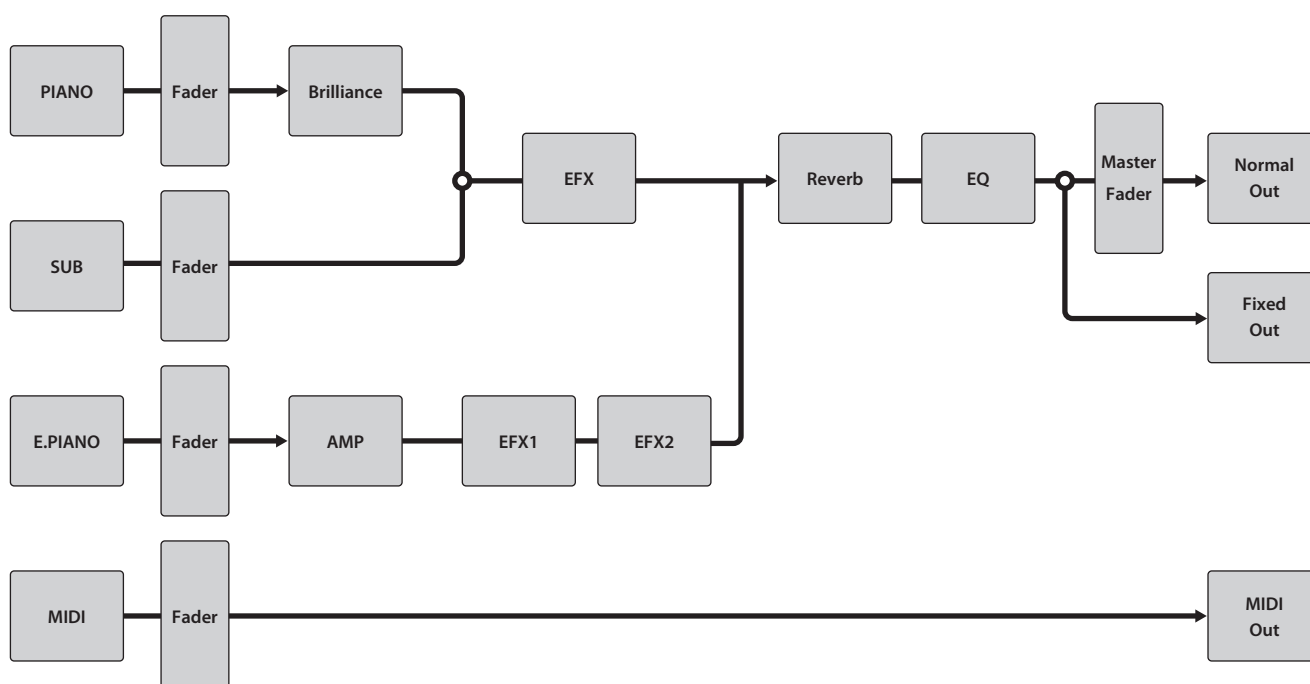
Les réglages REVERB sont communs à toutes les sections. Toutefois, DEPTH peut être contrôlé indépendamment pour chaque section. Enfin, les commandes EQ sont également les mêmes pour toutes les sections.

Les modifications apportées à chaque son peuvent être stockées en tant que préréglages SOUND individuels, alors que la configuration entière du MP10 lui-même peut être stockée dans une des 156 mémoires SETUP.

Comme noté précédemment, l'atténuateur VOLUME principal n'affecte pas les prises FIXED OUTPUT, mais affecte les prises NORMAL OUTPUT. Ceci permet à des ingénieurs audio de contrôler le niveau de l'instrument à la console de mixage, tout en permettant aux artistes/interprètes de régler librement le volume de leur enceinte de référence.

## ■ Structure des sections du MP10 : schéma fonctionnel

Le schéma ci-dessous illustre la structure des sections du MP10.



# Aperçu des sections internes

## 1 Éléments de base des sections

Comme noté précédemment, les sections PIANO, E.PIANO et SUB du MP10 fonctionnent essentiellement de la même manière. Cette page décrit les opérations essentielles telles que l'activation/désactivation des sections, la sélection de sons et le réglage du volume de section.

### ■ Activation/désactivation d'une section

Appuyez sur le bouton ON/OFF pour activer/désactiver chaque section.

Le voyant LED du bouton ON/OFF s'allume ou s'éteint pour indiquer le statut actuel de la section.



### ■ Sélection de sons

Par exemple : sélection du son de piano Jazz Grand 2.

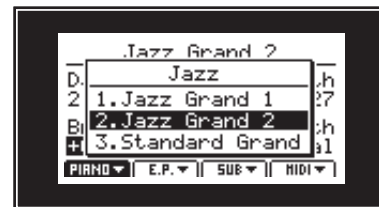
Activez la section PIANO et désactivez toutes les autres sections.

Appuyez sur le bouton de catégorie JAZZ, puis appuyez sur le bouton de variation 2 pour sélectionner le son de piano Jazz Grand 2.

Les voyants LED de la catégorie et les boutons de variation s'allument pour indiquer la sélection actuelle, et la liste de variations s'affiche.

Commencez à jouer du piano.

Le son de piano Jazz Grand 2 est alors émis.

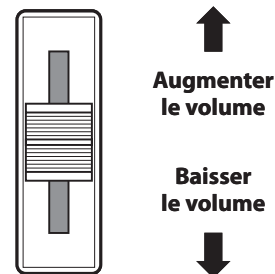


### ■ Réglage du volume de section

Utilisez l'atténuateur VOLUME sous le bouton ON/OFF de chaque section pour régler le volume de la section.

Le volume de la section augmente ou baisse indépendamment des autres sections sonores.

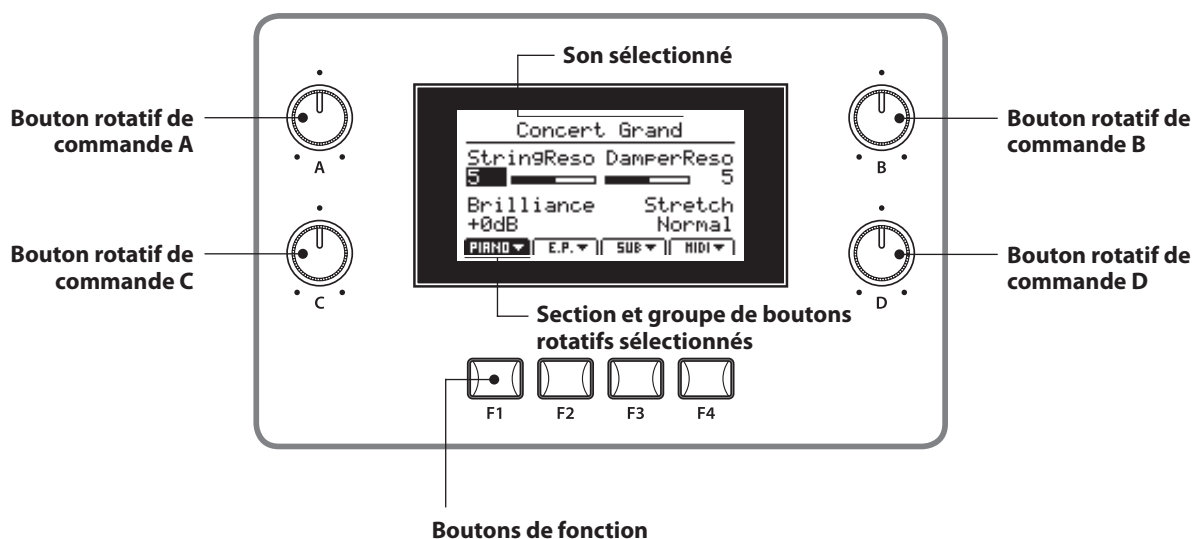
Pour régler simultanément le volume de toutes les sections, utilisez l'atténuateur MASTER VOLUME (page 10).



## 2 Affichage LCD et boutons rotatifs de commande

En « Play Mode » normal, l'écran LCD indique la section et le son sélectionnés, ainsi que les valeurs des quatre boutons rotatifs de commande en temps réel (A, B, C et D).

La fonction de chaque bouton rotatif peut être affectée pour contrôler n'importe quel paramètre du menu EDIT, ce qui permet l'accès aux fonctions fréquemment utilisées depuis un seul écran. De plus, deux groupes de paramètres de bouton rotatif (2 x 4) peuvent être définis pour chacune des sections PIANO, E.PIANO, SUB et MIDI, ce qui assure un contrôle optimal des sons sélectionnés.

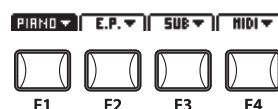


### ■ Sélection de sections, groupes de boutons rotatifs primaire/secondaire

Appuyez sur les boutons de fonction (F1, F2, F3 et F4) sous l'affichage LCD pour sélectionner la section désirée.

L'icône de section passe en surbrillance et le nom du son sélectionné et du groupe primaire des paramètres de bouton rotatif s'affichent.

Appuyez deux fois sur le même bouton de fonction pour afficher le groupe secondaire de paramètres de bouton rotatif.



Appuyez une fois :  
Groupe primaire



Appuyez deux fois :  
Groupe secondaire



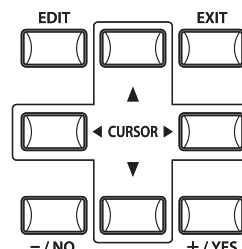
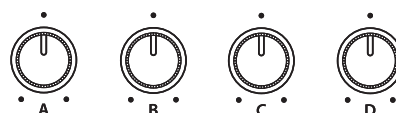
### ■ Réglage de paramètres

Tournez les quatre boutons rotatifs de commande (A, B, C, D) d'un côté ou l'autre de l'affichage LCD pour régler les paramètres du groupe de boutons rotatifs affiché.

\* Les paramètres numériques peuvent généralement être réglés dans une plage comprise entre 0 et 127.

\* Les paramètres du menu EDIT peuvent être affectés librement à chacun des quatre boutons rotatifs à la page Knob Assign du menu EDIT (page 43).

Les paramètres peuvent aussi être réglés à l'aide des boutons CURSOR pour déplacer le curseur de sélection, et des boutons -/NO ou +/YES pour baisser ou augmenter la valeur du paramètre sélectionné.



## 3 Réverbération

REVERB ajoute une réverbération au son, en simulant l'environnement acoustique d'une salle de récital, d'une scène ou d'une salle de concert. Le MP10 offre 7 types de réverbération de haute qualité.

Chaque section sonore offre des commandes REVERB ON/OFF et REVERB DEPTH indépendantes. Toutefois, le REVERB TYPE (et les réglages associés) est commun à toutes les sections.

### ■ Activation/désactivation de réverbération

Appuyez sur le bouton REVERB de la section sonore désirée pour activer/désactiver la réverbération pour celle-ci.

Le voyant LED du bouton REVERB de la section s'allume ou s'éteint pour indiquer le statut actuel de la réverbération.

Réverbération  
Désactivée



REVERB



Réverbération  
Activée



REVERB

### ■ Réglage de profondeur de réverbération

Assurez-vous que la réverbération est activée pour la section désirée.

Tournez le bouton rotatif REVERB DEPTH de la section pour régler la profondeur de réverbération de cette section.

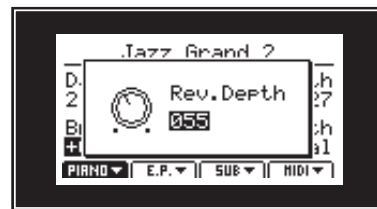
La valeur REVERB DEPTH s'affiche brièvement.

\* REVERB DEPTH peut être ajusté dans une plage comprise entre 0 et 127.

\* La profondeur de réverbération globale peut être décalée à l'aide du réglage Reverb Offset à la page Offset du menu SYSTEM (page 74), ou en appuyant sur le bouton REVERB et en le maintenant enfoncé, puis en tournant le bouton rotatif DEPTH.



DEPTH



### ■ Changement de type de réverbération et paramètres supplémentaires

Assurez-vous que la réverbération est activée pour la section désirée.

Appuyez sur le bouton REVERB de la section et maintenez-le enfoncé.

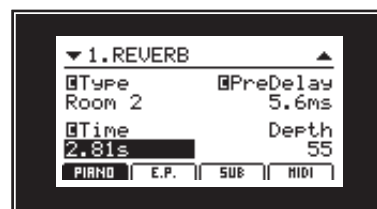
La page Reverb du menu EDIT s'affiche alors.

Tournez les quatre boutons rotatifs de commande (A, B, C, D) pour changer le type de réverbération et régler des paramètres de réverbération supplémentaires.

Appuyez à nouveau sur le bouton REVERB et maintenez-le enfoncé pour quitter.



REVERB



### ■ Paramètres de réverbération

Bouton rotatif	Paramètre	Valeur
A	Type	Room, Stage, Hall
B	PreDelay	0 - 101,6ms
C	Time	8,0s (selon le type)
D	Depth	0 - 127

### ■ Types de réverbération

Type de réverbération	Description
Hall 1	Simule l'ambiance d'une salle de concert.
Hall 2	Simule l'ambiance d'un petit théâtre.
Stage 1	Simule l'ambiance d'une grande scène de concert.
Stage 2	Simule l'ambiance d'une scène de concert plus petite.
Room 1	Simule l'ambiance d'une salle de répétition.
Room 2	Simule l'ambiance d'un salon.
Plate	Simule l'ambiance d'une plaque métallique

# 4 EFX

En plus de la réverbération, divers autres effets peuvent être appliqués au son sélectionné pour modifier l'aspect tonal et la sensibilité de l'instrument. Le MP10 offre 25 types EFX de haute qualité, avec un effet affecté à chaque son par défaut.

Les sections PIANO et SUB ont un module d'effets commun, alors que la section E.PIANO a deux modules d'effets distincts qui peuvent être connectés en série.

## ■ Activation/désactivation de EFX

Appuyez sur le bouton EFX de la section désirée pour activer/désactiver les effets pour celle-ci.

Le voyant LED du bouton EFX de la section s'allume ou s'éteint pour indiquer le statut actuel des effets.

\* Les modules EFX1 et EFX2 de la section E.PIANO sont activés et désactivés exactement de la même manière.

Effets Désactivés



EFX



Effets Activés



EFX

## ■ Changement de type d'effets et paramètres supplémentaires

Assurez-vous que les effets sont activés pour la section désirée.

Appuyez sur le bouton EFX de la section et maintenez-le enfoncé.

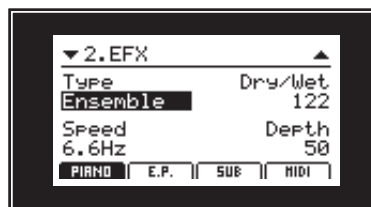
La page EFX du menu EDIT s'affiche alors.

Tournez les quatre boutons rotatifs de commande (A, B, C, D) pour changer le type d'effets et régler des paramètres supplémentaires.

Appuyez à nouveau sur le bouton EFX et maintenez-le enfoncé pour quitter.



EFX



## ■ Types d'effet

Type d'effet	Description
Chorus 1	Superpose une version légèrement désaccordée du son sur l'original, ce qui a pour effet d'enrichir son caractère tonal.
Chorus 2	Similaire en principe à Chorus 1 ; toutefois, l'effet utilise une onde triangulaire.
Flanger 1	Introduit un filtre en peigne décalant le son. Ceci produit un ton creux donnant une impression de déplacement.
Flanger 2	Similaire en principe à Flanger 1 ; toutefois, l'effet utilise une onde triangulaire.
Celeste	Chorus à trois parties, chaque unité de chorus étant définie à un niveau différent de phase.
Ensemble	Similaire en principe à Celeste, mais chaque unité de chorus est également définie à une fréquence différente, pour un effet légèrement plus riche.
Ping Delay	Ajoute un effet d'écho « ping pong » de base au son. Celui-ci donne alors l'impression de rebondir de gauche à droite.
Triple Delay	Similaire en principe à Ping Delay, mais avec un niveau d'écho en plus.
Fast Delay	Similaire en principe à Ping Delay, mais avec une plus grande vélocité d'écho.
Slow Delay	Similaire en principe à Ping Delay, mais avec une vélocité d'écho moindre.
A.Pan Sine	Alterne la sortie sonore de gauche à droite dans le champ stéréo à l'aide d'une onde sinusoïdale.
A.Pan Sq. 1. 1	Similaire en principe à A. Pan Sine. Toutefois l'effet utilise une onde carrée.
A.Pan Sq. 1. 2	Similaire en principe à A. Pan Sq 2. Toutefois, l'effet utilise un effet d'overdrive (distorsion) supplémentaire.

Suite sur la page qui suit.

# Aperçu des sections internes

## ■ Types d'effet (suite)

Suite de la procédure 2 de la page précédente.

Type d'effet	Description
Trem. Sine	Augmente ou baisse le volume sonore à une vitesse variable à l'aide d'une onde sinusoïdale.
Trem. Sq. 1	Similaire en principe à Trem. Sine. Toutefois l'effet utilise une onde carrée.
Trem. Sq. 2	Similaire en principe à Trem. Sq. 1. Toutefois, l'effet utilise un effet d'overdrive (distorsion) supplémentaire.
Trem. Saw	Similaire en principe à Trem. Sine. Toutefois l'effet utilise une onde « en dents de scie ».
Phaser 1	Applique un changement de phase cyclique au son, ce qui donne une impression de mouvement de celui-ci.
Phaser 2	Similaire en principe à Phaser 1. Toutefois, l'effet convient mieux aux sons avec moins d'harmoniques.
Rotary 1	Simule l'effet de cabine à haut-parleur rotatif souvent utilisée avec les orgues électroniques.
Rotary 2	Similaire en principe à Rotary 1. Toutefois, l'effet utilise un effet d'overdrive (distorsion) supplémentaire.
Auto Wah	Crée un balayage automatique par filtre à l'attaque de chaque note.
Pedal Wah	Crée un balayage manuel par filtre à l'aide d'une pédale d'expression connectée (page 14).
Enhancer	Produit une tonalité plus croustillante, ce qui résulte en un son plus facilement discernable.
Overdrive	Ajoute une distorsion de type amplificateur à tube au son.

## ■ Paramètres d'effets

Bouton rotatif A : Type	Bouton rotatif B : Paramètre 1	Bouton rotatif C : Paramètre 2	Bouton rotatif D : Paramètre 3
Chorus1	Dry / Wet 0 - 127	Vitesse 0 - 12.7Hz	Profondeur 0 - 127
Chorus2	Dry / Wet 0 - 127	Vitesse 0 - 12.7Hz	Profondeur 0 - 127
Flanger1	Dry / Wet 0 - 127	Vitesse 0 - 12.7Hz	Profondeur 0 - 127
Flanger2	Dry / Wet 0 - 127	Vitesse 0 - 12.7Hz	Profondeur 0 - 127
Celeste	Dry / Wet 0 - 127	Vitesse 0 - 12.7Hz	Profondeur 0 - 127
Ensemble	Dry / Wet 0 - 127	Vitesse 0 - 12.7Hz	Profondeur 0 - 127
Ping Delay	Wet Level 0 - 127	Temps de retard 0 - 743ms	Feedback 0 - 127
Triple Delay	Wet Level 0 - 127	Temps de retard 0 - 743ms	Feedback 0 - 127
Fast Delay	Wet Level 0 - 127	Temps de retard 0 - 372ms	Feedback 0 - 127
Slow Delay	Wet Level 0 - 127	Temps de retard 0 - 743ms	Feedback 0 - 127
A.Pan Sine	Depth 0 - 127	Speed 0 - 12.7Hz	- -
A.Pan Sq. 1. 1	Depth 0 - 127	Vitesse (Speed) 0 - 12.7Hz	- -
A.Pan Sq. 1. 2	Profondeur (Depth) 0 - 127	Speed 0 - 12.7Hz	Drive (Excitation) 0 - 127
Trem. Sine	Profondeur (Depth) 0 - 127	Vitesse (Speed) 0 - 12.7Hz	- -
Trem. Sq. 1	Profondeur (Depth) 0 - 127	Vitesse (Speed) 0 - 12.7Hz	- -
Trem. Sq. 2	Profondeur (Depth) 0 - 127	Vitesse (Speed) 0 - 12.7Hz	Drive (Excitation) 0 - 127
Trem. Saw	Profondeur (Depth) 0 - 127	Vitesse (Speed) 0 - 12.7Hz	- -
Phaser 1	Dry / Wet 0 - 127	Vitesse (Speed) 0 - 12.7Hz	Profondeur (Depth) 0 - 127
Phaser 2	Dry / Wet 0 - 127	Vitesse (Speed) 0 - 12.7Hz	Profondeur (Depth) 0 - 127
Rotary 1	Dry / Wet 0 - 127	Vitesse (Speed) Slow / Fast	Acceleration 0 - 127
Rotary 2	Drive (Excitation) 0 - 127	Vitesse (Speed) slow/fast	Acceleration 0 - 127
Auto Wah	Dry / Wet 0 - 127	Résonance 0 - 127	- -
Pedal Wah	Dry / Wet 0 - 127	Résonance 0 - 127	- -
Enhancer	Wet Level 0 - 127	Intensité 0 - 127	- -
Overdrive	Level (Niveau) 0 - 127	Drive (Excitation) 0 - 127	- -

# 5 Amp Simulator (Section E.PIANO seule)

L'aspect tonal d'un amplificateur ou cabine à haut-parleurs est un composant important des sons de piano électrique « vintage ». La fonction Amp Simulator du MP10 offre 6 types d'amplificateur typiques, chacun avec des paramètres d'excitation, niveau et égaliseur à 3 bandes.

## ■ Activation/désactivation du simulateur d'amplificateur

Appuyez sur le bouton AMP de la section E.PIANO pour activer/désactiver le simulateur d'amplificateur.

Le voyant LED du bouton AMP s'allume ou s'éteint pour indiquer le statut actuel du simulateur d'amplificateur.



## ■ Réglage d'excitation de simulateur d'amplificateur

Assurez-vous que le simulateur d'amplificateur est activé.

Tournez le bouton rotatif AMP DRIVE de la section E.PIANO pour régler le niveau d'excitation du simulateur d'amplificateur.

La valeur AMP DRIVE s'affiche brièvement.

\* AMP DRIVE peut être ajusté dans une plage comprise entre 0 et 127.



## ■ Changement de type d'amplificateur et paramètres supplémentaires

Assurez-vous que le simulateur d'amplificateur est activé.

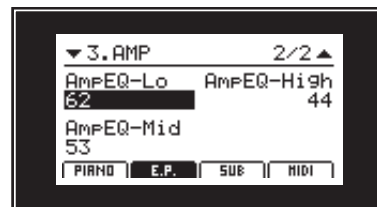
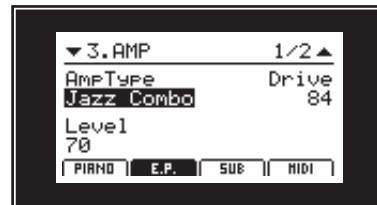
Appuyez sur le bouton AMP de la section sonore E.PIANO et maintenez-le enfoncé.

La première page Amp Simulator du menu EDIT s'affiche alors.

Tournez les boutons rotatifs de commande A, B et C pour changer le type d'amplificateur et réglez l'excitation (drive) et les paramètres de niveau.

Appuyez sur le bouton CURSOR ▼, pour afficher la seconde page Amp Simulator, puis tournez les boutons rotatifs de commande A, B et C pour régler les paramètres AmpEQ à 3 bandes.

Appuyez à nouveau sur le bouton AMP et maintenez-le enfoncé pour quitter.



## ■ Paramètres de simulateur d'amplificateur

page 1:

Bouton rotatif	Paramètre	Description
A	AmpType	Jazz Combo, Tweed Deluxe, etc.
B	Drive (Excitation)	Niveau d'excitation de l'amplificateur.
C	Level (Niveau)	Niveau de volume de l'amplificateur.

page 2:

Bouton rotatif	Paramètre	Description
A	AmpEQ-Lo	Niveau basse fréq de l'amplificateur.
B	AmpEQ-Mid	Niveau moyenne fréq de l'amplificateur.
C	AmpEQ-Hi	Niveau haute fréq de l'amplificateur.

\* Pour plus de détails sur les paramètres Amp Simulator, reportez-vous à la page 25.

# Sections internes et paramètres de fonctionnalités

## 1 Section PIANO

La section PIANO du MP10 offre neuf sonorités différentes de piano à queue organisées en catégories CONCERT, POP et JAZZ. Chaque sonorité de piano a été échantillonnée depuis le piano à queue EX Concert de Kawai avec des positions de microphone et configurations d'harmonisation secondaires, offrant une sélection impressionnante de sonorités distinctes de piano à queue qui conviennent à différents styles musicaux.

### ■ Sons de la section PIANO

	Non.	Nom du son	Description
CONCERT	1	Concert Grand	Piano à queue de concert riche et dynamique.
	2	Studio Grand	Piano à queue au son clair et puissant.
	3	Mellow Grand	Piano à queue au son doux et chaleureux.
POP	1	Pop Piano	Piano à queue pop au son clair et vibrant.
	2	Bright Pop Piano	Piano à queue pop au son aigu et brillant.
	3	Mellow Pop Piano	Piano à queue pop au son doux et chaleureux.
JAZZ	1	Jazz Grand 1	Son de piano à queue chaleureux et puissant adapté au jazz « vintage ».
	2	Jazz Grand 2	Son de piano à queue plus brillant adapté au jazz moderne et fusion.
	3	Standard Grand	Son de piano Concert Grand très apprécié du MP8II.

Un technicien piano expérimenté est essentiel pour réaliser pleinement le potentiel d'un bon piano acoustique. Outre l'accordage méticuleux de chaque note, le technicien effectue aussi de nombreux réglages de régulation et d'harmonisation pour améliorer le son du piano.

Les paramètres Virtual Technician de la section PIANO simulent ces réglages de manière numérique, permettant aux interprètes de personnaliser la sonorité de piano d'après leurs préférences.

### ■ Réglage des paramètres Virtual Technician

Appuyez sur le bouton EDIT pour afficher le menu EDIT.

EDIT



Appuyez sur le bouton de fonction F1 pour sélectionner la section PIANO, puis sur le bouton CURSOR ▼, pour sélectionner VirtTech. Enfin, appuyez sur le bouton +/YES pour accéder aux pages du paramètre Virtual Technician.

Tournez les boutons rotatifs de commande A, B, C et D pour régler chaque paramètre.

Appuyez sur le bouton EXIT pour retourner au menu EDIT principal.



### ■ Paramètres Virtual Technician

Nom du paramètre	Description
Voicing (Harmonisation)	Ajuste l'aspect tonal de la sonorité de piano sélectionnée.
Stereo Width (Largeur stéréo)	Ajuste la largeur stéréo de la sonorité de piano sélectionnée.
String Resonance (Résonance des cordes)	Ajuste la résonance entendue quand les notes sont tenues.
Damper Resonance (Résonance d'étouffoirs)	Ajuste la résonance entendue quand la pédale des étouffoirs est enfoncée.
Key-off Effect (Effet de relâchement)	Ajuste le volume du son entendu lorsque les touches sont relâchées.
Damper Noise (Bruit des étouffoirs)	Ajuste le volume du son entendu quand la pédale des étouffoirs est enfoncée.
Hammer Delay (Retard des marteaux)	Ajuste le retard du marteau frappant les cordes lors du jeu pianissimo.
Fall Back Noise (Bruit de retombée)	Ajuste le volume du son entendu lorsque les touches retombent.
Brilliance (Brillance)	Ajuste la brillance du son global de piano.



## 2 Section E. PIANO

La section E.PIANO du MP10 offre neuf sons différents de piano électrique organisés en catégories TINE, REED et OTHERS. Chaque son de piano électrique a été échantillonné à partir d'instruments originaux « vintage » (avec leurs imperfections) et peut être apprécié dans sa forme « organique », ou avec des effets analogiques et simulations de haut-parleur appliqués pour plus de chaleur et caractère.

### ■ Sons de la section E.PIANO

	Non.	Nom du son	Description
TINE	1	Tine EP 1	Piano électrique à tiges « vintage » de type valise.
	2	Tine EP 2	Piano électrique à tiges « vintage » de type valise modifié pour un son plus brillant et plus dur.
	3	Tine EP 3	Piano électrique à tiges « vintage » de type scène.
REED	1	Reed EP 1	Piano électrique à roseaux « vintage » hautement jouable.
	2	Reed EP 2	Piano électrique à roseaux « vintage » au son brillant.
	3	Reed EP 3	Piano électrique à roseaux « vintage » au son chaleureux.
OTHERS	1	Modern EP	Piano électrique de type FM.
	2	Clavi 1	Son de clavier funky avec pickups électriques.
	3	Clavi 2	Son Clavi naturel, mais plus gras.

L'aspect tonal d'un amplificateur ou cabine à haut-parleurs est un composant important des sons de piano électrique « vintage ». Pour cette raison, la section E.PIANO offre une fonction Amp Simulator dédiée comportant 6 boîtiers amplificateur typiques, chacun avec des paramètres d'excitation, de niveau et d'égaliseur à 3 bandes.

### ■ Réglage des paramètres Amp Simulator

Outre le processus décrit à la page 23, la méthode suivante permet aussi de régler les paramètres Amp Simulator.

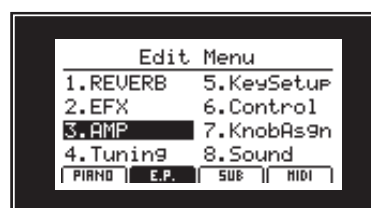
Appuyez sur le bouton EDIT pour afficher le menu EDIT.

Appuyez sur le bouton de fonction F2 pour sélectionner la section E.PIANO, puis sur le bouton CURSOR ▼, pour sélectionner AMP. Enfin, appuyez sur le bouton +/YES pour accéder aux pages du paramètre Amp Simulator.

Tournez les boutons rotatifs de commande A, B, C et D pour régler chaque paramètre.

Appuyez sur le bouton EXIT pour retourner au menu EDIT principal.

EDIT



### ■ Types d'amplificateur

Types d'ampli	Description
Jazz Combo	Ampli combo à transistors typique.
Tweed Deluxe	Type « vintage » des années 60, convient pour un son propre.
Tweed Bass	Type combo de haut-parleur 4 x 10" pour sonorité de basse.
British Blues	Convient pour un son saturé crissant.
UK Class A	Pour un son avec distorsion et grondant.
Tube Pre Amp	Préampli typique pour claviers.

\* Les paramètres Key-off Noise et Key-off Delay dans le menu EDIT de Key Setup permettent aussi de régler le son de la section E.PIANO (page 40).

## 3 Section SUB

La section SUB du MP10 offre neuf sons « subsidiaires » supplémentaires organisés en catégories STRINGS, PAD et OTHERS. Ces sons peuvent être superposés à des sons de section PIANO ou E.PIANO, mais peuvent bien sûr être joués indépendamment si nécessaire.

### ■ Sons de la section SUB

	Non.	Nom du son	Explication
STRINGS	1	Hybrid Strings	Mélange de cordes naturelles et synthétiques.
	2	Hybrid Ensemble	Mélange de cordes naturelles et synthétiques, de texture plus épaisse.
	3	Beautiful Str.	Cordes lentes et chaleureuses avec bons aigus.
PAD	1	Pad 1	Pad synthé typique.
	2	Pad 2	Pad synthé typique, de caractère plus chaleureux.
	3	String Pad	Pad strings synthé typique à texture fine.
OTHERS	1	Vibraphone	Vibraphone naturel.
	2	Harpsichord	Clavecin classique.
	3	Choir Ooh/Aah	Chorale humaine.

La section SUB contient deux paramètres de fonctionnalité, Sweep et Bell, qui peuvent servir à ajouter une couche de mouvement ou d'attaque commune au son sélectionné.

### ■ Réglage des paramètres de fonctionnalité de la section SUB

Appuyez sur le bouton EDIT pour afficher le menu EDIT.

EDIT



Appuyez sur le bouton de fonction F3 pour sélectionner la section SUB, puis sur le bouton CURSOR ▼, pour sélectionner Layer. Enfin, appuyez sur le bouton +/YES pour accéder à la page de paramètres Layer de la section SUB.

Tournez les boutons rotatifs de commande A, B, C et D pour régler chaque paramètre.

Appuyez sur le bouton EXIT pour retourner au menu EDIT principal.



### ■ Paramètres de la section SUB

Paramètre	Description
Sweep	Ajoute une couche de mouvement métallique au son sélectionné.
Bell	Ajoute une couche d'attaque de cloche au son sélectionné.

### ■ Limitations EFX de la section SUB

Comme noté dans le chapitre Introduction (page 17), la section PIANO et la section SUB ont un module EFX commun. Quand les EFX des sections PIANO et SUB sont tous deux activés simultanément, les paramètres EFX de la section PIANO ont la priorité.

Dans ce cas, la page EFX de menu EDIT de la section SUB est désactivée temporairement et le voyant LED du bouton EFX de la section SUB passe alors au vert.

# Section EQ

La section EQ offre un égaliseur graphique à 3 bandes qui peut servir à modeler le timbre d'ensemble des sections sonores internes du MP10. En outre, les fréquences moyennes peuvent aussi être réglées comme égaliseur paramétrique. Le réglage d'égaliseur est commun à toutes les sections sonores.

## ■ Activation/désactivation de EQ

Appuyez sur le bouton ON/OFF EQ pour activer/désactiver l'égaliseur.

Le voyant LED du bouton ON/OFF EQ s'allume ou s'éteint pour indiquer le statut actuel de l'égaliseur.



## ■ Réglage des paramètres EQ

Tournez les boutons rotatifs LO, MID et HI pour régler chaque bande d'égaliseur.

Tournez le bouton rotatif FREQ pour régler l'égaliseur de fréquences moyennes.

L'écran d'égaliseur s'affiche, avec les réglages de bouton rotatif déterminant les niveaux LO, MID et HI, et la fréquence moyenne.

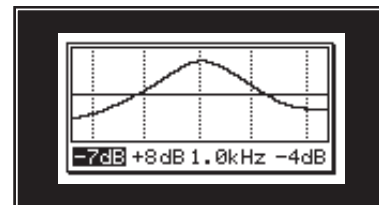
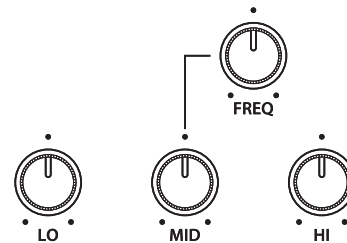
\* Les niveaux LO, MID et HI peuvent être réglés dans une plage comprise entre -9 et +9 dB.

\* La fréquence moyenne peut être ajustée dans une plage comprise entre 355 et 2500 Hz.

L'écran Play Mode réapparaît après quelques secondes d'inactivité.

Pour vérifier l'écran de l'égaliseur sans utiliser les boutons rotatifs EQ, appuyez sur le bouton EQ ON/OFF et maintenez-le enfoncé.

\* Les niveaux de section EQ peuvent être décalés à l'aide du réglage EQ Offset à la page Offset du menu SYSTEM (page 74), ou en appuyant sur le bouton EQ et en le maintenant enfoncé, puis en tournant les boutons rotatifs LO/MID/HI.



# Fonctions supplémentaires

## 1 Metronome (Métronome)

La fonction Métronome assure un battement régulier qui vous aide à pratiquer le piano à un tempo constant. Outre les battements réguliers du métronome, le MP10 offre aussi toute une variété de rythmes de tambour pour accompagner la plupart des styles de jeu et genres musicaux.

### ■ Activation de la fonction Métronome

Appuyez sur le bouton METRONOME.

Le voyant LED du bouton METRONOME s'allume pour indiquer que la fonction Métronome est active.

L'écran Metronome s'affiche.

Métronome  
Désactivé



METRONOME



Métronome  
Activé



METRONOME

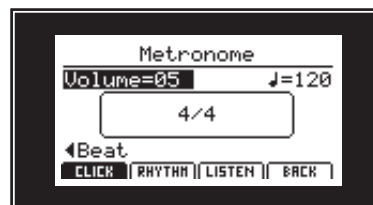
### ■ Démarrage/arrêt du Métronome : Mode Click

Appuyez sur le bouton de fonction F1 (CLICK), puis sur le bouton de fonction F3 (LISTEN).

L'icône LISTEN est mise en surbrillance et le métronome commence à compter un battement 4/4 à 120 bpm.

Appuyez à nouveau sur le bouton F3 (LISTEN).

Le métronome arrête de compter.



Métronome:  
Arrête de compter



Métronome:  
Commence à compter



### ■ Réglage de volume, tempo et mesure (battement) de métronome

Appuyez sur le bouton de fonction F3 pour que le métronome commence à compter.

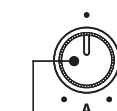
Tournez les boutons rotatifs de commande A et B pour régler le volume et le tempo du métronome, et le bouton rotatif C pour changer la mesure (battement).

\* Le tempo du métronome peut être réglé dans une plage comprise entre 30 et 300 bpm (60 à 600 bpm pour les rythmes de croches).

\* Dix types différents de battement/mesure sont disponibles : 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8, 6/8, 7/8, 9/8 et 12/8.

Appuyez sur le bouton de fonction F4 (BACK) pour retourner à l'écran Play Mode sans arrêter ou désactiver le métronome.

\* Appuyez à nouveau sur le bouton METRONOME et maintenez-le enfoncé pour afficher l'écran Metronome.



Adjust  
Volume



Adjust  
Tempo



Change  
Mesures



\* Le réglage des paramètres du métronome (volume, tempo, battements/minute) sera conservé dans la mémoire SETUP/POWERON.

### ■ Désactivation de la fonction Métronome

Appuyez sur le bouton METRONOME.

Le voyant LED du bouton METRONOME s'éteint pour indiquer que la fonction Métronome n'est plus active, et l'écran normal s'affiche.

\* Si le métronome est en train de compter, il s'arrête.

Métronome  
Activé



METRONOME



Métronome  
Désactivé



METRONOME

## ■ Démarrage/arrêt du Métronome : Mode Rhythm

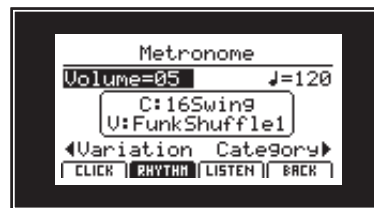
Appuyez sur le bouton de fonction F2 (RHYTHM). L'icône RHYTHM est mise en surbrillance pour indiquer que le mode Rhythm est sélectionné.

Appuyez ensuite sur le bouton de fonction F3 (LISTEN).

L'icône LISTEN est mise en surbrillance et le métronome commence à jouer le rythme de tambour Funk Shuffle 1 à 120 bpm.

Appuyez à nouveau sur le bouton F3 (LISTEN).

Le métronome arrête de jouer le rythme de tambour.



Métronome:  
Arrêter de jouer

LISTEN



Métronome:  
Commencer à jouer

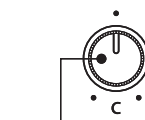
LISTEN

## ■ Changement de catégorie et variation de rythme

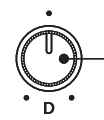
Appuyez sur le bouton de fonction F3 pour que le métronome joue un rythme de tambour.

Tournez les boutons rotatifs de commande C et D pour changer la variation et la catégorie de rythme de tambour.

\* Pour une liste complète de catégories/variations de rythme, reportez-vous à la page 77.



Changer de  
variation



Change  
Catégorie

# 2 Panel Lock

La fonction Panel Lock verrouille temporairement la plupart des fonctions du panneau de commande du MP10, pour éviter des appuis de bouton et réglages de paramètre accidentels.

## ■ Activation/désactivation de Panel Lock

Appuyez sur le bouton PANEL LOCK pour activer/désactiver Panel Lock.

Le voyant LED du bouton PANEL LOCK s'allume ou s'éteint pour indiquer le statut actuel de la fonction Panel Lock.

Une brève invite apparaît aussi à l'affichage LCD.

Quand Panel Lock est activé, toutes les opérations de panneau de commande sont verrouillées à l'exception du clavier, des molettes de variation de ton/modulation, des contrôleurs au pied et du bouton PANEL LOCK lui-même.

\* La fonctionnalité Panel Lock peut être sélectionnée à la page Utility du menu SYSTEM (page 74).

Verrouillage du panneau  
de commande Désactivé



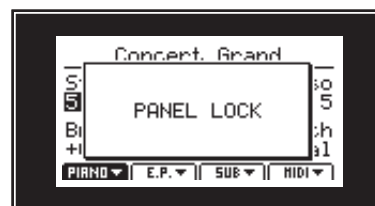
PANEL LOCK



Verrouillage du panneau  
de commande Activé



PANEL LOCK



## 3 Transpose (Transposer)

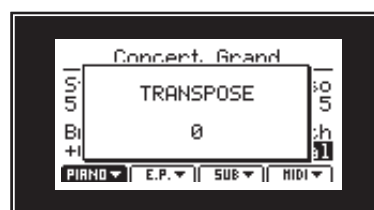
La fonction Transpose permet d'augmenter ou d'abaisser le ton audible du clavier du MP10 par demi-tons. Ceci est surtout utile avec des instruments d'accompagnement dont les accords sont différents, ou lorsque vous devez jouer un morceau dans une tonalité différente de celle que vous avez apprise. Une fois transposé, le morceau peut être joué dans la clé initiale et entendu dans une clé différente.

### ■ Affichage de la valeur Transpose

Appuyez sur le bouton TRANSPOSE et maintenez-le enfoncé.

La valeur TRANSPOSE actuelle s'affiche brièvement.

La valeur par défaut, « 0 », signale l'absence de transposition.



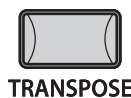
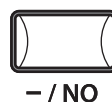
### ■ Réglage de valeur Transpose : Méthode 1

Appuyez sur le bouton TRANSPOSE et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur les boutons -/NO ou +/YES pour abaisser ou augmenter la valeur de la fonction Transpose par demi-tons.

\* La valeur TRANSPOSE peut être ajustée dans une plage comprise entre -24 et +24.

Le voyant LED du bouton TRANSPOSE s'allume pour indiquer que la fonction Transpose est active.

\* Pour réinitialiser la valeur transpose à 0 (aucune transposition), appuyez simultanément sur les boutons -/NO et +/YES.



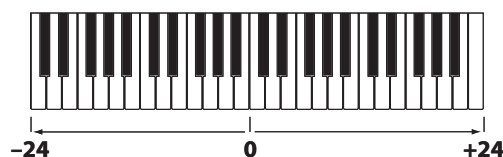
### ■ Réglage de valeur Transpose : Méthode 2

Appuyez sur le bouton TRANSPOSE et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur une touche du clavier à gauche ou à droite de Do médium.

La touche actionnée devient la nouvelle touche de transposition.

\* La valeur TRANSPOSE peut être ajustée dans une plage comprise entre -24 et +24.

Le voyant LED du bouton TRANSPOSE s'allume pour indiquer que la fonction Transpose est active.



### ■ Activation/désactivation de Transpose

Appuyez sur le bouton TRANSPOSE (sans le maintenir enfoncé) pour activer/désactiver la fonction Transpose.

Le voyant LED du bouton TRANSPOSE s'allume ou s'éteint pour indiquer le statut actuel de la fonction Transpose.

\* Le réglage Transpose précédent est conservé en mémoire une fois la fonction transpose désactivée, ce qui permet le réglage rapide du ton audible de clavier.

Transposition  
Désactivée



TRANSPOSE



Transposition  
Activée



TRANSPOSE

# Section MIDI

Le fonctionnement de base de la section MIDI du MP10 est similaire à celui des sections internes PIANO, E.PIANO et SUB. Elle comporte un bouton ON/OFF et un atténuateur VOLUME dédié. Toutefois, au lieu de contrôler des sons internes, cette section sert à contrôler des périphériques MIDI externes.

## ■ Activation/désactivation de la section MIDI

Appuyez sur le bouton ON/OFF de la section MIDI pour l'activer ou la désactiver.

Le voyant LED du bouton ON/OFF s'allume ou s'éteint pour indiquer le statut actuel de la section.

Quand la section MIDI est activée, les événements de clavier et pédale sont envoyés sur le canal de transmission MIDI sélectionné via les prises MIDI du MP10 ou du connecteur USB to Host.



## ■ Sélection du canal de transmission MIDI

Appuyez sur les boutons MIDI CH▲ et MIDI CH▼ pour augmenter ou abaisser le canal de transmission MIDI.

\* Le canal MIDI peut être réglé dans une plage comprise entre 1 et 16.

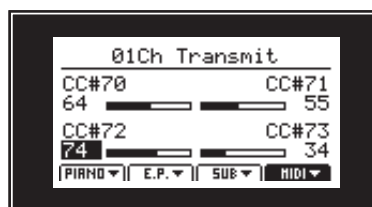
Le canal de transmission MIDI du MP10 doit correspondre au canal de réception MIDI des périphériques connectés.



## ■ Utilisation du panneau de commande pour l'envoi de messages MIDI Control Change

Utilisez l'atténuateur VOLUME sous le bouton ON/OFF pour envoyer le message de volume CC#07.

Tournez les boutons rotatifs de commande A, B, C et D pour envoyer des messages Control Change affectés à la page Program du menu EDIT (page 45).



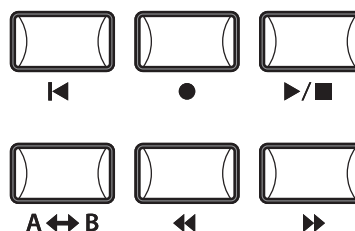
## ■ Utilisation des boutons RECORDER CONTROL pour l'envoi de messages MMC

Appuyez sur le bouton TRANSPORT.

Le voyant LED du bouton TRANSPORT s'allume pour indiquer que les boutons RECORDER CONTROL sont réglés pour l'envoi de messages MMC à un périphérique MIDI externe.

Appuyez sur les boutons RECORDER CONTROL pour envoyer des messages MMC à un périphérique MIDI externe.

\* La fonction de chaque bouton RECORDER CONTROL peut être affectée à la page MMC du menu EDIT MIDI (page 46).



### ■ Bouton LOCAL OFF

Appuyez sur le bouton LOCAL OFF pour désactiver la connexion entre le clavier du MP10 et le générateur de son interne.

Le voyant LED du bouton LOCAL OFF s'allume ou s'éteint pour indiquer le statut actuel de la fonction LOCAL OFF.

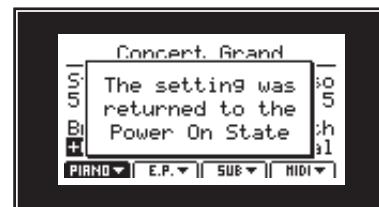


### ■ Bouton PANIC

Le bouton PANIC rétablit tous les sons internes à leur réglage PowerOn par défaut, et envoie aussi tous les messages contrôleur MIDI AllNoteOff et ResetAll Controller aux périphériques connectés (ch. 1 - 16).

Il s'agit d'une fonction utile réservée aux situations d'urgence.

\* Pour empêcher tout appui accidentel du bouton PANIC, celui-ci doit être maintenu enfoncé pendant environ 1 seconde.



### ■ Implémentation MIDI

Reportez-vous à la section Implémentation MIDI de l'Annexe (page 79).



# USB MIDI (connecteur USB to Host)

Le MP10 comporte un connecteur de type « USB to Host » qui permet la connexion de l'instrument à un ordinateur et son emploi comme périphérique MIDI. Selon le type d'ordinateur et le système d'exploitation installé, un pilote supplémentaire sera peut être nécessaire pour que les communications USB MIDI opèrent correctement.

## ■ Pilote USB MIDI

Système d'exploitation	Prise en charge de pilote USB MIDI
Windows ME Windows XP (sans SP, SP1, SP2, SP3) Windows XP 64 bits Windows Vista (SP1, SP2) Windows Vista 64-bit (SP1, SP2) Windows 7 Windows 7 64 bits	<b>Pilote USB MIDI supplémentaire NON requis.</b> Le pilote USB MIDI Windows standard (intégré) est installé automatiquement quand l'instrument est connecté à l'ordinateur.  * Après l'installation du pilote, assurez-vous que l'appareil 'USB Audio Device' (Windows ME/Windows XP) ou 'USB-MIDI' (Windows Vista/Windows 7) est sélectionné correctement dans le logiciel d'application.
Windows 98 SE Windows 2000 Windows Vista (sans SP)	<b>Pilote USB MIDI supplémentaire requis.</b> Téléchargez le pilote USB MIDI depuis le site Web de KAWAI : → <a href="http://www.kawai.co.jp/english">http://www.kawai.co.jp/english</a>  * Après l'installation du pilote, assurez-vous que l'appareil « KAWAI USB MIDI » est sélectionné correctement dans l'application.
Windows Vista 64-bit (sans SP)	<b>USB MIDI non pris en charge.</b> Mettez à niveau à service pack 1 (SP1) ou service pack 2 (SP2).
Mac OS X	<b>Aucun pilote USB MIDI supplémentaire requis.</b> Le pilote USB MIDI Mac OS X standard (intégré) est installé automatiquement quand l'instrument est connecté à l'ordinateur.
Mac OS 9	<b>USB MIDI non pris en charge.</b> Utilisez les connecteurs MIDI IN/OUT standard.

## ■ Informations USB MIDI

- Si les prises MIDI IN/OUT et le port USB MIDI de l'instrument sont connectés simultanément, le port USB MIDI est prioritaire.
- Assurez-vous que l'instrument est éteint avant de tenter de connecter le câble USB MIDI.
- Lors de la connexion de l'instrument à un ordinateur à l'aide du port USB MIDI, un bref délai des communications est possible.
- Si l'instrument est connecté à un ordinateur par le biais d'un concentrateur USB et que les communications USB MIDI deviennent non fiables/instables, connectez le câble USB MIDI directement à un des ports USB de l'ordinateur.
- La déconnexion soudaine du câble USB MIDI ou l'arrêt/remise en marche de l'instrument lors de l'emploi de USB MIDI peut produire une instabilité de l'ordinateur dans les cas suivants:
  - lors de l'installation du pilote USB MIDI
  - au démarrage de l'ordinateur
  - lorsque des applications MIDI exécutent des tâches
  - quand l'ordinateur est en mode économie d'énergie
- Si vous rencontrez d'autres problèmes de communications USB MIDI pendant que l'instrument est connecté, vérifiez toutes les connexions et réglages MIDI pertinents dans le système d'exploitation de l'ordinateur.

\* « MIDI » est une marque déposée de Association of Manufacturers of Electronic Instruments (AMEI).

\* « Windows » est une marque déposée de Microsoft Corporation.

\* « Macintosh » est une marque déposée de Apple Computer, Inc.

\* Les autres noms de société et de produit mentionnés ici peuvent être des marques déposées ou des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs.


# Aperçu du menu EDIT

Le menu EDIT contient divers paramètres qui permettent de régler le son et les sections MIDI du MP10. Les paramètres sont groupés par catégorie, ce qui facilite le contrôle de l'instrument à l'aide de quelques boutons.

Ce groupe de paramètres, avec d'autres réglages modifiables, peut être mémorisé sous forme de SETUP (page 50). Le MP10 offre 26 banques x 6 setups, pour un total de 156 mémoires setup programmables par l'utilisateur.

## ■ Paramètres PIANO, E.PIANO, SUB

N° de page	Catégorie	Paramètres
1	RÉVERBÉRATION	Type, Pre Delay, Time, Depth
2	EFX	Type, Parameters (dépend du type EFX)
3	VirtTech (PIANO)	Voicing, Stereo Width, String Resonance, Damper Resonance, Key-off Effect, Damper Noise, Hammer Delay, Fall Back Noise, Brilliance
	AMP (E.PIANO)	Amp Type, Drive, Level, Amp EQ
	Empilage (Layer) (SUB)	Sweep, Bell
4	Tuning	Fine Tune, Stretch Tuning, Temperament, Key of Temperament
5	KeySetup	Touch Curve, Octave Shift, Split/Split Point, KS-Damping/KS-Key, Key Off Noise (E.PIANO), Key Off Delay (E.PIANO), Dynamics (SUB)
6	Control	Damper Pedal, Damper Pedal Mode, Left Pedal, Left Pedal Assign, Pitch Bend, Bend Range, Modulation Wheel, Modulation Wheel Assign, Expression Pedal, Expression Pedal Assign, Foot SW, Foot SW Assign
7	KnobAsgn	n/a
8	Sound	Attack Time, Decay Time, Sustain Level, Release Time, Filter Resonance, Filter Cut-Off, Panpot, Volume

Sauf indication contraire, les réglages de paramètre des sections PIANO, E.PIANO et SUB sont indépendants pour chaque section. Les paramètres signalés à l'aide de l'icône  sont communs aux trois sections.

## ■ Paramètres MIDI

N° de page	Catégorie	Paramètres
1	Program	Program, Bank MSB/LSB
2	Transmit (SYSTEM)	Send Program, Send Bank, Send Volume, Send Knobs, Transmitting Recorder
3	Receive (SYSTEM)	Receive Mode, PIANO Channel, E.PIANO Channel, SUB Channel
4	MMC (SYSTEM)	MMC Dev. ID, MMC Commands
5	KeySetup	Touch Curve, Octave Shift, Split/Split Point, Dynamics, Solo, Transmit
6	Controllers	Damper Pedal, Left Pedal, Left Pedal Assign, Pitch Bend, Bend Range, Modulation Wheel, Modulation Wheel Assign, Expression Pedal, Expression Pedal Assign, Foot SW, Foot SW Assign
7	KnobAsgn	n/a

Les paramètres de la section MIDI signalés à l'aide d'un  n sont des paramètres SYSTEM et sont mémorisés automatiquement.

## ■ Accès au menu EDIT

Appuyez sur le bouton EDIT.

Le voyant LED du bouton EDIT s'allume et le menu Edit s'affiche.



## ■ Sélection de la catégorie de paramètre

Après l'accès au menu EDIT :

Appuyez sur les boutons de fonction F1, F2, F3 ou F4 pour sélectionner la section désirée à éditer.

Appuyez ensuite sur les boutons CURSOR, puis sur le bouton +/ YES, pour sélectionner et accéder à la catégorie de paramètre désirée.



## ■ Réglage de paramètres

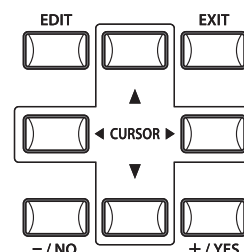
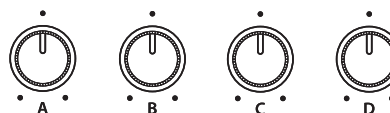
Tournez les quatre boutons rotatifs de commande (A, B, C, D) d'un côté ou l'autre de l'affichage LCD pour régler les paramètres affichés.

\* Les paramètres numériques peuvent généralement être réglés dans une plage comprise entre 0 et 127.

Les paramètres peuvent aussi être réglés à l'aide des boutons CURSOR pour déplacer le curseur de sélection, et des boutons -/ NO ou +/ YES pour baisser ou augmenter la valeur du paramètre sélectionné.

\* Appuyez sur les boutons CURSOR▲ ou ▼CURSOR pour parcourir les autres catégories et pages du menu EDIT.

Appuyez sur le bouton EXIT pour quitter la catégorie de paramètre ou retourner à l'écran Play Mode.



**Les réglages de paramètre effectués pour le son sélectionné sont perdus lors de la sélection d'un autre son.**

\* Pour stocker le son ajusté, utilisez le bouton STORE (page 47).

## ■ Fonction Quick Compare

La fonction Quick Compare permet de comparer « à la volée » le son actuel ajusté au son stocké initial. Il suffit d'appuyer sur le bouton de variation de son sélectionné.

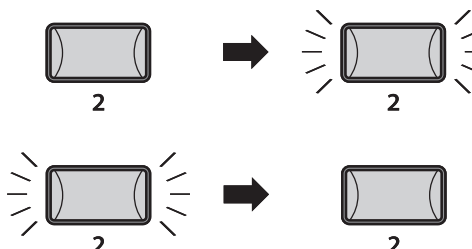
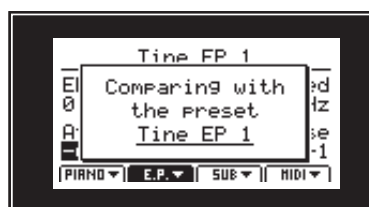
Par exemple : revue des réglages effectués pour le son de piano Jazz Grand 2 (section PIANO, catégorie JAZZ, variation 2).

Appuyez sur le bouton de variation 2.

Le voyant LED du bouton de variation commence à clignoter et le clavier joue le son initial stocké.

Appuyez à nouveau sur le bouton de variation 2.

Le voyant LED du bouton de variation arrête de clignoter et le clavier recommence à jouer le son ajusté.



# Paramètres du menu EDIT (PIANO, E.PIANO, SUB)

## 1 Reverb (Réverbération)

### 1. Type

7 TYPES

Ce paramètre sélectionne le type de réverbération.

- \* Pour plus de détails sur la réverbération, reportez-vous à page 20.
- \* Ce paramètre est commun aux trois sections sonores.
- \* Ce paramètre n'est pas stocké dans SOUND mais dans SETUP uniquement.

### 3. Time

VALEUR : 300ms - 8.0s

Ce paramètre règle le temps de réverbération.

- \* Pour plus de détails sur la réverbération, reportez-vous à page 20.
- \* Ce paramètre est commun aux trois sections sonores.
- \* Ce paramètre n'est pas stocké dans SOUND mais dans SETUP uniquement.

### 2. Pre Delay

VALEUR : 0 - 101,6ms

Ce paramètre ajuste le délai avant le début de la réverbération.

- \* Pour plus de détails sur la réverbération, reportez-vous à page 20.
- \* Ce paramètre est commun aux trois sections sonores.
- \* Ce paramètre n'est pas stocké dans SOUND mais dans SETUP uniquement.

### 4. Depth

VALEUR : 0 - 127

Ce paramètre règle la profondeur de réverbération et est également contrôlé par le bouton rotatif REVERB DEPTH pour chaque section sonore.

- \* Pour plus de détails sur la réverbération, reportez-vous à page 20.

## 2 EFX

### 1. Type

25 TYPES

Ce paramètre sélectionne le type d'effet.

- \* Pour plus de détails sur les effets, reportez-vous à page 21.
- \* La section E.PIANO comprend deux pages pour EFX1 et EFX2.
- \* Si EFX est activé pour les sections PIANO et SUB, le réglage de la section PIANO a la plus haute priorité.

### 2. Parameters

N/A

Ces paramètres changent selon le type EFX sélectionné et servent à régler le degré de mixage du son altéré (wet) et contourné (dry), profondeur, vitesse, feedback, etc.

- \* Pour plus de détails sur les effets, reportez-vous à page 21.

# 3.1 Virtual Technician (PIANO)

## 1. Voicing (Harmonisation)

6 TYPES

Ce paramètre tente de recréer la technique de réglage d'action, de marteaux et de cordes d'un piano acoustique, en permettant d'améliorer dramatiquement l'aspect tonal et la dynamique des sons du piano MP10.

### ■ Types d'harmonisation

Type d'harmonisation	Description
Normal	Reproduit le ton normal d'un piano acoustique dans toute la plage dynamique.
Mellow 1/2	Reproduit l'effet d'une surface de marteau plus douce pour un ton plus moelleux dans la plage dynamique entière.
Dynamic	Ce réglage est impossible sur un piano traditionnel. Les notes jouées doucement ont une tonalité moelleuse et celles jouées durement ont une tonalité brillante. Ce réglage permet une très grande plage dynamique.
Bright 1/2	Produit un ton plus brillant dans toute la plage dynamique.

## 2. Stereo Width (Largeur stéréo)

VALEUR : 0 - 127

Ce paramètre règle la largeur du son stéréo.

## 3. String Resonance (Résonance des cordes)

VALEUR : 0 (OFF) - 10

Ce paramètre règle le volume de résonance des cordes.

*La résonance des cordes fait référence à un phénomène présent dans les pianos acoustiques et qui veut que les cordes de notes tenues résonnent « en sympathie » avec d'autres notes de même harmonie.*

## 4. Damper Resonance (Résonance d'étouffoirs)

VALEUR : 0 (OFF) - 10

Ce paramètre règle le volume de résonance des étouffoirs.

*Le fait d'appuyer sur la pédale d'étouffoir d'un piano acoustique relève tous les étouffoirs, ce qui permet aux cordes de vibrer librement. Lorsqu'une note ou un accord est joué(e) sur le piano et que la pédale de sustain est abaissée, les cordes des notes jouées résonnent, mais celles d'autres notes vibrent également en résonance harmonique avec elles.*

## 6. Damper Noise (Bruit des étouffoirs)

VALEUR : 0 (OFF) - 10

Ce paramètre règle le volume de bruit des étouffoirs.

*Quand la pédale des étouffoirs est enfoncé et relâchée, il est souvent possible d'entendre le son de la tête d'étouffoir touchant et relâchant les cordes.*

## 8. Fall Back Noise (Bruit de retombée)

VALEUR : 0 (OFF) - 10

Ce paramètre règle le volume du bruit entendu quand la touche de clavier retombe, une fois relâchée.

## 5. Key-off Effect (Effet de relâchement)

VALEUR : 0 (OFF) - 10

Ce paramètre règle le volume de l'effet Key-off.

*Lorsque vous jouez du piano acoustique – surtout dans la région basse du clavier – si une touche est jouée avec force et relâchée rapidement, il est souvent possible d'entendre le son doux de l'étouffoir touchant les cordes juste avant l'arrêt des vibrations.*

## 7. Hammer Delay (Retard des marteaux)

VALEUR : 0 (OFF) - 10

Ce paramètre règle le retard du marteau frappant les cordes lors du jeu pianissimo.

## 9. Brilliance (Brillance)

VALEUR : -10 - +10

Ce paramètre règle la brillance globale du son de piano, indépendamment du paramètre Voicing.

## 3.2 Amp Simulator (E.PIANO)

### 1. Amp Type (Type d'ampli) 6 TYPES

Ce paramètre sélectionne le type d'ampli.

\* Pour plus de détails sur Amp Simulator, reportez-vous à la page 23.

### 3. Level (Niveau) VALEUR : 0 - 127

Ce paramètre règle le volume de l'amplificateur.

\* Pour plus de détails sur Amp Simulator, reportez-vous à la page 23.

### 2. Drive (Excitation) VALEUR : 0 - 127

Ce paramètre règle le degré de distorsion produit par l'amplificateur, et est également contrôlé par le bouton rotatif DRIVE de la section E.PIANO.

\* Pour plus de détails sur Amp Simulator, reportez-vous à la page 23.

### 4. Amp EQ (Égaliseur d'ampli) VALEUR : 0 - 127

Ces paramètres règlent les fréquences HI, MID et LO de l'amplificateur.

\* Ces paramètres fonctionnent indépendamment des commandes EQ principales du MP10.

\* Pour plus de détails sur Amp Simulator, reportez-vous à la page 23.

## 3.3 Layer Tone (SUB)

### 1. Sweep VALEUR : 0 - 127

Ce paramètre règle le niveau de son de pad Sweep qui est ajouté au son SUB sélectionné.

### 2. Bell VALEUR : 0 - 127

Ce paramètre règle le niveau de son de pad Bell qui est ajouté au son SUB sélectionné.

## 4 Tuning (Accordage)

### 1. Fine Tune VALEUR : -64 - +63

Ce paramètre règle l'accordage du son sélectionné pour une valeur inférieure à un demi ton.

### 3. Temperament (Tempérament) 7 TYPES + 2 USER

Ce paramètre sélectionne le système d'accordage du son sélectionné.

\* Pour plus de détails sur les tempéraments, reportez-vous à page 39.

\* Des tempéraments USER personnalisés peuvent être créés à la page User Edit du menu SYSTEM (page 75).

### 2. Stretch Tuning (Accord étiré) 9 TYPES

Ce paramètre sélectionne le niveau d'accord étiré (stretch tuning).

*L'oreille humaine détecte généralement les hautes et basses fréquences de manière moins exacte que les moyennes fréquences. L'accord d'un piano acoustique est donc étiré pour compenser ce fait, afin que le son semble plus naturel à l'oreille.*

### 4. Key of Temperament (Tonalité de tempérament) PLAGE : C - B

Ce paramètre sélectionne la tonalité du tempérament sélectionné. Lors de l'emploi d'un tempérament autre que Equal Temperament, utilisez ce réglage pour spécifier la tonalité du morceau.

\* Ce paramètre n'affecte que la « balance » du système d'accord, le ton du clavier ne change pas.

## ■ Types de tempérament

Type de tempérament	Description
Equal	Il s'agit de la méthode d'accord la plus répandue qui divise la gamme en douze demi-tons égaux. Ceci produit les mêmes intervalles dans les douze clés, et son avantage est la modulation infinie de la tonalité. Toutefois, la tonalité de chaque touche est moins caractéristique et aucun accord n'est en consonance pure
Pure Maj/Min	Ce tempérament élimine les dissonances de tierces et de quintes, et est toujours répandue pour la musique chorale en raison de son harmonie parfaite. Lorsque vous jouez en mode majeur, sélectionnez « Pure Maj ». En mode mineur, sélectionnez « Pure Min ».
Pythagorean	Ce tempérament utilise des rapports mathématiques pour éliminer la dissonance des quintes et il est d'un usage très limité avec les accords, mais il produit des lignes mélodiques très caractéristiques.
Meantone	Ce tempérament utilise une moyenne entre une tonalité majeure et une tonalité mineure pour éliminer la dissonance des tierces et il a été conçu pour éliminer le manque de consonance qui apparaissent avec certaines tierces du tempérament Mersenne pur. Il produit de plus beaux accords que ceux du tempérament égal.
Werkmeis/Kirnberg	Ces deux tempéraments se situent entre le Mésotonique (Meantone) et le Pythagoricien (Pythagorean). Pour une musique présentant peu d'accidents, ces tempéraments produisent les beaux accords du Mésotonique mais, avec l'augmentation des accidents, ces tempéraments produisent les mélodies caractéristiques du tempérament Pythagoricien. Il est utilisé surtout pour la musique classique écrite à l'époque Baroque, afin de lui redonner ses caractéristiques d'origine.
Sys.User1/2	Tempérament défini par l'utilisateur, créé en relevant ou abaissant l'accord pour chaque demi-ton.

## ■ Création de tempéraments USER

Reportez-vous à l'explication de User Edit dans le chapitre Menu SYSTEM (page 75).

## 5 Keyboard Setup (Réglage du clavier)

### 1. Touch Curve (Courbe de toucher)

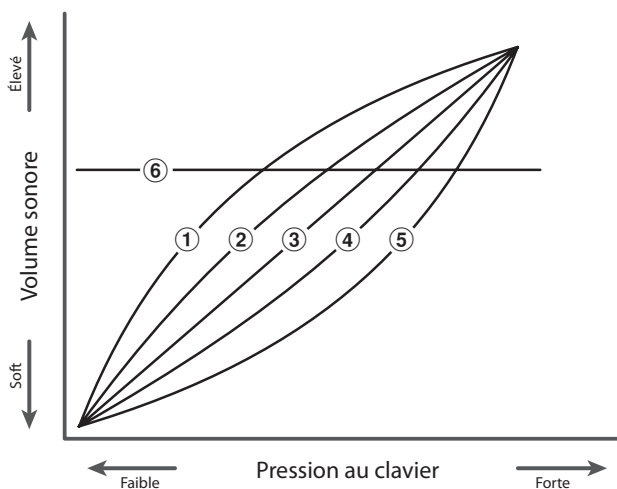
6 TYPES + 2 USER

Ce paramètre permet de sélectionner la courbe de réponse au toucher du clavier.

\* Des courbe de réponse USER personnalisées peuvent être créées à la page User Edit du menu SYSTEM (page 74).

#### Types de courbe de toucher

Courbe de toucher	Description
Heavy+	Demande beaucoup plus de frappe pour un volume élevé.
Heavy	Demande un toucher plus ferme pour un volume élevé. Convient parfaitement aux musiciens avec plus de force dans les doigts.
Normal	Reproduit la sensibilité normale d'un piano acoustique typique.
Light	Un volume élevé est produit même avec un toucher plus doux. Pour ceux dont la force de doigté est minimale.
Light +	Demande moins de fermeté pour obtenir une note forte. Pour les pianistes au toucher très délicat.
Off	Un volume constant est produit, quelle que soit la force utilisée.
Sys.User1/2	Courbe de toucher personnalisée, créée pour correspondre au style de jeu personnel d'un individu.



①	Light +
②	Light
③	Normal
④	Heavy
⑤	Heavy +
⑥	Off

### 2. Octave Shift

-3 - +3 OCTAVES

Ce paramètre définit le degré de transposition d'octave de la section sélectionnée.

### 3. KS-Damping/KS-Key

ON/OFF, RANGE: A-1 - C7

Cette fonction permet de réduire la vitesse du clavier sur une plage spécifiée. Ceci peut s'avérer utile lors de superposition de sons de piano et de cordes, pour réduire le niveau de son de cordes dans l'étendue de clavier la plus élevée.

L'étendue de clavier d'étouffement est comprise entre KS-Key et la touche la plus haute.

\* Cette fonction n'est pas disponible pour la section MIDI.

#### Création de courbes de toucher USER

Reportez-vous à l'explication de User Edit dans le chapitre Menu SYSTEM (page 74).



## 4. Split/Split Point

OFF/LOWER/UPPER

Cette fonction divise le clavier en deux parties et permet à chaque section PIANO, E.PIANO, SUB et MIDI d'être affectée à la partie haute ou basse du clavier. Si la fonction SPLIT est sur OFF, la section sélectionnée sera utilisée sur la totalité du clavier. Le Point de SPLIT détermine à quel endroit sont séparées les parties « haute » et « basse » du clavier. Ceci est valable pour les quatre sections.

\* Les paramètres du SPLIT ne sont pas conservés dans la section SOUND mais uniquement dans la section SETUP.

\* Le paramètre « SPLIT POINT » est identique pour les trois sections.

\* Quand le split est activé (haut ou bas), le son sélectionné sera automatiquement activé.

## 5. Key-off Noise (E.PIANO)

VALEUR : 0 - 127

Ce paramètre règle le volume du bruit entendu quand les touches d'un instrument électromécanique sont relâchées.

\* Ce paramètre n'est disponible que pour la section E.PIANO.

## 6. Key-off Delay (E.PIANO)

VALEUR : 0 - 127

Ce paramètre règle le retard avec lequel le bruit Key-off est entendu.

\* Ce paramètre n'est disponible que pour la section E.PIANO.

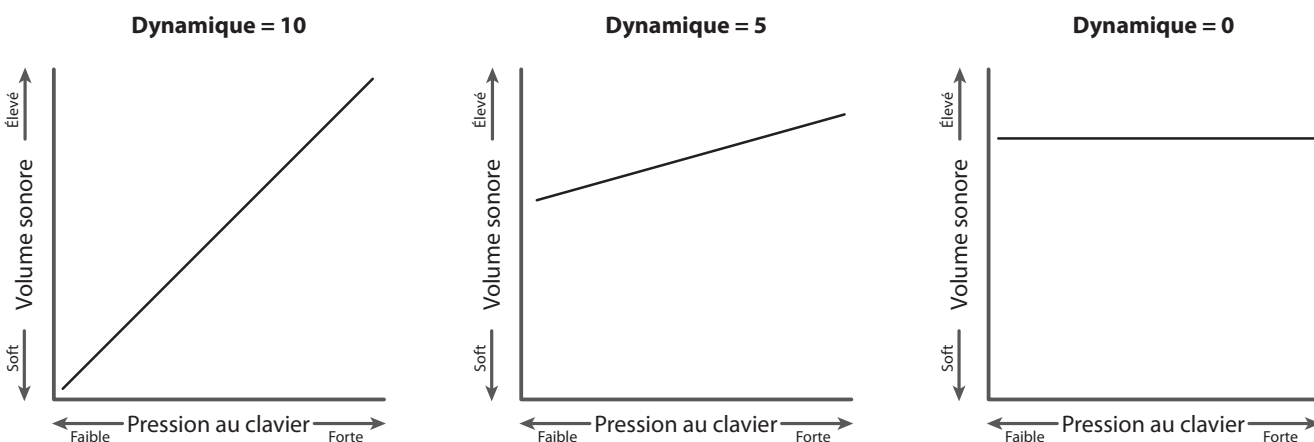
## 7. Dynamics (SUB/MIDI)

VALEUR : 0 (OFF) - 10

Ce paramètre règle la réponse de clavier des sections SUB et MIDI par rapport aux sections PIANO et E.PIANO.

Lorsque la valeur est 10 (par défaut), la réponse du clavier est normale. À mesure que cette valeur diminue, la réponse de clavier devient progressivement moins dynamique et, à 0, devient complètement plate (c'est-à-dire, réponse fixe au toucher).

\* Ce paramètre n'est disponible que pour les sections SUB et MIDI.



## 8. Solo (MIDI)

OFF/LAST/HI/LOW

Ce paramètre active/désactive le mode Solo et spécifie le mode de jeu.

Avec la valeur ON, le jeu est restreint à une note, même si plusieurs notes sont jouées simultanément. Ceci peut servir à simuler de manière efficace les caractéristiques d'interprétation d'un synthétiseur monophonique.

Solo Mode	Description
Last	Joue la dernière note d'un groupe de notes.
High	Joue la note la plus élevée d'un groupe de notes.
Low	Joue la note la plus basse d'un groupe de notes.

\* Ce paramètre n'est disponible que pour la section MIDI.

## 9. Transmit (MIDI)

ON/OFF

Ce paramètre détermine si le MP10 envoie des données de note à des appareils externes.

\* Ce paramètre n'est disponible que pour la section MIDI.

## 6 Controllers (Contrôleurs)

### 1. Damper Pedal

ON/OFF

Ce paramètre détermine si la pédale d'étouffoir est active pour la section sélectionnée.

### 2. Damper Pedal Mode (NOT MIDI)

2 TYPES

Ce paramètre sélectionne le mode de pédale d'étouffoir pour les sections sonores internes. Le réglage « Hold » permet de maintenir le son indéfiniment, sans chute.

Section	Damper Pedal Mode
PIANO	Normal, Hold
E.PIANO	Normal, Hold
SUB	Normal, Hold

\* Ce paramètre n'est pas disponible pour la section MIDI.

### 5. Pitch Bend Wheel

ON/OFF

Ce paramètre détermine si la molette Pitch Bend est active pour la section sélectionnée.

### 7. Modulation Wheel

ON/OFF

Ce paramètre détermine si la molette de modulation est active pour la section sélectionnée.

### 9. Expression Pedal

ON/OFF

Ce paramètre détermine si la pédale d'expression est active pour la section sélectionnée.

\* Pour plus de détails sur la connexion des pédales, reportez-vous à page 14.

### 3. Left Pedal

ON/OFF

Ce paramètre détermine si la pédale gauche est active pour la section sélectionnée.

### 4. Left Pedal Assign

SOFT/SOSTENUTO

Ce paramètre détermine si la pédale gauche de unité double pédale F-20 opère comme pédale douce ou pédale de sostenuto. Ceci est un paramètre commun aux trois sections sonores. La section MIDI est contrôlée indépendamment. Un numéro CC entre 0 et 119 ou une commande Aftertouch peut lui être affecté(e).

Valeur	Description
Soft	La pédale gauche opère comme pédale douce.
Sostenuto	La pédale gauche opère comme pédale de sostenuto.

\* Quand le paramètre Damper Pedal Mode a la valeur « Normal », la pédale de sostenuto opère avec un point de chute naturel.

\* Ce paramètre est commun aux trois sections sonores.

La section MIDI est distincte et contrôlée indépendamment.

### 6. Pitch Bend Wheel Range

VALEUR : 0 - 7 OU 0 - 12

Ce paramètre fixe la plage de molette Pitch Bend par incréments d'un demi-ton. La plage maximum diffère pour les sections internes (0 - 7) et MIDI (0 - 12).

PIANO/SUB: 11 FUNCTIONS

E.PIANO: 14 FUNCTIONS

MIDI: 0 - 119, AFT

### 8. Modulation Wheel Assign

Ce paramètre détermine la fonction de la molette de modulation. Ceci est un paramètre commun aux trois sections sonores, où la fonction par défaut est Modulation.

La section MIDI est contrôlée indépendamment. Un numéro CC entre 0 et 119 ou une commande Aftertouch peut lui être affecté(e).

\* Reportez-vous à la fin de cette section pour une liste des fonctions affectables.

\* Ce paramètre est commun aux trois sections sonores.

La section MIDI est distincte et contrôlée indépendamment.

PIANO/SUB: 11 FUNCTIONS

E.PIANO: 14 FUNCTIONS

MIDI: 0 - 119, AFT

### 10. Expression Pedal Assign

Ce paramètre détermine la fonction de la pédale d'expression. Ceci est un paramètre commun aux trois sections sonores, où la fonction par défaut est Expression.

La section MIDI est contrôlée indépendamment. Un numéro CC entre 0 et 119 ou une commande Aftertouch peut lui être affecté(e).

\* Reportez-vous à la fin de cette section pour une liste des fonctions affectables.

\* Ce paramètre est commun aux trois sections sonores.

La section MIDI est distincte et contrôlée indépendamment.

## 11. Foot Switch

ON/OFF

Ce paramètre détermine si la pédale d'interrupteur au pied est active pour la section sélectionnée.

\* Pour plus de détails sur la connexion des pédales, reportez-vous à page 14.

## 12. Foot Switch Assign

Ce paramètre détermine la fonction de la pédale d'interrupteur au pied. Ceci est un paramètre commun aux trois sections sonores, où la fonction par défaut est Sostenuato.

La section MIDI est contrôlée indépendamment. Un numéro CC entre 0 et 119 ou une commande Aftertouch peut lui être affecté(e).

\* Reportez-vous à la fin de cette section pour une liste des fonctions affectables.

\* Ce paramètre est commun aux trois sections sonores. La section MIDI est distincte et contrôlée indépendamment.

### ■ Fonctions affectables pour molette de modulation, pédale d'expression et interrupteur au pied

Sections PIANO/E.PIANO/SUB	Sections PIANO/SUB seules	Section E.PIANO seule
Modulation	EFX Dry/Wet	EFX1 Dry/Wet
Panpot	EFX Parameter 1	EFX1 Parameter 1
Expression	EFX Parameter 2	EFX1 Parameter 2
Damper		EFX2 Dry/Wet
Sostenuato		EFX2 Parameter 1
Soft		EFX2 Parameter 2
Resonance		
Cut off		

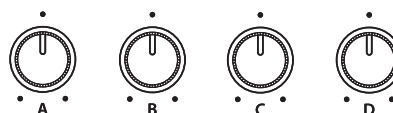
## 7 Knob Assign (Affectation des boutons rotatifs)

L'écran Knob Assign sert à affecter des paramètres de menu EDIT aux quatre boutons rotatifs de commande principaux A, B, C et D pour le réglage direct en temps réel en Play Mode. Deux groupes de paramètres de bouton rotatif (primaire et secondaire) peuvent être affectés à chacune des sections PIANO, E.PIANO, SUB et MIDI, ce qui assure un contrôle optimal des sons sélectionnés.

### ■ Affectation de paramètres à chaque bouton rotatif

Accédez à l'écran Knob Assign de la section désirée.

Tournez les quatre boutons rotatifs de commande (A, B, C, D) pour spécifier le paramètre à affecter à chaque en Play Mode.



\* Appuyez sur les boutons CURSOR▲ ou CURSOR▼ pour alterner entre les groupes de boutons rotatifs primaire et secondaire.

\* Pour plus de détails sur le réglage des paramètres en Play Mode, reportez-vous à page 19.

# 8 Sound Edit (Édition sonore)

---

### 1. Attack Time

VALEUR : -64 --+63

Ce paramètre règle le temps d'attaque. Des valeurs plus élevées augmentent le temps d'attaque, ce qui produit une attaque plus longue et plus lente pour le son sélectionné.

### 3. Sustain Level

VALEUR : -64 --+63

Ce paramètre règle le niveau de volume de sustain entendu pendant que la touche est enfoncée pour le son sélectionné.

### 5. Filter Resonance

VALEUR : -64 --+63

Ce paramètre règle le niveau de son harmonique autour de la fréquence de point de coupure pour le son sélectionné.

### 7. Panpot

VALEUR : L64 - R63

Ce paramètre règle la position gauche / droite du son sélectionné dans le champ stéréo.

### 2. Decay Time

VALEUR : -64 --+63

Ce paramètre règle la durée de temps de chute (decay time) entre le niveau maximum et le niveau de sustain pour le son sélectionné.

### 4. Release Time

VALEUR : -64 --+63

Ce paramètre règle le temps nécessaire à l'extinction du son, après que la touche ait été relâchée pour le son sélectionné.

### 6. Filter Cut-off

VALEUR : -64 --+63

Ce paramètre règle la fréquence du point de coupure. Le fait d'augmenter le niveau de point de coupure augmente la brillance du son, alors que le fait de le réduire l'assourdit.

### 8. Volume

VALEUR : 0 - 127

Ce paramètre règle le niveau de volume du son sélectionné indépendamment de l'atténuateur de volume de la section.

# Paramètres du menu EDIT (MIDI)

## 1 Program (Programme)

### 1. Program

VALEUR : 1 - 128

Ce paramètre détermine le numéro Program Change transmis lorsqu'un SETUP est rappelé. Sélectionnez le numéro Program souhaité pour le son à sélectionner sur l'appareil MIDI externe.

### 2. Bank MSB/LSB

VALEUR : 0 - 127, 0 - 127

Ce paramètre détermine le numéro de MSB et LSB qui est transmis quand un SETUP est rappelé. La norme MIDI alloue 128 espaces de stockage ; toutefois, ce nombre peut être étendu à l'aide d'un MSB et d'un LSB.

\* Reportez-vous au manuel de l'utilisateur de l'appareil MIDI connecté pour plus de détails.

## 2 Transmit (Transmission)

Les paramètres Transmit sont des paramètres SYSTEM. Ces paramètres sont mémorisés automatiquement lors de la sortie du menu EDIT et il n'est pas nécessaire de les stocker dans chaque SETUP.

### 1. Send Program

ON/OFF

Ce paramètre détermine si un numéro de Program Change est transmis lorsqu'un SETUP est rappelé.

Pour changer de son sur des appareils MIDI externes lors de l'appel d'un SETUP, réglez ce paramètre sur ON.

### 2. Send Bank

ON/OFF

Ce paramètre détermine si des Program Bank Numbers (MSB, LSB) sont transmis quand un SETUP est rappelé.

Si votre appareil MIDI externe requiert un message Bank Select, réglez ce paramètre sur ON.

### 3. Send Volume

ON/OFF

Ce paramètre détermine si un message MIDI Volume initial est transmis quand un SETUP est rappelé.

\* Le déplacement des atténuateurs de volume entraîne tout de même des messages transmit volume messages même si ce paramètre est réglé sur OFF.

### 4. Send Knobs

ON/OFF

Ce paramètre détermine si les réglages de bouton rotatif de commande sont transmis (ON) ou pas (OFF) quand un SETUP est rappelé.

\* Le déplacement des boutons rotatifs de commande entraîne tout de même la transmission des valeurs, même si ce paramètre est réglé sur OFF.

### 5. Transmit Recorder

ON/OFF

Ce paramètre détermine si des données sont transmises lors de la lecture des morceaux de l'enregistreur interne.

## 3 Receive (Réception)

Les paramètres Receive sont tous des paramètres SYSTEM. Ces paramètres sont mémorisés automatiquement lors de la sortie du menu EDIT et il n'est pas nécessaire de les stocker dans chaque SETUP.

### 1. Receive Mode

PANEL/SECTION/OMNI ON

Ce paramètre détermine comment le MP10 reçoit les données MIDI.

Valeur	Receive Mode
Panel	Les données reçues contrôlent le panneau entier.
Section	Les données reçues contrôlent des sections individuelles via chaque canal de réception.
Omni On	Les données reçues contrôlent la totalité des fonctions, sans tenir compte du canal Midi.

### 2. Piano Channel

VALEUR : 1CH - 16CH

Ce paramètre détermine le canal de réception de la section PIANO quand le paramètre Receive Mode est réglé sur Section.

### 2. E.PIANO Channel

VALEUR : 1CH - 16CH

Ce paramètre détermine le canal de réception de la section E.PIANO quand le paramètre Receive Mode est réglé sur Section.

### 3. SUB Channel

VALEUR : 1CH - 16CH

Ce paramètre détermine le canal de réception de la section SUB quand le paramètre Receive Mode est réglé sur Section.

## 4 MMC

Les paramètres MMC sont tous des paramètres SYSTEM. Ces paramètres sont mémorisés automatiquement lors de la sortie du menu EDIT et il n'est pas nécessaire de les stocker dans chaque SETUP.

### 1. MMC Dev. ID

VALEUR : 0 - 127

Ce paramètre détermine l'identifiant d'appareil du MMC (MIDI Machine Control).

### 2. MMC Commands

16 COMMANDS

Ce paramètre affecte des commandes MMC ou Realtime (voir le tableau ci-dessous) pour les 6 boutons RECORDER CONTROL.

### ■ Commandes de boutons RECORDER CONTROL affectables

MMC Commands	
01: STOP	08: RECORD PAUSE
02: PLAY	09: PAUSE
03: DEFERRED PLAY	0A: EJECT
04: FAST FORWARD	0B: CHASE
05: REWIND	0C: COMMAND ERROR RESET
06: RECORD STROBE	0D: MMC RESET
07: RECORD EXIT	

Realtime Commands
FA: RealtimeSTART
FB: RealtimeCONTINUE
FC: RealtimeSTOP

# Aperçu du bouton STORE

Après l'emploi du menu EDIT et des boutons rotatifs de commande pour régler les paramètres applicables au son sélectionné, le bouton STORE sert à mémoriser les réglages et à s'assurer que les modifications ne sont pas perdues lors de l'arrêt de l'instrument ou la sélection d'autres sons.

Le bouton STORE a trois fonctions différentes : stocker des sons précis, stocker une configuration de panneau entière (SETUP) et stocker la configuration de panneau actuelle comme valeur par défaut (POWERON).

## ■ Fonctions du bouton STORE

Fonction STORE	Description
SOUND	Stocke les paramètres de menu EDIT du son sélectionné* pour le bouton de variation.
SETUP	Stocke tous les paramètres de menu EDIT, tous les réglages du panneau de section sonore et les réglages de section, EQ dans une mémoire SETUP.
POWERON	Stocke tous les paramètres de menu EDIT, tous les réglages du panneau de section sonore et les réglages de section EQ comme valeur par défaut.

\* à l'exception des paramètres communs (page 34).

## 1 Stockage d'un SOUND

Cette fonction stocke les paramètres de menu EDIT du son sélectionné dans le bouton de variation, ce qui remplace le son existant.

### ■ Accès à l'écran STORE

Appuyez sur le bouton STORE.

Le voyant LED du bouton STORE s'allume et l'écran de sélection de stockage s'affiche.

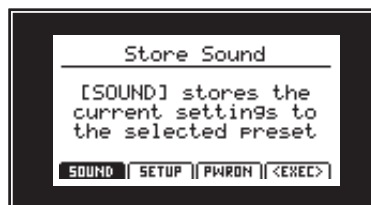


### ■ Sélection de la fonction Store Sound

Appuyez sur le bouton de fonction F1 (SOUND) pour sélectionner la fonction Store Sound.

Appuyez ensuite sur le bouton de fonction F4 (EXEC).

L'écran de confirmation Store Sound s'affiche.

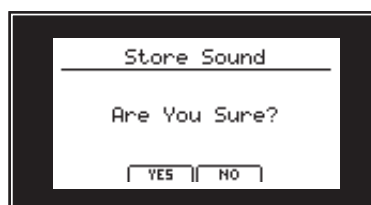


### ■ Confirmation de la fonction Store Sound

Appuyez sur le bouton +/YES pour confirmer la fonction Store Sound, ou sur le bouton -/NO pour retourner à l'écran de sélection de stockage.

\* Le son existant est remplacé par le son ajusté.

\* Pour empêcher toute perte de données, évitez de mettre le MP10 hors tension pendant le stockage des réglages SETUP.



# 2 Stockage de SETUP

Cette fonction stocke tous les paramètres de menu EDIT pour la section PIANO, E.PIANO, SUB et MIDI, les états des boutons et boutons rotatifs de panneau et les réglages EQ dans une des 156 mémoires de SETUP du MP10.

### ■ Accès à l'écran STORE

Appuyez sur le bouton STORE.

Le voyant LED du bouton STORE s'allume et l'écran de sélection de stockage s'affiche.



### ■ Sélection de la fonction Store Setup

Appuyez sur le bouton de fonction F2 (SETUP) pour sélectionner la fonction Store Setup.

Appuyez ensuite sur le bouton de fonction F4 (EXEC).

L'écran de saisie de nom et sélection de banque/mémoire de SETUP s'affiche.



### ■ Affectation de nom de SETUP, sélection de banque/mémoire

Tournez les boutons rotatifs de commande A et B pour déplacer le curseur et sélectionner les caractères du nom de SETUP.

Appuyez sur les boutons BANK ◀ ou BANK ▶ et les boutons (1-6) de mémoire SETUP pour sélectionner la banque et la mémoire du nouveau SETUP.

Appuyez ensuite sur le bouton de fonction F4 (EXEC).

L'écran de confirmation Store Setup s'affiche.



### ■ Confirmation de la fonction Store Setup

Appuyez sur le bouton +/YES pour confirmer la fonction Store Setup ou sur le bouton -/NO pour retourner à l'écran précédent.

\* La mémoire SETUP existante est remplacée par le nouveau SETUP.

\* Pour empêcher toute perte de données, évitez de mettre le MP10 hors tension pendant le stockage des réglages SETUP.

\* Quand la configuration a été enregistrée, les contrôles visuels reviendront à l'état POWERON.





# 3 Stockage des réglages POWERON

Cette fonction stocke tous les paramètres de menu EDIT pour la section PIANO, E.PIANO, SUB et MIDI, les états des boutons et boutons rotatifs de panneau et les réglages EQ dans la mémoire POWERON par défaut du MP10.

## ■ Accès à l'écran STORE

Appuyez sur le bouton STORE.

Le voyant LED du bouton STORE s'allume et l'écran de sélection de stockage s'affiche.



## ■ Sélection de la fonction Store PowerOn

Appuyez sur le bouton de fonction F3 (PWRON) pour sélectionner la fonction Store PowerOn.

Appuyez ensuite sur le bouton de fonction F4 (EXEC).

L'écran de confirmation Store PowerOn s'affiche.

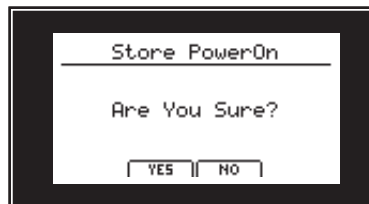


## ■ Confirmation de la fonction Store PowerOn

Appuyez sur le bouton +/YES pour confirmer la fonction Store PowerOn ou sur le bouton -/NO pour retourner à l'écran précédent.

\* La mémoire POWERON existante est écrasée.

\* Pour empêcher toute perte de données, évitez de mettre le MP10 hors tension pendant le stockage des réglages SETUP.



# Mémoires SETUP

Le MP10 permet de stocker jusqu'à 156 SETUP (26 x 6) en mémoire. Cette page explique comment sélectionner la banque et la mémoire, et rappeler le SETUP.

## ■ Activation/désactivation de SETUP

Appuyez sur le bouton ON/OFF de SETUP pour l'activer.

Le voyant LED du bouton ON/OFF de la section SETUP s'allume et le SETUP A-1 est rappelé automatiquement.

SETUP Désactivés



SETUP Activés

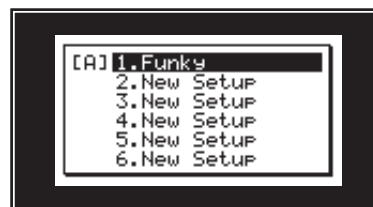


## ■ Sélection de SETUP

Appuyez sur les boutons BANK ◀ ou BANK ▶ pour parcourir les banques SETUP disponibles.

\* Il existe 26 banques SETUP, comprises entre A et Z.

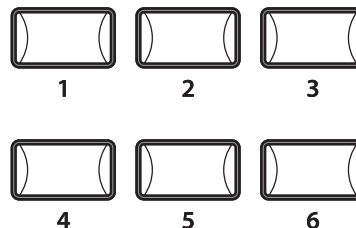
La liste SETUP de la banque sélectionnée s'affiche alors.



Pendant l'affichage de la liste de SETUP :

Appuyez sur les boutons (1-6) de mémoire SETUP pour sélectionner la mémoire SETUP désirée.

\* Il existe 6 mémoires SETUP par banque.



# Aperçu de l'enregistreur

L'enregistreur du MP10 comporte diverses fonctions utiles pour enregistrer et jouer des performances à partir de la mémoire interne de l'instrument ou d'une clé USB. Les caractéristiques de chaque méthode sont présentées ci-dessous.

## ■ Caractéristiques de l'enregistreur du MP10

	Enregistreur de morceaux (Mémoire interne)	Enregistreur audio (Mémoire USB)
Format stocké/enregistré	SMF (MIDI)	MP3/WAV (audio)
Durée maximum de morceau	90 000 notes	Dépend de la capacité de l'appareil
Nombre maximum de morceaux	10 morceaux	Dépend de la capacité de l'appareil
Exemples d'application	Ébauches d'idées, enregistrement de performances terminées, remixage et édition ultérieure sur un ordinateur.	Envoi par e-mail à des amis, gravure sur CD audio, etc.
Méthodes de relecture	Lecture de morceaux sur MP10 et autres appareils MIDI	Lecture de morceaux sur le MP10 et des lecteurs audio, etc.
Tempo réglable	Oui, lors de la relecture	Non
Overdubbing	Non	Oui, overdubs illimités
Options de conversion	Peut être converti à MP3/WAV	Ne peut être converti à SMF (MIDI)

## ■ Accès à l'enregistreur

Appuyez sur le bouton RECORDER.

Le voyant LED du bouton RECORDER s'allume pour indiquer que la fonction Enregistreur est sélectionnée.



## ■ Sélection du mode Enregistreur

Appuyez sur le bouton F1 pour alterner les fonctions Enregistreur de morceaux interne et Enregistreur audio USB.

\* Si une clé USB est connectée lors de l'accès à l'enregistreur, la fonction USB Audio Recorder (Enregistreur audio USB) est sélectionnée automatiquement.

\* Si aucune clé USB n'est connectée lors de l'accès à l'enregistreur, la fonction Internal Song Recorder (Enregistreur de morceaux interne) est sélectionnée automatiquement.



## ■ Sortie de l'enregistreur

Appuyez sur le bouton RECORDER.

Le voyant LED du bouton RECORDER s'éteint et l'écran Play Mode réapparaît.



## ■ Fonctions USB

Des fonctions USB supplémentaires permettant de supprimer et renommer des fichiers stockés sur clé USB figurent dans le menu USB (page 66).

# Enregistreur de morceaux (mémoire interne)

La fonction Enregistreur de morceaux permet l'enregistrement, le stockage en mémoire interne et la lecture de dix morceaux différents avec une simple pression de bouton. Une fois enregistrés, les morceaux peuvent être sauvegardés sur clé USB dans le format MIDI standard (SMF) ou convertis en fichiers audio MP3/WAV.

## 1 Enregistrement d'un morceau

### 1. Passage au mode Enregistreur de morceau

Appuyez sur le bouton RECORDER.

Le voyant LED du bouton RECORDER s'allume et l'écran de l'enregistreur MIDI s'affiche.

Si une clé USB est connectée, appuyez sur le bouton F1 (MIDI) pour sélectionner la fonction Enregistreur MIDI.

Tournez le bouton rotatif de commande C pour sélectionner la mémoire de morceaux à utiliser pour le nouvel enregistrement.

\* Il existe 10 mémoires d'enregistreur de morceaux interne.

\* Si la mémoire de morceaux sélectionnée contient déjà des données d'enregistrement, elle est effacée automatiquement quand le nouveau morceau est enregistré.



### 2. Démarrage de l'enregistreur de morceau

Appuyez sur le bouton ●.

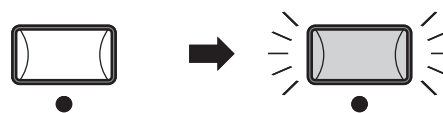
Le voyant LED du bouton ● se met à clignoter, indiquant ainsi que l'enregistreur est en mode d'attente.

Appuyez sur une touche du clavier.

Le voyant LED du bouton ● s'allume, un chronomètre apparaît au centre de l'affichage LCD, et l'enregistrement commence.

\* L'enregistrement peut également être démarré à l'aide du bouton ►/■, ce qui permet l'insertion d'une pause ou d'une mesure vide au début du morceau.

Le métronome peut être activé avant l'enregistrement pour aider avec le rythme, etc. Quand il est activé, un compte à rebours de quatre mesures est ajouté avant le début de l'enregistrement.



### 3. Arrêt de l'enregistreur de morceau

Appuyez sur le bouton ►/■.

Le voyant LED du bouton ● s'éteint et l'enregistrement s'arrête.

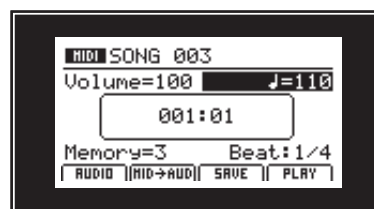
Après une brève pause, l'écran du lecteur MIDI apparaît sur l'affichage LCD.

\* Pour empêcher toute perte de données, évitez de mettre le MP10 hors tension pendant la sauvegarde des morceaux d'enregistreur interne.

\* La capacité maximum d'enregistrement est d'environ 90 000 notes. Chaque pression sur un bouton et une pédale compte aussi comme une note.

\* Si la capacité maximum est atteinte lors de l'enregistrement, l'enregistreur s'arrête automatiquement.

\* Les morceaux de l'enregistreur restent en mémoire après la mise hors tension.



## 2 Lecture d'un morceau

Cette fonction sert à lire les morceaux d'enregistreur stockés en mémoire interne. Pour lire un morceau immédiatement après son enregistrement, lancez ce processus en commençant à l'étape 2.

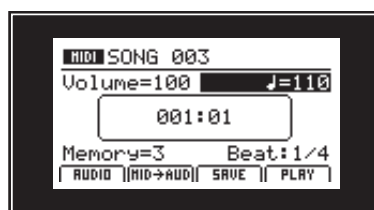
### 1. Passage au mode Lecture de morceau

Appuyez sur le bouton RECORDER.

Le voyant LED du bouton RECORDER s'allume et l'écran de l'enregistreur MIDI s'affiche.

Si une clé USB est connectée, appuyez sur le bouton F1 (MIDI) pour sélectionner la fonction Enregistreur MIDI.

Tournez le bouton rotatif de commande C pour sélectionner la mémoire de morceaux à lire.



### 2. Démarrage de la lecture de morceau

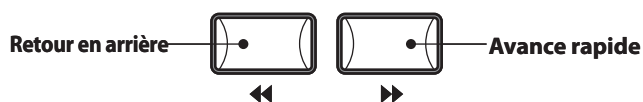
Appuyez sur le bouton de fonction F4 (PLAY) ou le bouton ►/■.

Le voyant LED du bouton ►/■ s'allume et la lecture du morceau sélectionné commence.

Appuyez sur ◀ ou ▶ pour vous déplacer vers l'avant ou l'arrière dans le morceau.

Les boutons rotatifs de commande A et B permettent aussi de régler le volume et le tempo lors de lecture du morceau.

Appuyez sur le bouton ►/■ pour arrêter la lecture, puis appuyez sur le bouton ◀ pour redéfinir le point de lecture au début du morceau.



\* Pour démarrer le mode 'Chain Play' appuyer et tenez le bouton ►/■. Tous les morceaux seront joués de façon séquentielle.button.

### ■ Fonction de répétition A-B

La fonction de répétition A-B permet de répéter en continu une section d'un morceau. Lors de la lecture du morceau :

Appuyez une fois sur le bouton A↔B pour fixer le point de départ.

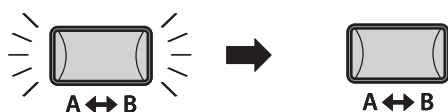
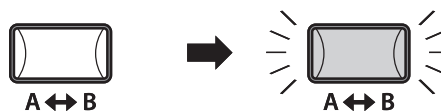
Le voyant LED du bouton A↔B commence à clignoter.

Appuyez à nouveau sur le bouton A↔B pour fixer le point de fin.

Le voyant LED du bouton A↔B s'allume et la section spécifiée est répétée en continu.

Pour annuler la fonction de répétition A-B, appuyez à nouveau sur le bouton A↔B.

Le voyant LED du bouton A↔B s'éteint et la lecture normale reprend.



### 3 Sauvegarde d'un morceau en tant que fichier SMF

Cette fonction sert à sauvegarder des morceaux d'enregistreur sur une clé USB dans le format SMF (Standard MIDI Format).

#### 1. Sélection de la fonction Save SMF

Après la sélection de l'enregistreur MIDI et l'enregistrement d'un morceau :

Connectez une clé USB

\* Les clés USB doivent être formatées pour les systèmes de fichiers FAT ou FAT32.

La clé USB est analysée. MID → AUD et la fonction SAVE apparaissent au bas de l'affichage LCD.

Appuyez sur le bouton de fonction F3 (SAVE).

L'écran Save SMF apparaît à l'affichage LCD.



#### 2. Saisie d'un nom de fichier

Tournez les boutons rotatifs de commande A et B pour déplacer le curseur et changer de caractère.

\* Le nom des fichiers SMF sauvegardés est limité à 18 caractères.

\* Le fichier SMF sauvegardé est stocké dans le dossier racine de la clé USB. Il est impossible de stocker le fichier dans un dossier différent.

Tournez le bouton rotatif de commande C pour sélectionner la mémoire de morceau à sauvegarder sur la clé USB dans le format SMF.



#### 3. Sauvegarde du morceau

Appuyez sur le bouton de fonction F4 (EXEC).

L'écran de confirmation de sauvegarde apparaît à l'affichage LCD.

Appuyez sur le bouton de fonction F2 (YES) ou F3 (NO) pour confirmer ou annuler l'opération de sauvegarde.

Après la sauvegarde du fichier SMF, l'écran de l'enregistreur MIDI s'affiche.



### 4 Conversion d'un morceau en fichier audio

Cette fonction sert à convertir des morceaux d'enregistreur stockés en mémoire en fichiers audio MP3/WAV stockés sur une clé USB.

Reportez-vous à l'explication dans la section Enregistreur audio de ce chapitre (page 64).

# 5 Chargement d'un fichier SMF en mémoire

Cette fonction permet de charger des fichiers SMF dans une mémoire de morceau d'enregistreur vide.

## ■ Préparation de la clé USB

Commencez par préparer une sélection de fichiers SMF MIDI, en copiant les données sur une clé USB.

\* Les clés USB doivent être formatées pour les systèmes de fichiers FAT ou FAT32.



### 1. Sélection de la fonction Load SMF

Après la sélection de l'enregistreur MIDI :

Tournez le bouton rotatif de commande B pour sélectionner une mémoire de morceau vide, ou suivez les instructions de la page 57 pour effacer une mémoire de morceau existante.



Connectez une clé USB

\* Les clés USB doivent être formatées pour les systèmes de fichiers FAT ou FAT32.

La clé USB est analysée. La fonction LOAD apparaît au bas de l'affichage LCD.



Appuyez sur le bouton de fonction F3 (LOAD).



Une liste des fichiers SMF stockés dans le dossier racine de la clé USB s'affiche.

## ■ Écran de liste de fichiers/dossiers

La liste de fichiers/dossiers du MP10 indique les fichiers et dossiers stockés dans la racine de la clé USB.

Le curseur de sélection peut être déplacé en tournant le bouton rotatif de commande A, ou en appuyant sur les boutons CURSOR▲ ou CURSOR▼.

Les symboles < > servent à indiquer un dossier, alors que l'entrée [dir up] du haut sert à retourner au dossier parent/précédent.



### 2. Sélection du fichier SMF à charger

Tournez le bouton rotatif de commande A, ou appuyez sur les boutons CURSOR▲ ou CURSOR▼, pour sélectionner le fichier MIDI voulu.

Appuyez sur le bouton de fonction F4 (NEXT).

L'écran Load SMF apparaît à l'affichage LCD.



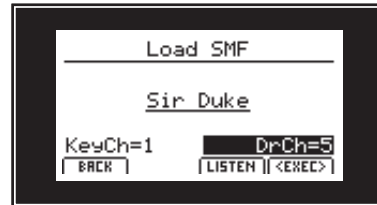
## 5 Chargement d'un fichier SMF en mémoire (cont.)

### 3. Sélection des canaux de clavier et tambour

Tournez les boutons rotatifs de commande C et D pour spécifier les canaux du fichier SMF à charger dans les pistes clavier et tambour de l'enregistreur du MP10.

Appuyez sur le bouton de fonction F3 (LISTEN) pour une audition des réglages actuels de canaux.

Appuyez sur le bouton de fonction F4 (EXEC) pour charger le fichier SMF sélectionné dans la mémoire de morceaux.



### 4. Démarrage de la lecture de morceau

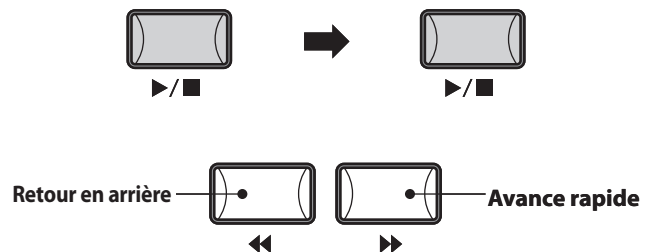
Appuyez sur le bouton de fonction F4 (PLAY) ou le bouton ▶/■.

Le voyant LED du bouton ▶/■ s'allume et la lecture du fichier audio sélectionné commence.

Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pour vous déplacer vers l'avant ou l'arrière dans le morceau.

Les boutons rotatifs de commande A et B permettent aussi de régler le volume et le tempo lors de lecture du morceau.

Appuyez sur le bouton ▶/■ pour arrêter la lecture, puis appuyez sur le bouton ◀ pour redéfinir le point de lecture au début du morceau.



### ■ Fonction de répétition A-B

La fonction de répétition A-B permet de répéter en continu une section d'un morceau. Lors de la lecture du morceau :

Appuyez une fois sur le bouton A↔B pour fixer le point de départ.

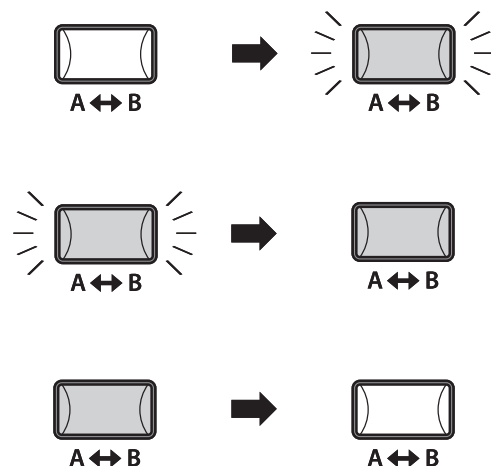
Le voyant LED du bouton A↔B commence à clignoter.

Appuyez à nouveau sur le bouton A↔B pour fixer le point de fin.

Le voyant LED du bouton A↔B s'allume et la section spécifiée est répétée en continu.

Pour annuler la fonction de répétition A-B, appuyez à nouveau sur le bouton A↔B.

Le voyant LED du bouton A↔B s'éteint et la lecture normale reprend.





# 6 Effacement d'un morceau

Cette fonction permet d'effacer les morceaux mal enregistrés ou ceux devenus inutiles.

## 1. Sélection du morceau à effacer

Après la sélection de l'enregistreur MIDI et l'enregistrement d'un morceau :

Tournez le bouton rotatif de commande B pour sélectionner la mémoire de morceaux à effacer.



## 2. Effacement du morceau sélectionné

Appuyez sur les boutons ● et ►/■ en même temps et maintenez-les enfoncés.

Un message s'affiche pour indiquer que la mémoire de morceau sélectionnée a été effacée.



## ■ Effacement de tous les morceaux de l'enregistreur

Pour effacer tous les morceaux de l'enregistreur, utilisez la fonction Reset Recorder dans la catégorie Reset du menu SYSTEM (page 75).

# Enregistrement/lecture audio (Mémoire USB)

Le MP10 peut aussi enregistrer des performances (y compris Line-in) sous forme audio numérique, en sauvegardant les données sur une clé USB dans le format MP3 ou WAV. Cette fonction utile permet de produire des enregistrements de qualité professionnelle directement sur l'instrument, sans aucun équipement son supplémentaire, de les envoyer par e-mail à des membres de l'orchestre, de les écouter n'importe où, ou de les éditer et les remixer sur une station de travail audio.

## ■ Spécifications de format de l'enregistreur audio

Format audio	Fiche Technique	Vitesse de transmission
MP3	44,1 kHz, 16 bits, Stéréo	192 kbits (fixe)
WAV	44,1 kHz, 16 bits, Stéréo	1 411 kbits (sans compression)

La technologie de codage audio MPEG Layer-3 est une licence de Fraunhofer IIS et Thomson.  
Le codec MP3 est Copyright (c) 1995-2007, SPIRIT

## 1 Enregistrement d'un fichier audio

### 1. Passage au mode Enregistreur audio

Connectez une clé USB

\* Les clés USB doivent être formatées pour les systèmes de fichiers FAT ou FAT32.



Appuyez sur le bouton RECORDER.

Le voyant LED du bouton RECORDER s'allume et l'écran de l'enregistreur audio s'affiche.



### 2. Sélection du format de fichier de l'enregistreur audio

Tournez le bouton rotatif de commande B pour sélectionner le format de fichier d'enregistreur audio.

\* Les fichiers audio MP3 nécessitent moins d'espace de stockage que les fichiers audio WAV.

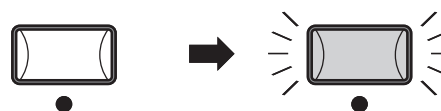
\* Une clé USB de 1 Go peut stocker plus de 12 heures de données audio MP3.



### 3. Démarrage de l'enregistreur audio

Appuyez sur le bouton de fonction F4 (REC) ou le bouton ●.

Le voyant LED du bouton ● se met à clignoter, indiquant ainsi que l'enregistreur est en mode d'attente.

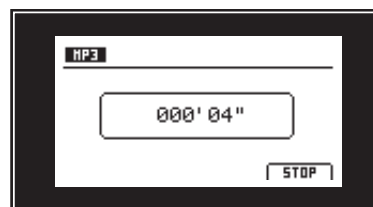


Appuyez sur une touche du clavier.

Le voyant LED du bouton ● s'allume, un chronomètre apparaît au centre de l'affichage LCD, et l'enregistrement commence.

\* L'enregistrement peut également être démarré à l'aide du bouton ►/■, ce qui permet l'insertion d'une pause ou d'une mesure vide au début du morceau.

\* L'audio de l'entrée LINE IN est également enregistrée dans le fichier MP3/WAV.



## 4. Arrêt de l'enregistreur audio, écoute de l'enregistrement

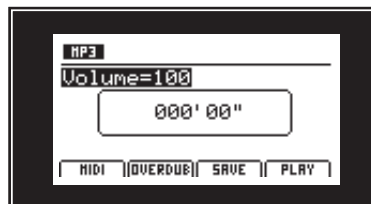
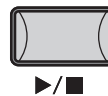
Appuyez sur le bouton ►/■.

Le voyant LED du bouton ● s'éteint et l'enregistrement s'arrête.

Après une brève pause, l'écran du lecteur Audio apparaît sur l'affichage LCD.

Appuyez sur le bouton de fonction F4 (PLAY) pour écouter l'enregistrement avant sa sauvegarde.

\* Pour plus de détails sur les commandes de lecteur, reportez-vous à la page 60.



## 5. Sauvegarde du fichier audio enregistré

Quand l'écran de lecteur Audio est affiché :

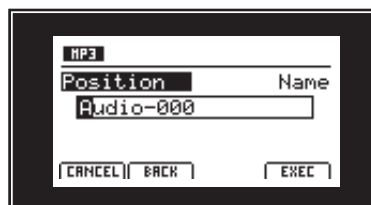
Appuyez sur le bouton de fonction F3 (SAVE).

L'écran Save Audio apparaît à l'affichage LCD.

Tournez les boutons rotatifs de commande A et B pour déplacer le curseur et changer de caractère.

\* Le nom des fichiers audio sauvegardés est limité à 18 caractères.

\* Le fichier audio sauvegardé est stocké dans le dossier racine de la clé USB. Il est impossible de stocker le fichier dans un dossier différent.



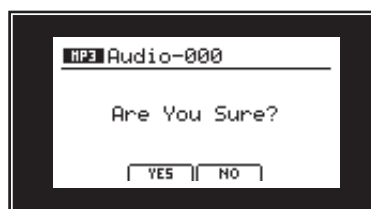
## 6. Confirmation de sauvegarde

Appuyez sur le bouton de fonction F4 (EXEC).

L'écran de confirmation de sauvegarde apparaît à l'affichage LCD.

Appuyez sur le bouton de fonction F2 (YES) ou F3 (NO) pour confirmer ou annuler l'opération de sauvegarde audio.

Après la sauvegarde du fichier audio, l'écran d'enregistrement/lecture Audio s'affiche.



## ■ Utilisation du Métronome avec l'enregistreur audio

Le métronome peut être activé pour permettre l'enregistrement de « rhythm patterns » (modèles de rythme) lors du jeu. Quand il est activé, un compte à rebours d'une mesure est ajouté avant le début de l'enregistrement.

Pour enregistrer avec le métronome pour aider au timing, mais sans l'ajouter au fichier audio, commencez par utiliser l'enregistreur de morceau (avec le métronome activé), puis la fonction Convert to Audio pour créer le fichier audio.



## Enregistrement/lecture audio (Mémoire USB)

Le MP10 peut jouer les fichiers audio MP3 et WAV stockés sur une clé USB. Cette fonction permet à des musiciens de jouer avec des « backing tracks » (pistes d'accompagnement) professionnels, ou d'apprendre facilement les accords ou la mélodie d'un nouveau morceau.

### ■ Spécifications des formats pris en charge par le lecteur audio

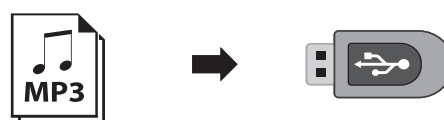
Format audio	Fiche Technique	Vitesse de transmission
MP3	32 kHz/44,1 kHz/48 kHz, Mono/Stéréo	8-320 kbit/s (fixe et variable)
WAV	32/44,1/48 kHz, Mono/Stéréo, 8 bits/16 bits	-

La technologie de codage audio MPEG Layer-3 est une licence de Fraunhofer IIS et Thomson.  
Le codec MP3 est Copyright (c) 1995-2007, SPIRIT

### ■ Préparation de la clé USB

Commencez par préparer une sélection de fichiers audio MP3 ou WAV, en copiant les données sur une clé USB.

\* Les clés USB doivent être formatées pour les systèmes de fichiers FAT ou FAT32.



## 2 Lecture d'un fichier audio

### 1. Passage au mode Lecture audio

Connectez une clé USB

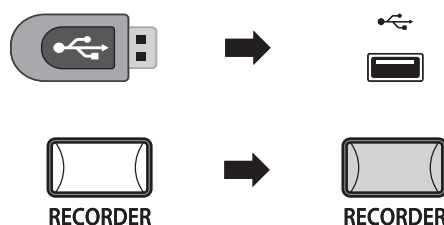
Appuyez sur le bouton RECORDER.

Le voyant LED du bouton RECORDER s'allume et l'écran de l'enregistreur audio s'affiche.

Appuyez sur le bouton de fonction F3 (LOAD).

Une liste des fichiers MP3 stockés dans le dossier racine de la clé USB s'affiche.

\* Pour afficher la liste des fichiers WAV stockés sur la clé USB, appuyez sur le bouton de fonction F3.

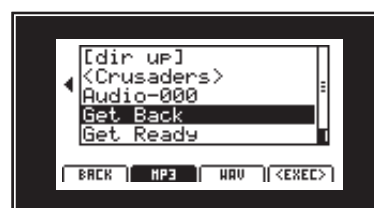


### ■ Écran de liste de fichiers/dossiers de clé USB

La liste de fichiers/dossiers du MP10 indique les fichiers et dossiers stockés dans la racine de la clé USB.

Le curseur de sélection peut être déplacé en tournant le bouton rotatif de commande A, ou en appuyant sur les boutons CURSOR▲ ou CURSOR▼.

Les symboles < > servent à indiquer un dossier, alors que l'entrée [dir up] du haut sert à retourner au dossier parent/précédent.



## 2. Sélection du fichier audio à charger

Tournez le bouton rotatif de commande A, ou appuyez sur les boutons CURSOR ▲ ou CURSOR ▼, pour sélectionner le fichier MP3 voulu.

Appuyez sur le bouton de fonction F4 (EXEC).

L'écran Audio Player apparaît à l'affichage LCD.

\* Si disponibles, les métadonnées de fichier audio (balises ID3, etc.) sont également affichées.



## 3. Démarrage de la lecture de morceau

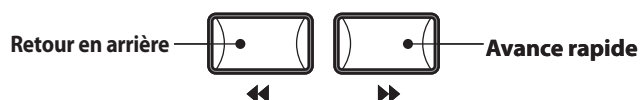
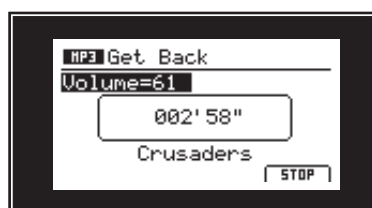
Appuyez sur le bouton de fonction F4 (PLAY) ou le bouton ►/■.

Le voyant LED du bouton ►/■ s'allume et la lecture du fichier audio sélectionné commence.

Appuyez sur le bouton ◀◀ ou ▶▶ pour avancer ou revenir en arrière dans le fichier audio, et sur le bouton rotatif de commande A pour régler le volume de lecture.

Appuyez sur le bouton ►/■ pour arrêter la lecture, puis appuyez sur le bouton ◀ pour redéfinir le point de lecture au début du fichier audio.

\* Pour démarrer le mode 'Chain Play' appuyez et tenez le bouton ►/■ pendant que vous sélectionnez le fichier. Le contenu du fichier sera joué dans un ordre alphabétique à la fin du morceau initial.



## ■ Fonction de répétition A-B

La fonction de répétition A-B permet de répéter en continu une section d'un morceau. Lors de la lecture du morceau :

Appuyez une fois sur le bouton **A↔B** pour fixer le point de départ.

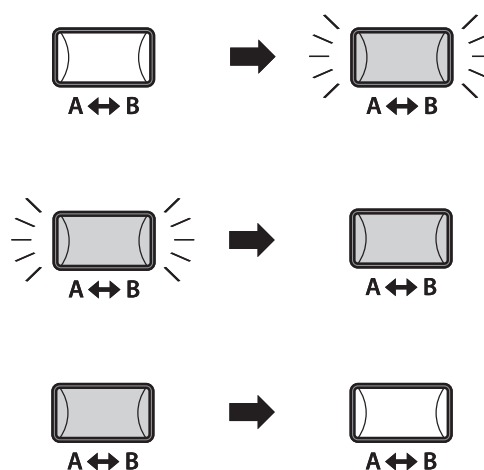
Le voyant LED du bouton **A↔B** commence à clignoter.

Appuyez à nouveau sur le bouton **A↔B** pour fixer le point de fin.

Le voyant LED du bouton **A↔B** s'allume et la section spécifiée est répétée en continu.

Pour annuler la fonction de répétition A-B, appuyez à nouveau sur le bouton **A↔B**.

Le voyant LED du bouton **A↔B** s'éteint et la lecture normale reprend.



# 3 Overdubbing d'un fichier audio

La fonction Overdub ajoute des enregistrements supplémentaires à un fichier audio existant, facilitant ainsi la production d'enregistrements multipistes simples directement sur l'instrument.

Chaque overdub est enregistré dans un fichier temporaire (c'est-à-dire que le fichier audio initial n'est pas modifié), ce qui permet de réaliser un nombre illimité d'overdubs avant la sauvegarde éventuelle de l'enregistrement final.

## 1. Passage au mode Lecture audio

Connectez une clé USB

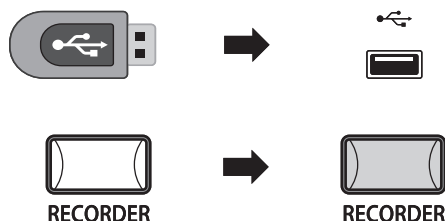
Appuyez sur le bouton RECORDER.

Le voyant LED du bouton RECORDER s'allume et l'écran de l'enregistreur audio s'affiche.

Appuyez sur le bouton de fonction F3 (LOAD).

Une liste des fichiers MP3 stockés dans le dossier racine de la clé USB s'affiche.

\* Pour afficher la liste des fichiers WAV stockés sur la clé USB, appuyez sur le bouton de fonction F3.



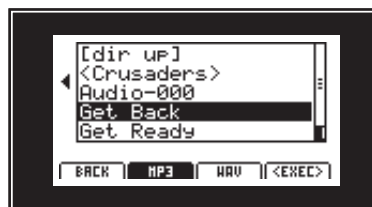
## 2. Sélection du fichier audio à réenregistrer (overdub)

Tournez le bouton rotatif de commande A, ou appuyez sur les boutons CURSOR ▲ ou CURSOR ▼, pour sélectionner le fichier MP3 voulu.

Appuyez sur le bouton de fonction F4 (EXEC).

L'écran Audio Player apparaît à l'affichage LCD.

\* Si disponibles, les métadonnées de fichier audio (balises ID3, etc.) sont également affichées.



## 3. Sélection de la fonction et du format de fichier d'overdub

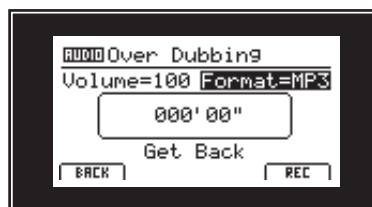
Appuyez sur le bouton de fonction F2 (OVERDUB).

L'écran de sélection de format de fichier d'overdub apparaît sur l'affichage LCD.

Tournez le bouton rotatif de commande B pour sélectionner le format de fichier d'overdub.

\* Les fichiers audio MP3 nécessitent moins d'espace de stockage que les fichiers audio WAV.

\* Une clé USB de 1 Go peut stocker plus de 12 heures de données audio MP3.



## 4. Démarrage de l'overdub

Appuyez sur le bouton de fonction F4 (REC) ou le bouton ●.

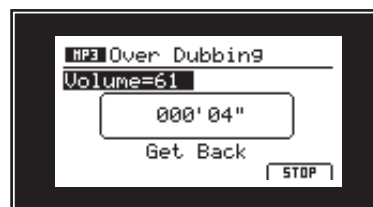
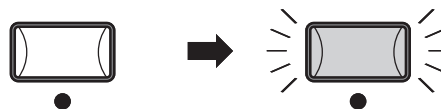
Le voyant LED du bouton ● se met à clignoter, indiquant ainsi que l'overdubbing est en mode d'attente.

Si nécessaire, tournez le bouton rotatif de commande A pour régler le volume du fichier audio source.

Appuyez sur une touche du clavier.

Le voyant LED du bouton ● s'allume, un chronomètre apparaît au centre de l'affichage LCD, et le dubbing commence.

\* L'overdubbing peut également être démarré à l'aide du bouton ►/■, ce qui permet l'insertion d'une pause ou d'une mesure vide au début du dub.



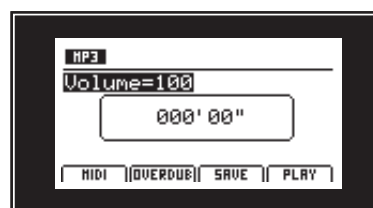
## 5. Arrêt du dubbing, écoute de l'enregistrement

Appuyez sur le bouton de fonction F4 (STOP) ou le bouton ►/■.

Le voyant LED du bouton ● s'éteint et le dubbing s'arrête.

Après une brève pause, l'écran du lecteur Audio apparaît sur l'affichage LCD.

Appuyez sur le bouton de fonction F4 (PLAY) pour écouter l'overdub avant la sauvegarde ou sur le bouton de fonction F2 (OVERDUB) pour superposer une couche audio supplémentaire dans le fichier réenregistré.



## 6. Sauvegarde du fichier audio avec dubbing

Quand l'écran de lecteur Audio est affiché :

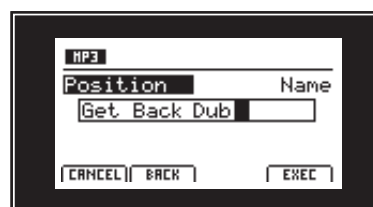
Appuyez sur le bouton de fonction F3 (SAVE).

L'écran Save Audio apparaît à l'affichage LCD.

Tournez les boutons rotatifs de commande A et B pour déplacer le curseur et changer de caractère.

\* Le nom des fichiers audio sauvegardés est limité à 18 caractères.

\* Le fichier audio sauvegardé est stocké dans le dossier racine de la clé USB. Il est impossible de stocker le fichier dans un dossier différent.



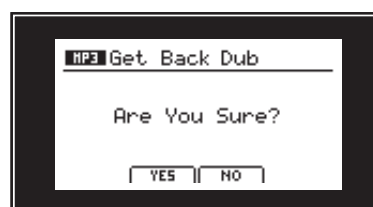
## 7. Confirmation de sauvegarde

Appuyez sur le bouton de fonction F4 (EXEC).

L'écran de confirmation de sauvegarde apparaît à l'affichage LCD.

Appuyez sur le bouton de fonction F2 (YES) ou F3 (NO) pour confirmer ou annuler l'opération de sauvegarde audio.

Après la sauvegarde du fichier audio, l'écran d'enregistrement/lecture Audio s'affiche.



## 4 Conversion d'un morceau d'enregistreur en fichier audio

Cette fonction permet la lecture et la sauvegarde (conversion) de morceaux d'enregistreur stockés en mémoire interne en tant que fichiers audio sur un clé USB, dans le format MP3 ou WAV.

### 1. Sélection de la fonction MIDI to Audio

Après la sélection de l'enregistreur MIDI et l'enregistrement d'un morceau :

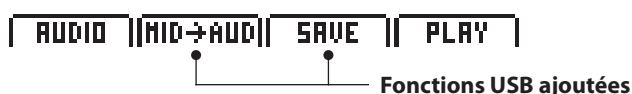
Connectez une clé USB

\* Les clés USB doivent être formatées pour les systèmes de fichiers FAT ou FAT32.

La clé USB est analysée. MID→AUD et la fonction SAVE apparaissent au bas de l'affichage LCD.

Appuyez sur le bouton de fonction F2 (MID→AUD).

L'écran MIDI to Audio apparaît à l'affichage LCD.



### 2. Sélection du format audio, démarrage de la conversion

Tournez le bouton rotatif de commande B pour sélectionner le format audio désiré pour le morceau d'enregistreur converti.

Appuyez sur le bouton de fonction F4 (REC) ou le bouton ●.

Le voyant LED du bouton ● se met à clignoter, indiquant ainsi que la conversion est en mode d

Appuyez sur le bouton ►/■.

Le voyant LED du bouton ● s'allume, un chronomètre apparaît au centre de l'affichage LCD et le morceau d'enregistreur est converti en fichier audio.

\* Les notes jouées au clavier sont également enregistrées dans le fichier audio.



### 3. Arrêt de la conversion, écoute de l'enregistrement

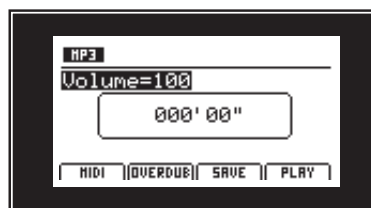
Appuyez sur le bouton ►/■.

Le voyant LED du bouton ● s'éteint et la conversion s'arrête.

Après une brève pause, l'écran du lecteur Audio apparaît sur l'affichage LCD.

Appuyez sur le bouton de fonction F4 (PLAY) pour écouter la conversion avant la sauvegarde du fichier audio.

\* Pour plus de détails sur les commandes de lecteur, reportez-vous à la page 60.





## 5. Sauvegarde du fichier audio converti

Quand l'écran de lecteur Audio est affiché :

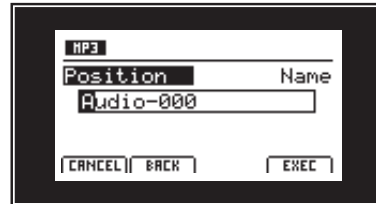
Appuyez sur le bouton de fonction F3 (SAVE).

L'écran Save Audio apparaît à l'affichage LCD.

Tournez les boutons rotatifs de commande A et B pour déplacer le curseur et changer de caractère.

\* Le nom des fichiers audio sauvegardés est limité à 18 caractères.

\* Le fichier audio sauvegardé est stocké dans le dossier racine de la clé USB. Il est impossible de stocker le fichier dans un dossier différent.



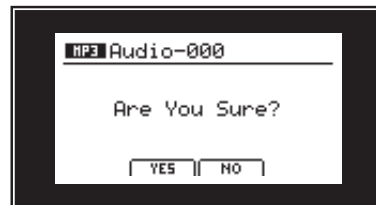
## 6. Confirmation de sauvegarde

Appuyez sur le bouton de fonction F4 (EXEC).

L'écran de confirmation de sauvegarde apparaît à l'affichage LCD.

Appuyez sur le bouton de fonction F2 (YES) ou F3 (NO) pour confirmer ou annuler l'opération de sauvegarde audio.

Après la sauvegarde du fichier audio, l'écran d'enregistrement/lecture Audio s'affiche.



# Aperçu du menu USB

Le menu USB contient des fonctions pour charger, sauvegarder, supprimer et renommer les divers types de données MP10 stockées sur une clé USB. Il est également possible de formater la clé USB, ce qui efface toutes les données stockées sur celle-ci.

## Types de données du MP10

Type de données	Description	Extension
SOUND	Copie de sauvegarde d'un paramètre SOUND.	.km5
SETUP	Une copie de sauvegarde d'une seule mémoire SETUP.	.km6
SMF	Fichier de morceau au format MIDI standard (SMF).	.mid
Song	Fichier audio MP3/WAV ou fichier de morceau SMF.	.mp3, .wav, .mid
All Sound	Copie de sauvegarde de tous les paramètres SOUND stockés sur le MP10.	.km2
All Setup	Copie de sauvegarde de toutes les mémoires SETUP du MP10.	.km3
All Backup	Copie de sauvegarde de l'ensemble des mémoires SETUP, paramètres SOUND et réglages SYSTEM du MP10.	.km4

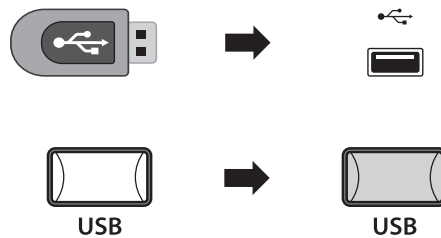
## Accès au menu USB

Connectez une clé USB

\* Les clés USB doivent être formatées pour les systèmes de fichiers FAT ou FAT32.

Appuyez sur le bouton USB.

Le voyant LED du bouton USB s'allume et le menu USB s'affiche.

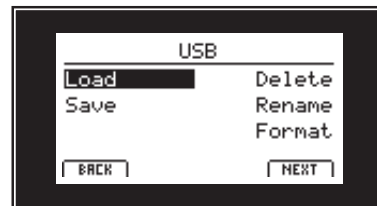


## Sélection de fonctions USB

Appuyez sur les boutons CURSOR, puis sur le bouton +/YES ou le bouton de fonction F4 (NEXT) pour sélectionner et accéder à la page de catégorie désirée.

Utilisez la même méthode de contrôle une nouvelle fois pour sélectionner chaque fonction.

Appuyez sur le bouton -/NO ou sur le bouton de fonction F1 (BACK) pour retourner à l'écran précédent.

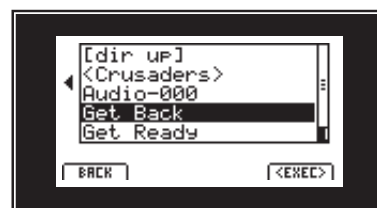


## Écran de liste de fichiers/dossiers de clé USB

La liste de fichiers/dossiers du MP10 indique les fichiers et dossiers stockés dans la racine de la clé USB.

Le curseur de sélection peut être déplacé en tournant le bouton rotatif de commande A, ou en appuyant sur les boutons CURSOR ▲ ou CURSOR ▼.

Les symboles < > servent à indiquer un dossier, alors que l'entrée [dir uF] du haut sert à retourner au dossier parent/précédent.



**Les fonctions de chargement remplacent les données existantes stockées en mémoire interne. Faites attention lors de l'emploi de ces fonctions pour éviter toute perte accidentelle de données.**

# Fonctions du menu USB

## 1 Load

Ces fonctions permettent le chargement des données stockées sur clé USB dans la mémoire interne de l'instrument.

### 1. Load One Sound

Cette fonction charge un fichier SOUND stocké sur une clé USB et remplace les paramètres préréglés pour le son particulier.

Après avoir sélectionné cette fonction, sélectionnez le fichier SOUND désiré à l'écran de liste de fichiers/dossiers.

Enfin, appuyez sur le bouton de fonction F2 ou F3 pour confirmer ou annuler l'opération de chargement.

\* Après le chargement, le SOUND est sélectionné automatiquement et toutes les autres sections sont désactivées (OFF). Les SETUP sont également désactivés.

### 3. Load SMF

Cette fonction charge un fichier de morceau SMF stocké sur une clé USB dans la mémoire d'enregistreur de morceaux interne du MP10.

Après avoir sélectionné cette fonction, sélectionnez le fichier SMF désiré à l'écran de liste de fichiers/dossiers. Utilisez ensuite les boutons rotatifs de commande A, C et D pour spécifier la mémoire de morceaux de destination et les canaux de clavier/tambour.

Enfin, appuyez sur le bouton de fonction F2 ou F3 pour confirmer ou annuler l'opération de chargement.

\* Après le chargement, l'écran d'enregistrement/lecture MIDI s'affiche et la mémoire de morceaux de destination est sélectionnée automatiquement.

\* Pour plus de détails sur l'enregistreur de morceaux, reportez-vous à la page 52.

### 4. Load All Sound

Cette fonction remplace les paramètres préréglés pour tous les sons internes d'un fichier All Sound stocké sur une clé USB.

Après avoir sélectionné cette fonction, sélectionnez le fichier All Sound désiré à l'écran de liste de fichiers/dossiers.

Enfin, appuyez sur le bouton de fonction F2 ou F3 pour confirmer ou annuler l'opération de chargement.

### 6. Load All Backup

Cette fonction restaure les paramètres pour toutes les mémoires SETUP, les paramètres SOUND et les réglages SYSTEM depuis un fichier All Backup stocké sur une clé USB.

Après avoir sélectionné cette fonction, sélectionnez le fichier All Backup désiré à l'écran de liste de fichiers/dossiers.

Enfin, appuyez sur le bouton de fonction F2 ou F3 pour confirmer ou annuler l'opération de chargement.

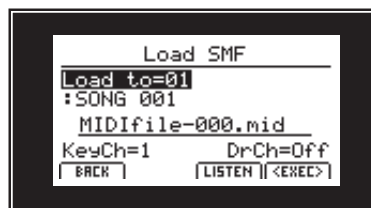
### 2. Load One Setup

Cette fonction charge un fichier SETUP stocké sur une clé USB dans une des 156 mémoires SETUP du MP10.

Après avoir sélectionné cette fonction, sélectionnez le fichier SETUP désiré à l'écran de liste de fichiers/dossiers. Appuyez sur les boutons de mémoire BANK et SETUP pour spécifier la mémoire de destination SETUP désirée.

Enfin, appuyez sur le bouton de fonction F2 ou F3 pour confirmer ou annuler l'opération de chargement.

\* Après le chargement, le SETUP est sélectionné automatiquement.



### 5. Load All Setup

Cette fonction restaure toutes les mémoires SETUP d'un fichier All Setup stocké sur une clé USB.

Après avoir sélectionné cette fonction, sélectionnez le fichier All Setup désiré à l'écran de liste de fichiers/dossiers.

Enfin, appuyez sur le bouton de fonction F2 ou F3 pour confirmer ou annuler l'opération de chargement.

## 2 Save

Ces fonctions permettent la sauvegarde des données stockées dans la mémoire interne de l'instrument sur une clé USB.

### 1. Save One Sound

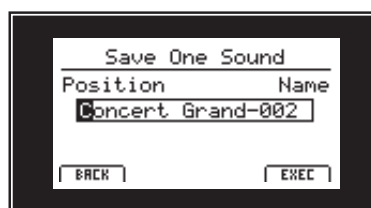
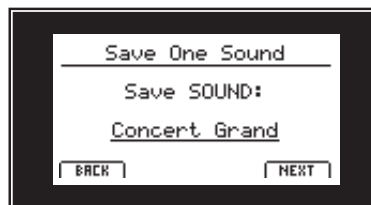
Cette fonction sauvegarde les paramètres du son actuellement sélectionné sur une clé USB.

\* Si la section MIDI est actuellement sélectionnée, le son de la section PIANO actuelle est sauvegardé automatiquement.

Après avoir sélectionné cette fonction, un écran de confirmation apparaît à l'affichage LCD. Appuyez sur le bouton de fonction F4 (NEXT) pour continuer.

Entrez un nom pour le fichier SOUND sauvegardé à l'aide des boutons rotatifs de commande A et B et appuyez sur le bouton de fonction F4 (EXEC).

Enfin, appuyez sur le bouton de fonction F2 ou F3 pour confirmer ou annuler l'opération de sauvegarde.



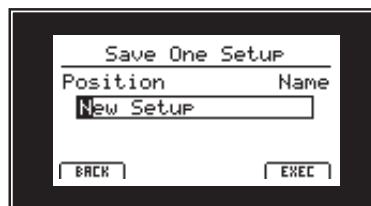
### 2. Save One Setup

Cette fonction sauvegarde une mémoire SETUP sur une clé USB.

Après avoir sélectionné cette fonction, un écran de confirmation apparaît à l'affichage LCD. Appuyez sur les boutons de mémoire BANK et SETUP pour spécifier la mémoire SETUP de destination, puis appuyez sur le bouton de fonction F4 (NEXT) pour continuer.

Entrez un nom pour le fichier SETUP sauvegardé à l'aide des boutons rotatifs de commande A et B et appuyez sur le bouton de fonction F4 (EXEC).

Enfin, appuyez sur le bouton de fonction F2 ou F3 pour confirmer ou annuler l'opération de sauvegarde.



### 3. Save SMF

Cette fonction sauvegarde un morceau d'enregistreur interne sur une clé USB dans le format SMF.

Après avoir sélectionné cette fonction, l'écran Save SMF apparaît à l'affichage LCD. Sélectionnez la mémoire de morceaux à sauvegarder à l'aide du bouton rotatif C, entrez le nom du fichier SMF sauvegardé à l'aide des boutons rotatifs A et B, puis appuyez sur le bouton de fonction F4 (EXEC).

Enfin, appuyez sur le bouton de fonction F2 ou F3 pour confirmer ou annuler l'opération de sauvegarde.



\* Pour plus de détails sur l'enregistreur de morceaux, reportez-vous à la page 52.

## 4. Save All Sound

Cette fonction sauvegarde les paramètres définis pour tous les sons internes sur une clé USB.

Après avoir sélectionné cette fonction, entrez le nom du fichier AllSound sauvegardé à l'aide des boutons rotatifs A et B, puis appuyez sur le bouton de fonction F4 (EXEC).

## 6. Save All Backup

Cette fonction sauvegarde les paramètres définis pour tous les sons internes, toutes les mémoires SETUP et tous les réglages SYSTEM sur une clé USB.

Après avoir sélectionné cette fonction, entrez un nom pour le fichier AllBackup sauvegardé à l'aide des boutons rotatifs de commande A et B et appuyez sur le bouton de fonction F4 (EXEC).

## 5. Save All Setup

Cette fonction sauvegarde toutes les mémoires SETUP stockées dans l'instrument sur une clé USB.

Après avoir sélectionné cette fonction, entrez un nom pour le fichier AllSetup sauvegardé à l'aide des boutons rotatifs de commande A et B et appuyez sur le bouton de fonction F4 (EXEC).

# 3 Delete

Ces fonctions permettent la suppression des données stockées sur une clé USB.

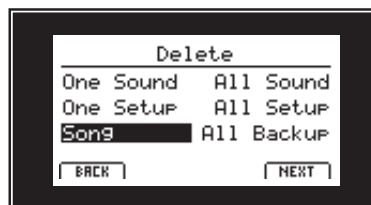


**Les fonctions de suppression effacent les données sur la clé USB connectée. Faites attention lors de l'emploi de ces fonctions pour éviter toute perte accidentelle de données.**

## 1. Sélection du type de fichier à supprimer

Appuyez sur les boutons CURSOR, puis sur le bouton +/YES ou le bouton de fonction F4 (NEXT) pour sélectionner le type de fichier à supprimer.

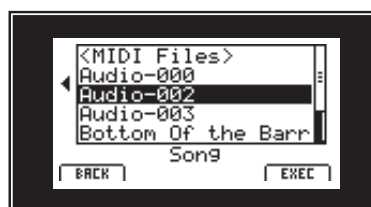
Appuyez sur le bouton -/NO ou sur le bouton de fonction F1 (BACK) pour retourner à l'écran précédent.



## 2. Sélection du fichier à supprimer

Tournez le bouton rotatif de commande A ou appuyez sur les boutons CURSOR pour déplacer le curseur de sélection. Appuyez ensuite sur le bouton +/YES ou le bouton de fonction F4 (EXEC) pour supprimer le fichier.

Appuyez sur le bouton -/NO ou sur le bouton de fonction F1 (BACK) pour retourner à l'écran précédent.



## 3. Confirmation de la suppression de fichier

Appuyez sur le bouton de fonction F2 (YES) ou F3 (NO) pour confirmer ou annuler l'opération de suppression de fichier.

Après la suppression du fichier, le menu USB principal s'affiche.



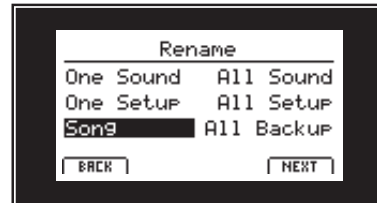
## 4 Rename

Ces fonctions permettent de renommer des données stockées sur une clé USB.

### 1. Sélection du type de fichier à renommer

Appuyez sur les boutons CURSOR, puis sur le bouton +/YES ou le bouton de fonction F4 (NEXT) pour sélectionner le type de fichier à renommer.

Appuyez sur le bouton -/NO ou sur le bouton de fonction F1 (BACK) pour retourner à l'écran précédent.



### 2. Sélection du fichier à renommer

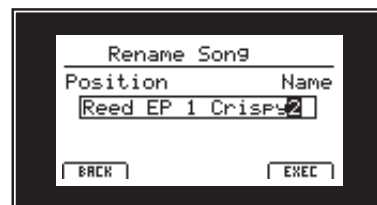
Tournez le bouton rotatif de commande A ou appuyez sur les boutons CURSOR pour déplacer le curseur de sélection. Appuyez ensuite sur le bouton +/YES ou le bouton de fonction F4 (EXEC) pour renommer le fichier.

Appuyez sur le bouton -/NO ou sur le bouton de fonction F1 (BACK) pour retourner à l'écran précédent.



### 3. Changement de nom de fichier

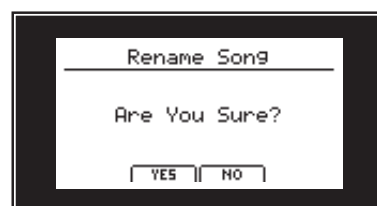
Tournez les boutons rotatifs de commande A et B pour déplacer le curseur et changer le caractère, puis appuyez sur le bouton +/YES ou le bouton de fonction F4 (EXEC) pour renommer le fichier.



### 4. Confirmation de changement de nom de fichier

Appuyez sur le bouton de fonction F2 (YES) ou F3 (NO) pour confirmer ou annuler l'opération de changement de nom de fichier.

Une fois le fichier renommé, le menu USB principal s'affiche.



# 5 Format

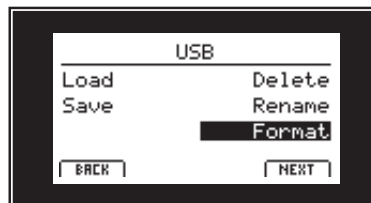
Cette fonction permet de formater une clé USB, ce qui a pour résultat d'effacer toutes les données qui y sont stockées.

 **La fonction Format efface toutes les données stockées sur la clé USB connectée. Faites attention lors de l'emploi de ces fonctions pour éviter la perte accidentelle de données.**

## 1. Sélection de la fonction Format

Appuyez sur les boutons CURSOR, puis sur le bouton +/YES ou le bouton de fonction F4 (NEXT) pour sélectionner la fonction Format.

Appuyez sur le bouton -/NO ou sur le bouton de fonction F1 (BACK) pour retourner à l'écran précédent.

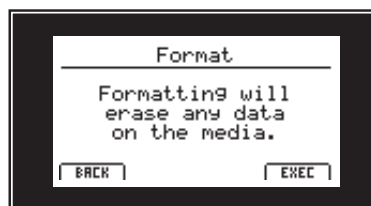


## 2. Première invite de confirmation

La première invite de confirmation apparaît à l'affichage LCD.

Appuyez sur le bouton +/YES ou le bouton de fonction F4 (EXEC) pour sélectionner de poursuivre la fonction Format.

Appuyez sur le bouton -/NO ou sur le bouton de fonction F1 (BACK) pour retourner à l'écran précédent.



## 3. Invite de confirmation finale

L'invite de confirmation finale apparaît à l'affichage LCD.

Appuyez sur le bouton +/YES ou le bouton de fonction F4 (EXEC) pour sélectionner de poursuivre la fonction Format.

Appuyez sur le bouton -/NO ou sur le bouton de fonction F1 (BACK) pour retourner à l'écran précédent.



# Aperçu du menu SYSTEM

Le menu SYSTEM contient des paramètres et réglages qui affectent le fonctionnement général du MP10. Les réglages sont groupés en quatre catégories: Utility, Offset, User et Reset, sélectionnés à l'aide des boutons de fonction. Les paramètres SYSTEM sont mémorisés automatiquement à la sortie du menu.

## ■ Paramètres du menu SYSTEM

Catégorie	Paramètres
Utility	System Tuning, System Channel, Niveau LINE IN, Volume Fader Action, LED Brightness, Out Mode, LCD Reverse, LCD Contrast, Foot Switch Mode, Eff. SW Mode, Lock Mode
Offset	EQ Offset ON/OFF, EQ Offset Hi/Mid/Lo, Reverb Offset
User	User Touch Curve, User Temperament
Reset	Reset One Sound, Reset One Setup, Reset System, Reset Recorder, Reset All Sound, Reset All Setup, Reset PowerOn, Factory Reset

## ■ Accès au menu SYSTEM

Appuyez sur le bouton SYSTEM.

Le voyant LED du bouton SYSTEM s'allume et le menu SYSTEM s'affiche.

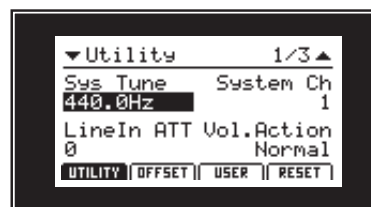


## ■ Sélection de la catégorie de paramètre SYSTEM

Après l'accès au menu SYSTEM :

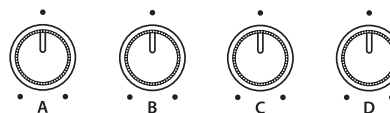
Appuyez sur les boutons de fonction F1, F2, F3 ou F4 pour sélectionner la catégorie de paramètre SYSTEM.

Boutons de fonction	Catégorie de paramètre SYSTEM
F1	Utility
F2	Offset
F3	User
F4	Reset

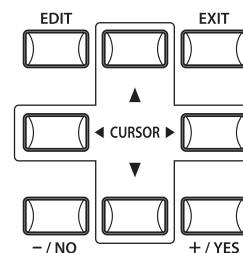


## ■ Réglage des paramètres SYSTEM

Tournez les quatre boutons rotatifs de commande (A, B, C, D) d'un côté ou l'autre de l'affichage LCD pour régler les paramètres affichés.



Les paramètres peuvent aussi être réglés à l'aide des boutons CURSOR pour déplacer le curseur de sélection, et des boutons -/NO ou +/YES pour baisser ou augmenter la valeur du paramètre sélectionné.



\* Appuyez sur les boutons CURSOR ▲ ou CURSOR ▼, pour parcourir les autres catégories et pages du menu SYSTEM.

Appuyez sur le bouton EXIT pour quitter le menu SYSTEM et retourner à l'écran Play Mode.

\* Les paramètres SYSTEM définis sont mémorisés automatiquement.

\* Pour empêcher toute perte de données, évitez de mettre le MP10 hors tension pendant la sauvegarde des réglages de menu SYSTEM.



# Paramètres du menu SYSTEM

## 1 Utility

### 1. System Tuning

VALEUR : 427.0 - 453.0 Hz

Ce paramètre règle l'accord général du MP10 par incréments de 0,5 Hz.

\* La valeur par défaut est A = 440.0 Hz

### 3. Niveau LINE IN

VALEUR : -64 --63

Ce paramètre règle le gain de la prise LINE IN du MP10. Si le niveau de sortie de l'appareil externe est trop élevé, réduisez la valeur de ce paramètre. Comme alternative, si la sortie est trop faible, augmentez la valeur de ce paramètre.

### 5. LED Brightness

LOW/HIGH

Ce paramètre permet de régler la luminosité des LED du panneau.

Valeur	Description
Low	Faible luminosité, conçue pour une scène sombre.
High	Forte luminosité, convient à une ambiance plus claire.

\* La valeur par défaut est High

### 7. LCD Reverse

ON/OFF

Ce paramètre inverse les pixels noirs et blanc de l'affichage, ce qui peut améliorer la visibilité dans certains cas.

\* La valeur par défaut est OFF.

### 9. Foot Switch Mode

NORMAL/SETUP+/PLAYBACK

Ce paramètre détermine la fonction de l'interrupteur au pied.

Valeur	Description
Normal	L'interrupteur au pied fonctionne comme défini dans le menu EDIT.
Setup+	L'interrupteur au pied sélectionne la mémoire SETUP suivante.
Playback	L'interrupteur au pied démarre / arrête le morceau sélectionné.

\* La valeur par défaut est Normal.

### 2. System Channel

VALEUR : 1CH - 16CH

Ce paramètre règle le canal System MIDI auquel les messages MIDI sont reçus quand le mode de réception est « Panel » (page 46)

\* La valeur par défaut est 1ch.

### 4. Volume Fader Action

NORMAL/CATCH

Ce paramètre détermine comment les atténuateurs de volume de section affectent le paramètre Volume.

Valeur	Description
Normal	Le volume change immédiatement quand l'atténuateur est déplacé.
Catch	Le volume ne change que lorsque l'atténuateur rattrape la valeur de volume déjà stockée, évitant ainsi des sauts de volume inattendus.

\* La valeur par défaut est Normal.

### 6. Out Mode

STEREO/2X MONO

Ce paramètre permet de changer le signal Line-out du MP10 de stéréo à double mono.

Ceci peut s'avérer utile dans certains cas, en permettant l'emploi d'une sortie pour un haut-parleur moniteur et la connexion de l'autre à la console de mixage.

Valeur	Description
Stereo	Le signal Line-out est en stéréo normale.
2xMono	Le signal Line-out est mono aux deux prises.

\* La valeur par défaut est Stereo.

\* Pour éviter des problèmes de son inattendus, certains effets stéréo tels qu'AutoPan sont désactivés lorsque 2xMono est sélectionné.

### 8. LCD Contrast

VALEUR : 1 - 10

Ce paramètre ajuste le contraste de l'affichage LCD. Le contraste est de plus en plus marqué à mesure que la valeur augmente.

### 10. Eff. SW Mode

PRESET/TEMP.

Cette fonction détermine si l'état ON/OFF des boutons EFX, REVERB et AMP est rappelé lors de la sélection de sons.

Valeur	Description
Preset	L'état ON/OFF est rappelé lors de la sélection de sons.
Temp.	L'état ON/OFF n'est pas rappelé lors de la sélection de sons.

\* La valeur par défaut est Preset.

## 10. Lock Mode (Mode de verrouillage)

PANEL LOCK/WHEEL LOCK/FSW LOCK/ EXP LOCK

Cette fonction détermine les commandes de panneau qui sont verrouillées quand le bouton Panel Lock est enfoncé.

Valeur	Description
Panel Lock	Toutes les opérations de panneau, à l'exception du clavier, des molettes, des pédales et du bouton PANEL LOCK sont verrouillées.
Wheel Lock	Seules les molettes Pitch Bench et Modulation sont verrouillées.
FSW Lock	Seul l'interrupteur au pied affectable (FSW) est verrouillé.
EXP Lock	Seule la pédale d'expression (EXP) est verrouillée.

\* La valeur par défaut est Panel Lock.

## 2 offset (Décalage)

### 1. EQ Offset ON/OFF

ON/OFF

Ce paramètre détermine si le décalage EQ est activé ou désactivé. Ceci permet l'application d'un EQ global indépendamment de la section EQ et par conséquent des modifications de SETUP.

Valeur	Description
ON	EQ Offset est activé.
OFF	EQ Offset est désactivé.

\* La valeur par défaut est OFF.

### 2. EQ Offset Lo/Mid/Hi

VALEUR : -9dB --+9dB

Ces paramètres définissent les valeurs de décalage EQ pour les fréquences Lo, Mid et Hi.

Paramètre	Description
Lo	Valeur de décalage EQ pour basse fréquence.
Mid	Valeur de décalage EQ pour fréquence moyenne.
Hi	Valeur de décalage EQ pour haute fréquence.

\* Les valeurs de décalage EQ sont ajoutées aux valeurs de la section EQ. Les valeurs EQ combinées sont limitées à ±9.

### 3. Reverb Offset

VALEUR : 0 (OFF) - 100%

Ce paramètre permet de régler le décalage de profondeur de réverbération.

Une réverbération globale peut ainsi être appliquée indépendamment du réglage de profondeur de réverbération de section PIANO, E.PIANO ou SUB.

\* La valeur par défaut est 100%.

## 3 User (Utilisateur)

La catégorie Utilisateur contient des fonctions permettant de créer des courbes de toucher et tempéraments de clavier personnalisés.

### ■ Création d'une courbe de toucher utilisateur

Tournez le bouton rotatif de commande A pour sélectionner la courbe de toucher User1 ou User2.



Appuyez sur le bouton ● (RECORDER CONTROLS). L'écran d'analyse User Touch Curve s'affiche en invitant à spécifier le clavier à jouer.

Jouez du piano dynamiquement de très doux à très fort, en permettant à l'instrument d'examiner la technique de jeu personnelle.

\* Plusieurs tentatives seront peut-être nécessaires pour créer une courbe de toucher utilisateur exacte. La réduction de l'atténuateur de volume principal à la position la plus basse est souvent utile.

Appuyez à nouveau sur le bouton ●.

La plage de vélocité du jeu est analysée et une nouvelle courbe de toucher personnalisée est créée.

Appuyez ● à nouveau sur le bouton I pour stocker la courbe de toucher utilisateur, ou sur le bouton F3 (CANCEL) pour retourner à l'écran précédent.



## ■ Création d'un tempérament personnalisé

Tournez le bouton rotatif de commande B pour sélectionner le tempérament User1 ou User2.

Appuyez sur le bouton ● (RECORDER CONTROLS).

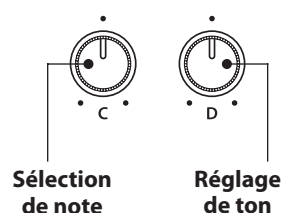
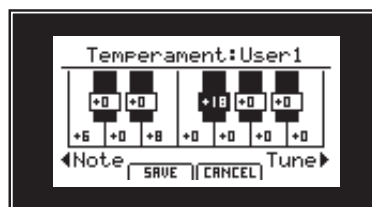
L'écran de tempérament s'affiche.

Tournez le bouton rotatif de commande C pour sélectionner la note à ajuster.

Tournez le bouton rotatif de commande D pour ajuster le ton de la note sélectionnée.

\* Le ton de chaque touche peut être ajustée dans une plage comprise entre -50 et +50 cents. Un demi-ton = 100 cents.

Appuyez à nouveau sur le bouton F2 (SAVE) pour stocker le tempérament utilisateur ou sur le bouton F3 (CANCEL) pour retourner à l'écran précédent.



## 4 Reset (Réinitialiser)

La catégorie Reset contient des fonctions pour réinitialiser des sons, setups et réglages à la valeur par défaut initiale d'usine. Utilisez les boutons de curseur pour sélectionner la fonction désirée et le bouton +/YES pour exécuter l'opération.



**Une fois exécutées, ces fonctions Reset ne peuvent être annulées. Faites attention lors de l'emploi de ces fonctions pour éviter toute perte accidentelle de données.**

### 1. Reset One Sound

Cette fonction réinitialise le son actuellement sélectionné à sa valeur par défaut d'usine.

Veillez à sélectionner le son correct avant d'accéder au menu SYSTEM et exécuter cette fonction.

### 3. Reset System

Cette fonction réinitialise tous les paramètres SYSTEM, y compris MIDI Transmit, Receive, et les paramètres MMC.

### 5. Reset All Sound

Cette fonction réinitialise tous les sons à leur valeur par défaut d'usine.

### 7. Reset PowerOn

Cette fonction réinitialise la mémoire PowerOn à sa valeur par défaut d'usine.

### 2. Reset One Setup

Cette fonction réinitialise une mémoire SETUP à sa valeur par défaut d'usine.

Utilisez la SETUP BANK et les boutons 1-6 pour sélectionner la mémoire SETUP à réinitialiser.

### 4. Reset Recorder

Cette fonction réinitialise toutes les mémoires d'enregistreur de morceaux interne.

### 6. Reset All Setup

Cette fonction réinitialise toutes les mémoires SETUP à leur valeur par défaut d'usine.

### 8. Factory Reset

Cette fonction effectue une réinitialisation globale de tous les sons, SETUP, réglages SYSTEM et mémoires d'enregistreur de morceaux interne.

# Liste de sons

## ■ Section PIANO

Concert		Pop		Jazz	
1	Concert Grand	1	Pop Grand	1	Jazz Grand 1
2	Studio Grand	2	Bright Pop Piano	2	Jazz Grand 2
3	Mellow Grand	3	Mellow Pop Piano	3	Standard Grand

## ■ Section E.PIANO

Tine		Reed		Autres	
1	Tine EP 1	1	Reed EP 1	1	Modern EP
2	Tine EP 2	2	Reed EP 2	2	Clavi 1
3	Tine EP 3	3	Reed EP 3	3	Clavi 2

## ■ Section SUB

Strings		Pad		Autres	
1	Hybrid Strings	1	Pad 1	1	Vibraphone
2	Hybrid Ensemble	2	Pad 2	2	Harpsichord
3	Beautiful Str.	3	String Pad	3	Choir Ooh/Ahh

# Liste des modèles de rythme

## 16 Swing

- |   |                |
|---|----------------|
| 1 | Funk Shuffle 1 |
| 2 | Funk Shuffle 2 |
| 3 | Hip Hop 1      |
| 4 | Hip Hop 2      |
| 5 | Hip Hop 3      |
| 6 | Hip Hop 4      |
| 7 | 16 Shuffle 1   |
| 8 | 16 Shuffle 2   |
| 9 | 16 Shuffle 3   |

## 16 Funk

- |    |              |
|----|--------------|
| 10 | Funky Beat 1 |
| 11 | Funky Beat 2 |
| 12 | Funky Beat 3 |
| 13 | 1 funk       |
| 14 | 2 funk       |
| 15 | 3 funk       |

## 16 Straight

- |    |              |
|----|--------------|
| 16 | Jazz Funk    |
| 17 | 16 Beat 1    |
| 18 | 16 Beat 2    |
| 19 | 16 Beat 3    |
| 20 | 16 Beat 4    |
| 21 | Ride Beat 4  |
| 22 | Rim Beat     |
| 23 | Roll Beat    |
| 24 | Light Ride 1 |
| 25 | Dixie Rock   |

## 16 Latin

- |    |              |
|----|--------------|
| 26 | Surdo Samba  |
| 27 | Latin Groove |
| 28 | Light Samba  |
| 29 | Songo        |
| 30 | Samba        |
| 31 | Merenge      |

## 16 Dance

- |    |              |
|----|--------------|
| 32 | Funky Beat 4 |
| 33 | 16 Beat 5    |
| 34 | Disco 1      |
| 35 | Disco 2      |
| 36 | Techno 1     |
| 37 | Techno 2     |
| 38 | Techno 3     |
| 39 | Heavy Techno |

## 16 Ballad

- |    |               |
|----|---------------|
| 40 | 1 ballad      |
| 41 | 2 ballad      |
| 42 | 3 ballad      |
| 43 | 4 ballad      |
| 44 | 5 ballad      |
| 45 | Light Ride 2  |
| 46 | Electro Pop 1 |
| 47 | Electro Pop 2 |
| 48 | 16 Shuffle 4  |

## 8 ballad

- |    |              |
|----|--------------|
| 49 | Slow Jam     |
| 50 | 50's Triplet |
| 51 | R&B Triplet  |

## 8 Straight

- |    |             |
|----|-------------|
| 52 | 8 Beat 1    |
| 53 | 8 Beat 2    |
| 54 | Smooth Beat |
| 55 | Pop 1       |
| 56 | Pop 2       |
| 57 | Ride Beat 1 |
| 58 | Ride Beat 2 |
| 59 | Ride Beat 3 |
| 60 | Slip Beat   |

## 8 Rock

- |    |             |
|----|-------------|
| 61 | Jazz Rock   |
| 62 | 8 Beat 3    |
| 63 | Rock Beat 1 |
| 64 | Rock Beat 2 |
| 65 | Rock Beat 3 |
| 66 | Rock Beat 4 |
| 67 | Blues/Rock  |
| 68 | Heavy Beat  |
| 69 | Hard Rock   |
| 70 | Surf Rock   |
| 71 | R&B         |

## 8 Swing

- |    |                |
|----|----------------|
| 72 | Motown 1       |
| 73 | Fast Shuffle   |
| 74 | Motown 2       |
| 75 | Country 2 Beat |

## Triplet

- |    |                |
|----|----------------|
| 76 | Triplet Rock 1 |
| 77 | Triplet Rock 2 |
| 78 | Bembe          |
| 79 | Rock Shuffle 1 |
| 80 | Rock Shuffle 2 |
| 81 | Boogie         |
| 82 | Triplet 1      |
| 83 | Triplet 2      |
| 84 | Reggae         |
| 85 | Gospel Ballad  |
| 86 | Waltz          |

## Jazz

- |    |              |
|----|--------------|
| 87 | H.H. Swing   |
| 88 | Ride Swing   |
| 89 | Fast 4 Beat  |
| 90 | Afro Cuban   |
| 91 | Jazz Waltz 1 |
| 92 | Jazz Waltz 2 |
| 93 | 5 Swing      |

## 8 Latin

- |     |            |
|-----|------------|
| 94  | H.H. Bossa |
| 95  | Ride Bossa |
| 96  | Beguine    |
| 97  | Mambo      |
| 98  | Cha Cha    |
| 99  | Tango      |
| 100 | Habanera   |

# Fiche Technique

## ■ Piano de scène professionnel MP10 Kawai

Clavier	88 touches en bois avec surface de touches Ivory Touch RM3 Grand action avec Let-off
Source sonore	Ultra Progressive Harmonic Imaging™ (UPHI)
No. de sons	27 voix
Polyphonie	max. 192 notes
Sections	Interne : PIANO, E.PIANO, SUB
	Externe : MIDI
Effets	Réverb : 7 types
	EFX : 25 types
	Amp. Sim: 6 types (Section E.PIANO)
	EQ : Égaliseur 3 bandes (réglage de plage de fréquences moyennes)
Enregistreur interne	10 morceaux - capacité de mémoire d'environ 90 000 notes
Métronomie	Click : 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8, 6/8, 7/8, 9/8, 12/8
	Rhythm : 100 drum patterns (motifs de tambour)
mémoire interne	SOUND : 27 mémoires
	SETUP : 156 mémoires (6 x 26 banques)
Fonctions USB	Lecture audio : MP3 : 32 kHz/44.1 kHz/48 kHz, Mono/Stéréo, Débit : 8-320 kbit/s (fixe et variable) WAV : 32 kHz/44,1 kHz/48 kHz, Mono/Stéréo
	Enregistrement audio : MP3 : 44,1 kHz, 16 bit, Stéréo, 192 kbit/s (fixe) WAV : 44,1 kHz, 16 bit, Stéréo, 1 411 kbit/s (sans compression)
	Load/Save (Chargement/Sauvegarde) : One Sound, One Setup, SMF, All Sound, All Setup, All Backup
	Autres : Delete, Rename, Format
Stockage	Mémoire USB, lecteur USB
Afficheur	Affichage LCD 128 x 64 pixels rétro-éclairé
Prises	Sortie : Sortie 1/4" (L/MONO, R) Sortie XLR (L, R) avec commutateur terre Casque
	Entrée : Sortie 1/4" (L/MONO, R)
	MIDI : MIDI IN, MIDI OUT, MIDI THRU
	USB : USB to Host, USB to Device
	Contrôleur au pied : Damper/Soft, Expression (affectable), Foot Switch (affectable)
	Alimentation : Prise secteur
Consommation	25 W
Dimensions (sans le pupitre)	(W) X 427,5 (D) X 184,5 (H)
	54 3/8 (W) X 16 7/8 (D) X 7 1/4 (H) IN.
Poids (sans le tabouret)	31,8 kg
Accessoires inclus	Pédale d'étouffoir/douce (F-20), Pupitre, Câble d'alimentation, Manuel de l'utilisateur

# Implémentation MIDI

## 1 Données reconnues

### 1. Channel Voice Message

#### Note off

Status	2nd Byte	3rd Byte
8nH	kkH	vvH
9nH	kkH	00H

n=MIDI channel number :0H-fH(ch.1 ~ ch.16)  
kk=Note Number :00H - 7fH(0 ~ 127)  
vv=Velocity :00H - 7fH(0 ~ 127)

#### Note on

Status	2nd Byte	3rd Byte
9nH	kkH	vvH

n=MIDI channel number :0H-fH(ch.1 ~ ch.16)  
kk=Note Number :00H - 7fH(0 ~ 127)  
vv=Velocity :00H - 7fH(0 ~ 127)

#### Control Change Bank Select (MSB)

Status	2nd Byte	3rd Byte
BnH	00H	mmH
BnH	00H	llH

n=MIDI channel number :0H-fH(ch.1 ~ ch.16)  
mm = Bank Number MSB :00H-7fH (0 ~ 127)  
ll = BankNumber LSB :00H-7fH (0 ~ 127)

#### Modulation

Status	2nd Byte	3rd Byte
BnH	01H	vvH

n=MIDI channel number :0H-fH(ch.1 ~ ch.16)  
vv = Modulation depth :00H - 7fH(0 ~ 127) Default = 00H

#### Data Entry

Status	2nd Byte	3rd Byte
BnH	06H	mmH
BnH	26H	llH

n=MIDI channel number :0H-fH(ch.1 ~ ch.16)  
mm,ll=Value indicated in RPN/NRPN :00H - 7fH(0 ~ 127)  
\*see RPN/NRPN chapter

#### Volume

Status	2nd Byte	3rd Byte
BnH	07H	vvH

n=MIDI channel number :0H-fH(ch.1 ~ ch.16)  
vv=Volume :00H - 7fH(0 ~ 127) Default = 7fH

#### Panpot

Status	2nd Byte	3rd Byte
BnH	0aH	vvH

n=MIDI channel number :0H-fH(ch.1 - ch.16)  
vv=Panpot :00H - 40H - 7fH(left ~center~right) Default = 40H(center)

## 1. Channel Voice Message (cont.)

<b>Expression</b>				
Status	2nd Byte	3rd Byte		
BnH	0bH	vvH		
n=MIDI channel number		:0H-fH(ch.1 - ch.16)		
vv=Expression		:00H - 7fH(0 - 127)		Default = 7fH
<b>Damper Pedal</b>				
Status	2nd Byte	3rd Byte		
BnH	40H	vvH		
n=MIDI channel number		:0H-fH(ch.1 ~ ch.16)		
vv=Control Value		:00H - 7fH(0 ~ 127)		Default = 00H
0 - 63=OFF, 64 - 127=ON				
<b>Sostenuto Pedal</b>				
Status	2nd Byte	3rd Byte		
BnH	42H	vvH		
n=MIDI channel number		:0H-fH(ch.1 ~ ch.16)		
vv=Control Value		:00H - 7fH(0 ~ 127)		Default = 00H
0 - 63 =OFF, 64 - 127=ON				
<b>Soft Pedal</b>				
Status	2nd Byte	3rd Byte		
BnH	43H	vvH		
n=MIDI channel number		:0H-fH(ch.1 ~ ch.16)		
vv=Control Value		:00H - 7fH(0 ~ 127)		Default = 00H
0 - 63 =OFF, 64 - 127=ON				
<b>Sound controllers #1-9</b>				
Status	2nd Byte	3rd Byte		
BnH	46H	vvH	Sustain Level	
BnH	47H	vvH	Resonance	
BnH	48H	vvH	Release time	
BnH	49H	vvH	Attack time	
BnH	4aH	vvH	Cutoff	
BnH	4bH	vvH	Decay time	
BnH	4cH	vvH	Vibrato Rate	
BnH	4dH	vvH	Vibrato Depth	
BnH	4eH	vvH	Vibrato Delay	
n=MIDI channel number		:0H-fH(ch.1 ~ ch.16)		
vv=Control Value		:00H - 7fH(-64 ~ 0 ~ +63)		Default = 40H
<b>Effect Control</b>				
Status	2nd Byte	3rd Byte		
BnH	5bH	vvH	Reverb depth	
n=MIDI channel number		:0H-fH(ch.1 ~ ch.16)		
vv = Control Value		:00H - 7fH(0 ~ 127)		



## 1. Channel Voice Message (cont.)

### NRPN MSB/LSB

Status	2nd Byte	3rd Byte
BnH	63H	mmH
BnH	62H	llH
n=MIDI channel number		:0H-fH(ch.1 ~ ch.16)
mm=MSB of the NRPN parameter number		
ll=LSB of the NRPN parameter number		

NRPN numbers implemented in MP8II are as follows

#### NRPN # Data

MSB	LSB	MSB	Function & Range		Default
01H	08H	mmH	Vibrato Rate mm	:00H - 7FH(-64 ~ 0 ~ +63)	Default = 40H
01H	09H	mmH	Vibrato Depth mm	:00H - 7FH(-64 ~ 0 ~ +63)	Default = 40H
01H	0aH	mmH	Vibrato Delay mm	:00H - 7FH(-64 ~ 0 ~ +63)	Default = 40H
01H	20H	mmH	Cutoff mm	:00H - 7FH(-64 ~ 0 ~ +63)	Default = 40H
01H	21H	mmH	Resonance mm	:00H - 7FH(-64 ~ 0 ~ +63)	Default = 40H
01H	63H	mmH	Attack time mm	:00H - 7FH(-64 ~ 0 ~ +63)	Default = 40H
01H	64H	mmH	Decay time mm	:00H - 7FH(-64 ~ 0 ~ +63)	Default = 40H
01H	66H	mmH	Release time mm	:00H - 7FH(-64 ~ 0 ~ +63)	Default = 40H

\* Ignoring the LSB of data Entry

\* It is not affected in case of modifying cutoff if tone does not use the DCF.

### RPN MSB/LSB

Status	2nd Byte	3rd Byte
BnH	65H	mmH
BnH	64H	llH
n=MIDI channel number		:0H-fH(ch.1 ~ ch.16)

mm=MSB of the RPN parameter number

ll=LSB of the RPN parameter number

RPN number implemented in MP8II are the followings

#### RPN # Data

MSB	LSB	MSB	LSB	Function & Range	
00H	00H	mmH	llH	Pitch bend sensitivity	
		mm	ll	:00H-0cH (0~12 [half tone]),ll:00H	Default=02H
00H	01H	mmH	llH	Master fine tuning	
		mm, ll		:20 00H - 40 00H - 60 00H (-8192x50/8192 ~ 0 ~ +8192x50/8192 [cent])	
7fH	7fH	--	--	RPN NULL	

### Program Change

Status	2nd Byte
CnH	ppH

n=MIDI channel number :0H-fH(ch.1 ~ ch.16)

pp=Program number :00H - 7fH(0 ~ 127) Default = 00H

### Pitch Bend Change

Status	2nd Byte	3rd Byte
EnH	llH	mmH

n=MIDI channel number :0H-fH(ch.1 ~ ch.16)

mm,ll=Pitch bend value :00 00-7f 7fH(-8192~0~+8192) Default = 40 00H

## 2. Channel Mode Message

---

### All Sound OFF

Status	2nd Byte	3rd Byte
BnH	78H	00H

n=MIDI channel number :0H-fH(ch.1 ~ ch.16)

### Reset All Controller

Status	2nd Byte	3rd Byte
BnH	79H	00H

n=MIDI channel number :0H-fH(ch.1 ~ ch.16)

### All Note Off

Status	2nd Byte	3rd Byte
BnH	7bH	00H

n=MIDI channel number :0H-fH(ch.1 ~ ch.16)

## 3. System Realtime Message

---

Status	
FEH	Active sensing

# 2 Données transmises

## 1. Channel Voice Message

### Note off

Status	2nd Byte	3rd Byte
9nH	kkH	00H
n=MIDI channel number		:0H-fH(ch.1 ~ ch.16)
kk=Note Number		:00H - 7fH(0 ~ 127)

### Note on

Status	2nd Byte	3rd Byte
9nH	kkH	vvH
n=MIDI channel number		:0H-fH(ch.1 ~ ch.16)
kk=Note Number		:00H - 7fH(0 ~ 127)
vv=Velocity		:00H - 7fH(0 ~ 127)

### Control Change

Status	2nd Byte	3rd Byte
BnH	ccH	vvH

\* Sending by Assignable Control Knobs

### Program Change

Status	2nd Byte	
CnH	ppH	
n=MIDI channel number		:0H-fH(ch.1 ~ ch.16)
pp=Program number		:00H - 7fH(0 ~ 127) Default = 00H

### Pitch Bend Change

Status	2nd Byte	3rd Byte
EnH	llH	mmH
n=MIDI channel number		:0H-fH(ch.1 ~ ch.16)
mm,ll=Pitch bend value		:00 00-7f 7fH(-8192~0~+8192) Default = 40 00H

## 2. Channel Mode Message

### Reset All Controller

Status	2nd Byte	3rd Byte
BnH	79H	00H
n = MIDI channel number		:0H-fH(ch.1 ~ ch.16)
*Sending by [PANIC] function		

### All Note Off

Status	2nd Byte	3rd Byte
BnH	7bH	00H
n = MIDI channel number		:0H-fH(ch.1 ~ ch.16)
*Sending by [PANIC] function		

### MONO

Status	2nd Byte	3rd Byte
BnH	7eH	mmH
n=MIDI channel number		:0H-fH(ch.1 ~ ch.16)
mm=mono number		:01H(M=1)

### POLY

Status	2nd Byte	3rd Byte
BnH	7fH	00H
n=MIDI channel number		:0H-fH(ch.1 ~ ch.16)

## 3. System Realtime Message

---

Status	
FAH	Start
FBH	Continue
FCH	Stop

\*Sending by [TRANSPORT] function

## 3 Données Exclusives

---

### MMC Commands

\*Sending by [TRANSPORT] function

\*Transmit only

F0 7F <device ID> 06 <command> F7

device ID: 00H - 7FH(0 ~ 127)

command:

01:STOP, 02:PLAY, 03:DEFERRED PLAY, 04:FAST FORWARD, 05:REWIND, 06:RECORD STROBE, 07:RECORD EXIT,  
08:RECORD PAUSE, 09:PAUSE, 0A:EJECT, 0B:CHASE, 0C:COMMAND ERROR RESET, 0D:MMC RESET

## 4 SOUND/SETUP Program/Bank

---

Si le paramètre MIDI Receive Mode est réglé à « Panel » (page 46), le MP10 reçoit les données MIDI sur le canal système (System Channel) seulement. Pour modifier des sons internes via MIDI, reportez-vous à la liste SOUND Program Number ci-dessous.

\* Remarque : Si le MP10 reçoit le Program Number de 1 à 128 et le Bank number MSB 0 ou 1 dans le canal système, le MP10 passe en mode SETUP et le SETUP correspondant est rappelé. Quand Receive Mode est réglé à « Section », le MP10 peut recevoir dans chaque section interne individuellement.

### Mode Panel :

#### Numéro de programme SETUP

BANK#MSB	1:	Mode SETUP Activé
BANK#LSB	0-25:	BANK A-Z
PROGRAM	0-5:	Variation de Setup 1-6

#### Numéro de programme SOUND

BANK#MSB	0:	Mode SETUP Désactivé
BANK#LSB	0:	Section PIANO
	1:	Section E.PIANO
	2:	Section SUB
PROGRAM	0-8:	Variation Sound 1-9

\* Une seule section est activée.

### Mode Section :

BANK#MSB	(ignoré)
BANK#LSB	(ignoré)
PROGRAM	0-8: Variation Sound 1-9

\* Pour le canal de réception de chaque section.

\* Non associé à Setup ON/OFF.

## 5 Tableau des numéros Control Change (CC#)

Control Number		Control Function
Decimal	Hex	
0	0	Bank Select (MSB)
1	1	Modulation Wheel or lever
2	2	Breath Controller
3	3	(undefined)
4	4	Foot Controller
5	5	Portament Time
6	6	Data Entry (MSB)
7	7	Channel Volume
8	8	Balance
9	9	(undefined)
10	A	Panpot
11	B	Expression Controller
12	C	Effect Controller1
13	D	Effect Controller2
14	E	(undefined)
15	F	(undefined)
16-19	10-13	General Purpose Controller1~4
20-31	14-1F	(undefined)
32	20	Bank Select (LSB)
33-63	21-3F	(LSB of Control Number 1-32)
64	40	Hold1 (Damper Pedal or Sustain)
65	41	Portamento On/Off
66	42	Sostenuto
67	43	Soft Pedal
68	44	Legato Footswitch
69	45	Hold2 (freeze etc)
70	46	Sound Controller1 (Sound Variation)
71	47	Sound Controller2 (Filter Resonance/Harmonic Intensity)
72	48	Sound Controller3 (Release Time)
73	49	Sound Controller4 (Attack Time)
74	4A	Sound Controller5 (Brightness/Cutoff)
75	4B	Sound Controller6 (Decay Time)
76	4C	Sound Controller7 (Vibrato Rate)
77	4D	Sound Controller8 (Vibrato Depth)
78	4E	Sound Controller9 (Vibrato Delay)
79	4F	Sound Controller10
80-83	50-53	General Purpose Controller5~8
84	54	Portament Control
85-90	55-5A	(undefined)
91	5B	Effect1 Depth (Reverb Send Level)
92	5C	Effect2 Depth
93	5D	Effect3 Depth (Chorus Send Level)
94	5E	Effect4 Depth
95	5F	Effect5 Depth
96	60	Data Increment
97	61	Data Decrement
98	62	Non Registered Parameter Number (LSB)
99	63	Non Registered Parameter Number (MSB)
100	64	Registered Parameter Number (LSB)
101	65	Registered Parameter Number (MSB)
102-119	66-77	(undefined/reserved)
120-127	78-7F	Channel Mode Message

## ■ Piano de scène professionnel MP10 Kawai

Date: Août 2010 Version: 1.0

Function		Transmit	Receive		Remarks
			Panel	Section	
Basic Channel	Default	1-16	1-16	1-16	
	Changed	1-16	1-16	1-16	
Mode	Default	3	3	3	
	Messages	3, 4 (M=1)	X	X	
	Altered	*****			
Remarque Number:	True Voice	0-127	0-127	0-127	
Velocity	Note on	O 1-127	O 1-127	O 1-127	
	Note off	X	X	X	
After Touch	Key's	X	X	X	
	Ch's	O(*1)	X	X	
Pitch Bend		O	O	O	
Control Change	0, 32	O	O	X	Bank Select
	1	O	O(*2, 3)	O	Modulation
	6, 38	O	X	O	Data Entry
	7	O	X	O	Volume
	10	O	X	O	Panpot
	11	O	O(*2, 3)	O	Expression (EXP)
	64	O	O(*2)	O	Hold1 (Damper)
	66	O	O(*2, 3)	O	Sostenuto (FootSW)
	67	O	O	O	Soft
	70, 71	O	X	O	Sustain, Resonance
	72, 73, 74, 75	O	X	O	RLS, ATK, CTF, DCY
	76, 77, 78	O	X	O	Vibrato (Rate, Depth, Delay)
	91	O	X	O	Reverb Depth
98, 99	X	X	O	NRPN LSB/MSB	
100, 101	X	X	O	RPN LSB/MSB	
0-119	O(*1)	X	X		
Prog Change:	True #	O	O	O	
		*****	0-127	0-127	
System Exclusive		O	X	X	
Common	: Song Position	X	X	X	
	: Song Select	X	X	X	
	: Tune	X	X	X	
System Real Time	: Clock	X	X	X	
	: Commands	O	X	X	
Aux Messages	: All Sound OFF	X	O	O	
	: Reset All Controller	O	O	O	
	: Local ON/OFF	X	X	X	
	: All Note Off	O	O(123-127)	O(123-127)	
	: Active Sense	X	O	O	
	: Reset	X	X	X	
Notes		*1: affecté à Modulation Wheel, EXP, FootSW ou Knob A-D *2: les réglages d'activation/désactivation de chaque section sont définis dans le menu EDIT. *3: la fonction est affectée MOD/EXP/EXP/FootSW dans le menu EDIT. (l'effet par défaut est #01.Mod/#11.Exp/#66.Soste)			

"Mode1: OMNI ON, POLY"  
"Mode3: OMNI OFF, POLY"

"Mode2: OMNI ON, MONO"  
"Mode4: OMNI OFF, MONO"

O: Oui  
X: Non

# Mise à jour du logiciel

Cette page donne les instructions afin de mettre à jour le logiciel du MP10.  
Prière de lire attentivement les consignes avant de débuter la mise à jour.

## ■ Vérification de la version du logiciel

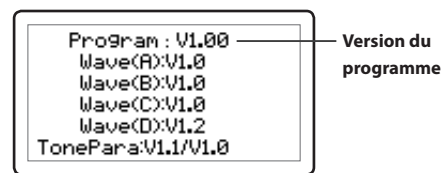
Appuyer en maintenant le bouton STORE, puis mettez en marche l'instrument.

La version actuelle du logiciel sera indiquée sur la première ligne de l'afficheur LCD.

Si la version affichée est équivalente ou supérieure à la mise à jour proposée, il n'y a rien à faire.

\* Eteignez le piano MP10 pour retrouver une utilisation normale.

Si la version affichée est inférieure à la mise à jour proposée, vous devez faire la mise à jour en suivant les instructions suivantes.



## 1. Préparation de la clé USB

Copier le fichier "MP10\_040.SYS" dans la mémoire de la clé USB.

\* La clé USB doit être formatée en système 'FAT' ou 'FAT32'.



## 2. Connexion de la clé USB

Le piano MP10 doit être éteint.

Connecter la clé USB à la prise USB de votre piano.

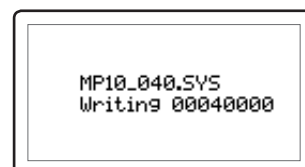
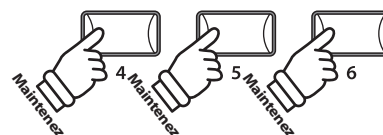


## 3. Démarrage de la mise à jour

Appuyer en maintenant les boutons 4, 5, 6 dans la section SETUP, puis mettez en route l'instrument.

La mise à jour débutera automatiquement après quelques secondes. Les informations de mise à jour seront lisibles sur l'écran LCD.

\* Ne retirez pas la clé USB tant que la mise à jour n'est pas finie.

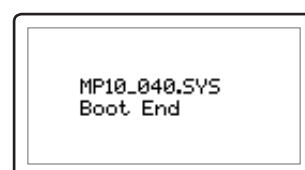


## 4. Fin de la mise à jour et déconnexion de la clé USB

Après environ 30 secondes, un message de fin de mise à jour réussie sera lisible dans l'afficheur LCD.

Retirez la clé USB et éteignez votre instrument. La nouvelle version du logiciel est à présent installée.

\* Si la mise à jour n'a pas réussi, recommencez l'opération entièrement.



# Remarques









# **KAWAI**

---

THE FUTURE OF THE PIANO

Manuel de l'utilisateur MP10

KMSZ-0037 : 816886

OW1042F-SJ1107

Version 2

Printed in Indonesia

Copyright © 2011 Kawai Musical Instruments Mfg. Co.,Ltd. All Rights Reserved.